中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠精編版一大張）
新聞紙第一六五一八號

米格機與戰艦掩護
中共派兵登陸西沙羣島
南越軍不敵傷亡慘重
三艘戰艦已撤返峴港

【西貢廿日法新社電】南越軍事發言人今天在此間說：中共部隊今天登陸西沙群島的另外三個島嶼，現時正佔據引起糾紛的西沙群島的全部地方。

這位發言人說：中共部隊在今天的登陸行動中，由戰鬥轟炸機及配備飛彈的驅逐艦所支持，經過二十分鐘的戰鬥後，西貢與南越部隊的無綫電接觸已告中斷，他們的命運未悉。

南越海軍部隊仍然在位於越南沿岸三百公里（一百九十哩）外的西沙群島地區活動，但他們的任務僅限於拯救生還者，他們並不企圖與中共艦隻交戰。

據這位發言人說：中共部隊於昨日登陸位於西沙群島東南的道乾島，並且迫使南越部隊退回位於西沙羣島以東的甘泉島。

今晨，一連南越地區性部隊駐守在甘泉島上，而且有半連的士兵分開駐守兩個相鄰的島嶼金銀島及珊瑚島，西沙羣島其他的島嶼都是無人居住的。

這位發言人說：在今天當地時間上午十時廿分（格林威治時間凌晨二時廿分），有四架中共「米格廿一」及「米格廿三」型戰鬥轟炸機在共軍登陸該三個島嶼時轟擊該處，很有可能，中共部隊總數超過一營人。

這位發言人說：西沙羣島「日前尚未」被認爲被南越軍棄守，「而在我們仍沒有獲得有關駐守該處的部隊命運的任何進一步消息前，情況依然如此。」

這位發言人說：在失去聯絡之前，南越部隊正「極力抵抗中共侵略者。」

他又稱：「現時來說，我們並沒有對中共侵略部隊進行任何行動」，他拒絕說明南越高級司令部在最近的將來會採取甚麼行動。

他同時報稱：自從昨日以來已告失去聯絡的一艘南越快速艦，現時正式的被列爲失踪，該艦約載有一百名艦員。

這艘巡洋艦料在被中共海軍艦隻使用的那種導向飛彈擊中後沉沒。

這位發言人說：另有三艘南越艦隻不是被飛彈，就是被飛彈碎片所擊中，三艘艦隻之中，有兩艘是驅逐艦，都稍微受損，而第三艘是巡邏艇，則略受損壞。所有三艘艦隻都能自行駛回峴港。

這位發言人說：自從昨晨以來，已經有四名南越士兵及水手喪生及廿人受傷。

發言人說：南越方面除了已知有一艘快速艦已告沉沒之外，傷亡及裝備損失未悉。

避免驚動星馬菲與印尼
中共不會擴大紛爭

【北平廿日路透社電】中共今天指摘南越使用戰艦、軍隊以及飛機發動「蠻橫的挑釁」，並且發砲射擊南中國海西沙群島的中共巡邏艇。

中共「新華社」對南中國海群島的武裝衝突事件發表首次評論時稱：若干名中國漁民在昨日的衝突中喪生或受傷。

「新華社」列出自從本年一月十五日以來，在這批荒蕪的海島及珊瑚礁周圍所發生的一連串事件。並且說：「西貢當局這種蠻橫的挑釁行爲，已激起中國人民的極大義憤。」

此間觀察家對於中共如何應付與南越的衝突，深感好奇，這是中共自從於一九六九年與蘇俄發生北部邊界事件以來，捲入與另一國家發生重大衝突的首次。

一些西方觀察家相信：中共極不願意過於擴大西沙羣島的紛爭，以免驚動例如馬來西亞、星加坡、印尼以及菲律賓這些東南亞國家引起恐懼，上述這些國家沒有一個與北平有正常的外交關係。

另一方面，南中國海蘊藏龐大石油資源的可能性，使西沙羣島具有戰略上的重要性，況且中共「新華社」迄無表示中共會準備對主權糾紛作出讓步。

觀察家指出：中共在沒有一個「國防部長」或武裝部隊「總參謀長」的時候，仍與別國進行武裝衝突這一情況，甚爲罕有。

中共一直以來都沒有提名任何人接替前「國防部長」林彪，林彪於一九七一年謀刺毛澤東不遂，在企圖逃出中國大陸時墜機身亡。

至於「總參謀長」黃永勝，約在同時宣告「失踪」，自後也沒有人被提名繼任。

西貢分向使節團與安理會投訴

【西貢二十日合衆國際社電】南越外交部星期日命令它在聯合國的觀察員代表團，通知聯合國安全理事會和秘書長華德謙，中共向南越海岸之外的西沙羣島進行攻擊一事。

外交部發言人稱，中共這項攻擊是「侵略越南領土的一項行動。」

南越外長王文北擬召集駐節西貢的所有外交代表，於星期一日前往他的辦公處，向他們徹底解釋激起西沙羣島不宜而戰的兩日戰爭的問題。

發言人稱，此外，南越又打算向出席一九七三年巴黎和平會議的所有參預國，投訴中共未能實行它支持「越南領土完整」的保證，並破壞巴黎協定。

中共在西沙海域集結十四艘軍艦
其中四艘配有飛彈

【西貢二十日法新社電】南越軍司令部今晨在此間宣佈：中共已在西沙羣島加強它的侵略軍力，已派出三艘配有發射飛彈的驅逐艦。

一位軍事發言人又說：昨日參加引起紛爭的南越島嶼的海上事件的南越戰艦，已返回峴港，並又派出其他艦隻前往接防。

該發言人並沒有透露南越派往該處的艦隻的數目。但他說：現時中共有十四艘艦隻在該處，其中四艘是載有雷達導向的「冥河式」飛彈的驅逐艦，那些飛彈的射程是四十公里。

該發言人說：現時仍沒有在星期六日較早時失去無綫電聯絡的一艘南越巡邏艇的消息。他說：「我們恐怕它經已沉沒。」

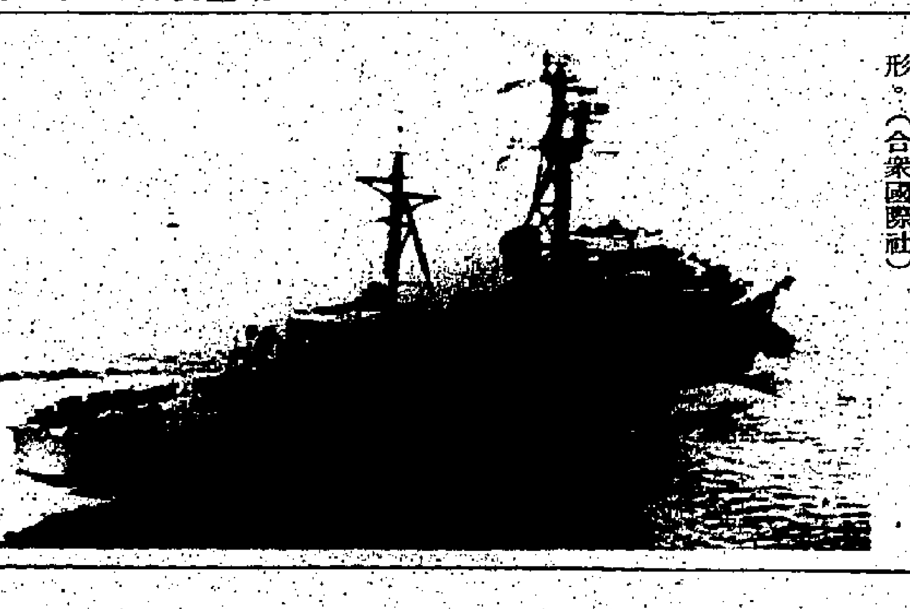
阿刺伯石油國明在開羅會議
商討解除石油禁運
以及恢復正常產量

【貝魯特二十日合衆國際社電】「伊拉克通訊社」今日說：它預料阿刺伯產油國在埃、以簽署分隔軍隊協定後，將恢復正常的石油生產和對美國恢復供應石油。

該通訊社來自開羅的報導說：有關上述的問題，十個阿刺伯國家的石油部長計劃於星期二日在開羅舉行會議時，將會作出一項決定。

該通訊社的電訊說：此間的觀察家預料阿刺伯石油出產國在最近簽署的以、埃協定後，將停止減產石油，並恢復正常的產量。

該通訊社說：預料沙特阿刺伯和其他阿刺伯國家，將恢復供應石油給美國。



擊沉中共巡邏艇的南越軍艦 在西沙羣島的海戰中，據報擊沉一艘中共巡邏艇的南越海軍驅逐護航艦，在海面巡弋時的情形。（合衆國際社）

中共與巴基斯坦合作
生產地對空飛彈

【巴基斯坦·洛瓦平第二十日法新社電】一位消息靈通人士今日稱，中共和巴基斯坦已同意在巴基斯坦合作，產製地對空飛彈。

這是在巴基斯坦屢次對印度的重武器計劃表示憂慮後，有該項消息的透露，巴基斯坦總統布托曾宣稱：印度的重武器計劃，超出合法國防需要的比例。

據稱，這項計劃是中共的一個重要軍事訪問團體於星期四日結束在巴基斯坦作爲期十二日訪問的期間內達成。這項計劃的擬定，是在巴基斯坦陸軍參謀長奇漢將軍於一九七三年一月訪問北平時開始。又稱，中共在中國大陸已有製造飛彈，在此間產製飛彈，將須等待一段時日，但一旦開始產製時，巴基斯坦將擁有可和印度從蘇俄得來的「森姆」六型飛彈相匹敵的飛彈。

對西沙爭端
菲保持緘默

【馬尼剌二十日路透社電】菲律賓政府對中共和南越因位於南中國海的西沙羣島引起爭端一事，仍保持緘默。

埃及即將展開
運河重建工作

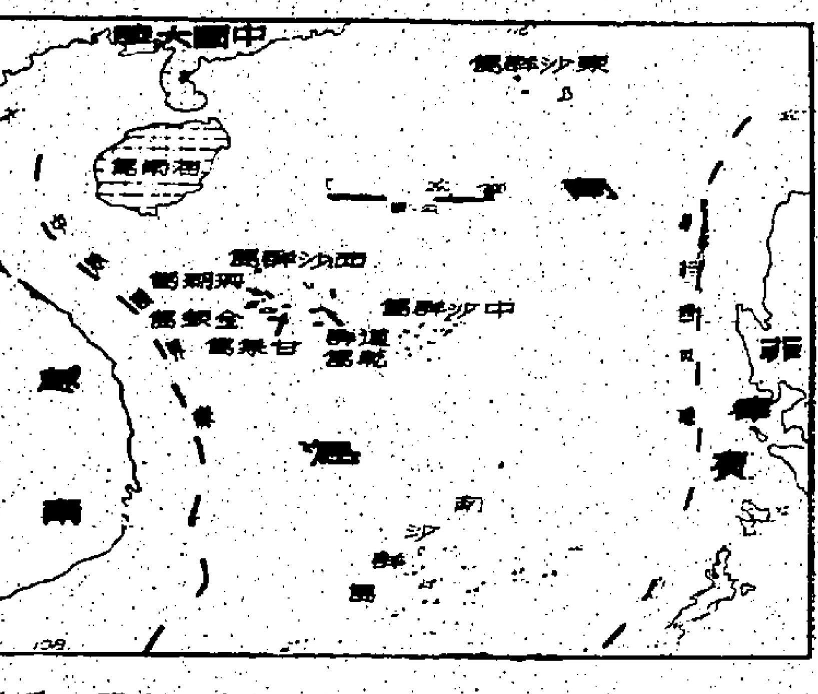
【開羅廿日美聯社電】開羅報紙星期日報導說：蘇彝士運河地區的重建工作，將於不久展開，有些計劃要求建造五條隧道，貫通運河上各城市及西奈半島。

這些報紙引述重建部長奧斯文的話說：埃及設計專家將於不久遷至位於蘇彝士運河中心點伊斯美利亞他們的永久總部，建造首條水底隧道的工作將於下月初動工。

他說：這條隧道將貫通運河東、西兩岸的姊妹城市坎塔那。

設計這些隧道的用意，在於從運河西岸各城市鋪設鐵路及道路交通，以及輸送過剩食水前往西奈半島。

西沙羣島的形勢與歷史沿革



我國南海諸島，近世以來頻爲外人所覬覦。近年來，由於近海大陸棚可能蘊藏石油，更引起各方面的覬覦。

昨天，中共與越南竟在西沙發生了軍事衝突。我外交部前天已發表嚴正聲明，重申西沙羣島爲我國固有疆土，無論就歷史或地理條件而言，西沙爲我領土，乃不容置疑的事實。

西沙在海南島東南方，距榆林港一百五十哩，距越南海岸二百四十哩，除龐大的礁外，有十五個小島，面積約三方公里。

我國早在漢朝，將西沙羣島收入版圖，並在南宋末年，加以經營。明成組時，中國與南洋商旅頻繁，鄭和七次下西洋，曾通經西沙各島。一九二零年，日本漁夫在西沙珊瑚礁水中，發現大批中國古錢，最古老的新漢王莽錢，最多的爲明代永樂通寶，清末廣東沿海漁船常往西沙，惟清政府並未積極開發。

光緒卅三年，日商西澤侵佔東沙，廣東都督張人駿曾遣副將李敬榮及水師提督李準率艦前往勘查，歸來曾擬八項開發計劃，惜未施行。惟經此次勘查後，西沙已正式列入我國版圖，西沙羣島有鳥糞層，一九二一年，廣東商人何瑞年曾請准承辦西沙實業公司，勾結日人，開採鳥糞，運往大阪製肥料，以圖擴充勢力，毀掉島上我漁民所建孤魂廟，以湮滅我先人活動遺跡。後經粵人告發，廣東實業廳乃吊銷何某執照，並派軍艦前往調查。調查團抵達時，日人已畏罪撤走，一九三二年，法國政府突照會我使館，竟謂西沙羣島屬安南，經我政府據理力爭，法人自知理屈，未採行動，一九三九年日軍陷海南島，西沙亦爲日人侵佔。抗戰勝利後，法國曾出兵西沙，阻我接收，我國一面向法國說明西沙爲我領土，一面派艦接收，與我相持一年，因越南戰爭緊張，一九四七年，法國自動撤退。當年春天，內政部曾派員隨軍艦前往西沙各主要島嶼建碑、測圖及作資源調查。一九五二年中日簽訂和約，更明白規定西沙屬中國領土範圍，一九五六年六月，我外交部發表聲明，駁斥越南對西沙有僑胞主權的主張，稍

春回大地 萬象更新

名表賀歲 天梭呈祥

在瑞士最暢銷的兩大名表之一

天梭表是舉世讚賞之餽贈珍品，其優良之質素，高貴之風格，加上無比精密之機件，允稱有美皆備，不愧爲瑞士表壇之寶，天梭表具備瑞士名表之一切優點，但定價之廉宜，卻出乎您所意料。港九各天梭特約寄售商均常備各款新穎天梭表供應，琳瑯滿目，美不勝收，無論是購作自用，或餽贈親友以表達您底隆情厚愛，天梭表是衆望所歸之無上佳選。

A. Z 44880 天梭海星型表，自動，日曆，防水，不銹鋼表殼連帶。 港幣270元
B. Z 40800 天梭電子PS510型表，日曆，防水，不銹鋼表殼連帶。 港幣380元
C. Z 44864 天梭海星七型表，自動，日曆，防水，不銹鋼表殼連帶。 港幣290元
D. FZ 18472 天梭新穎女庄表，寶石型水晶玻璃，包黃金表殼連帶。 港幣360元
E. FZ 40460 天梭海星型女庄表，包黃金表殼連帶。 港幣280元
F. IZ 10458 天梭新穎女庄表，包白金表殼連帶。 港幣310元
G. Z 38628 天梭海星型表，自動，日曆，防水，不銹鋼表殼，配皮表帶。 港幣285元

TISSOT
天梭表－亞米茄姊妹廠出品

建煌超級市場
送大禮

即日起至除夕止，凡惠顧建煌餐廳或建煌超級市場中區總店，可獲幸運抽獎券一張，翌日下午五時半邀請當場惠顧貴客抽獎隨即公佈。

每天有三十份獎品，獎品天天不同，包括餐券、洋酒、牛奶、食物、家庭用品、十分豐富、不能盡錄。

年貨禮品大量供應
中環德己立街德仁商業大厦

滙業集團公司

接受定期存款，利息如下：—

壹百天一年息 $8\frac{1}{2}\%$

六個月一年息 $8\frac{3}{4}\%$

十二個月一年息 9%

十八個月一年息 $9\frac{1}{4}\%$

廿四個月以上一年息 $9\frac{1}{2}\%$

此等存款由本集團公司直屬機構
滙業財務有限公司辦理
總公司：香港干諾道中中華大廈三十七樓
電話：H二四七一零六（五線） H二二七〇九一（五線） H二四一一零一（四線）
分公司：九龍尖沙咀漆咸道何鴻翔大厦二樓
電話：K六七二〇九五（四線）
九龍彌敦道五十五號地下
電話：K六八五一四五一六

九龍元州街三壹二號
秉暉大廈廠房及商用樓
招租
二樓：三千八百呎
四五樓：六千呎
洽租請電：五—弍二八二〇五 三—八七六九一七

抵受不住數週來有增無已壓力
法郎宣佈浮動半年
料將貶值百分之四

【巴黎二十日路透社電】此間的貨幣專家今日預料法國准許法郎作六個月期間浮動的決定，將可能意味到法郎貶值百分之四至百分之五。法國政府是在法郎於過去數週內受到有增無已的壓力後，作出該項決定。這是法國貨幣政策的一個預想不到的大轉變。

【巴黎十九日路透社電】在貨幣政策的突然和出人意外之改變中，法國今晚宣佈它把法郎浮動六個月。財政部長戴斯登於宣佈這事之後，在全國性的廣播說：這項決定部分是由於政府相信國際貨幣體系於本年或明年，亦將不會改革。

浮動法郎的決定與總統蓬皮度自一九六九年就職以來所持之堅決政策相反。蓬皮度經常堅持固定滙率為國際貨幣政策的基本原則。

但戴斯登告訴法國人說：形勢因其他大國例如美國把它們的貨幣浮動而急激改變。

他說：世界貨幣形勢為石油危機而進一步惡化。他預言這形勢於本年可使西方工業國家出現約六百億美元的赤字。

這次浮動——即是讓法郎在外滙市場找尋它自己的價值——是在法郎於過去幾星期遭受越來越多壓力之後，但法國政府之突然行動使貨幣專家意料所不及。戴斯登承認，法國這一行動將停止走向歐洲經濟與貨幣聯盟的進步。

他說：不過，這決定是「慎重思量」的結果，無論如何，步向經濟與貨幣聯盟的真正進步，於英國和義大利繼續浮動它們的貨幣當中，是不可能的。他列舉法郎浮動對於法國之兩種益處：㈠保護法國的儲備；㈡加強法國在經濟方面，特別是在支持出口貿易方面之自由行動。

財政部發言人說：這行動在意料之中，因法國已損失它的大量儲備來支持法郎。

他說：因英鎊已浮動多時，故法國的決定將不會直接影響法郎、英鎊的滙率。

【布魯塞爾十九日路透社電】這裡的共同市場總部對法國決定浮動法郎六個月一事的看法，是對歐洲經濟共同體之經濟與貨幣聯盟計劃的重大打擊，並進一步表示這共同體的染上了小疾病。

歐市各國對法國措施表惋惜
西歐貨幣聯盟
遭受重大挫折

【巴黎二十日路透社電】法國決定讓法郎浮動的一項突然政策改變的決定，表示西歐貨幣聯盟運動的進展，已有發生相當的退步。

昨日政府的公報中表示：使法郎浮動六個月的行動，這是暫時脫離歐洲共同市場走向經濟團結，因為這個時候是歐洲共同市場自從一年前擴大會員國後，現正遭受最大的危機，這項危機是因引起爭論的地區基金而意見分歧。

法國決定參加英國、義大利和愛爾蘭在共同市場的協定之外，實行貨幣浮動，這是代表蓬皮度總統和財長戴斯登的一項主要轉變。

他們兩人在最近的貨幣危機中，曾對貨幣浮動諸多批評。

但法國明顯的感覺到不穩定的世界貨幣和石油價格高漲的雙重壓力，強迫它採取預防措施。

【波昂十九日路透社電】西德財政部長史密特今日透露：西德曾向法國提供一筆三十億美元的中期貸款，以避免法郎浮動，但這建議為法國所拒絕。

他對於法國決定退出歐洲貨幣對美元聯合浮動一事表示惋惜，但他告訴記者說：西德瞭解法國的行動。這行動是因法國預期在石油價格最近還升中；甚至在一九七四年之收支平衡將有龐大的赤字。

他說：西德已提供這一筆貸款使法國渡過收支平衡問題的難關，但法國已決定儲備的損失將更大於這一筆貸款，因此，單獨把法郎浮動。

【紐約十九日路透社電】今晚宣佈法國暫時退出歐洲聯合浮動一事，引起這裏外滙界人士的一些驚奇。他們指出，法郎最近所受的壓力，不如去年秋季的劇烈。

一位商界領袖揣測，隨着法國現時退出聯合浮動之後，英國將有機會把英鎊對美元及對其歐洲貿易夥伴的貨幣，作有意義的貶值，從而使其他軟弱的共同市場貨幣，例如法郎及義大利的里拉效尤。

在華盛頓，美國政府官員對法國的行動未有評論。

【倫敦十九日路透社電】法國浮動法郎的決定未使英國財政部官員驚奇。

基辛格抵大馬士革
斡旋分隔以叙軍隊
叙堅持先解決難民問題
才會進行談判交換俘虜

【大馬士革廿日法新社電】美國國務卿基辛格於今天格林威治時間上午九時抵達此間，敦促叙利亞領袖接受叙利亞及以色列兩軍的擺脫對峙行動。

基辛格乘搭專機從約但的阿卡巴飛抵此間，他曾於昨日與約但國王哈辛磋商。

基辛格在啓程前說：約但將在和平會談上擔任一個重要角色，而美國將不會忘記它的摯誠的朋友。

他起飛時，約但總理里費及總參謀長薩加在場送行。

在專機起飛之前，哈辛國王駕駛一架直昇機前往機前，從翱翔的飛機上向基辛格揮手道別。

【貝魯特廿日法新社電】「東方日報」駐大馬士革記者今天報導說：叙利亞等待美國國務卿基辛格的建議後，才就擺脫軍隊對峙問題作出它的保證。

該記者的報導說：基辛格及叙利亞總統阿沙德將軍之間的會談中，首個將會解決的問題是歸還二萬名叙利亞難民的問題，這些難民是從一塊於一九七三年十月間佔領的五百方公里（三百一十二方哩）土地上被驅走的。

一旦這個問題獲得解決，而且以色列作出堅定的保證，立即撤出它於一九七三年十月佔領的土地時，叙利亞將會準備談判交換俘虜的問題。

上述報導說：「擺脫叙利亞前綫軍隊的對峙」，將包括把位於哥蘭高地的重要城市坎尼特拉交還叙利亞接管，以及把哥蘭高地的其餘部分置於聯合國部隊管轄之下的非軍事化行動在內。

【特拉維夫二十日路透社電】在以色列當局希望基辛格可能會帶來叙利亞的一份以色列戰俘名單的心情中，預料美國國務卿基辛格將於今日稍後時間返回特拉維夫。

這將會是解除北部前綫叙、以軍對峙狀態談判的一個關鍵。以色列曾謂，叙利亞如果不公佈以色列戰俘名單和讓紅十字會職員訪問的話，便決不與叙利亞談判。

以、埃之間的關係有所進展，仍屬推測性質，但已有跡象顯示以、埃在星期五簽署解除兩軍對峙狀態協定後，已加強它們兩國之間的合作。

以埃將領會議
研商隔軍細節
和會待隔軍完成才再開

【開羅二十日路透社電】埃及參謀長嘉瑪西少將和以色列參謀長伊拉薩，今日一同研究及擬定分隔蘇彝士運河沿岸埃、以兩國軍隊計劃的實際細節。

這兩位將領將於當地時間上午十一時（格林威治時間上午九時）在開羅通往蘇彝士市公路一零一公里處的聯合國帳篷內舉行會議，並由聯合國緊急軍隊司令，芬蘭籍的西拉斯奧中將担任主席。

根據規定，簽署這項沙達總統形容為中東史上的一個轉捩點的解除兩軍對峙狀態協議後，他們將在四十八小時內舉行會議。

【大馬士革二十日路透社電】消息靈通人士稱，日內瓦和平會議須待以色列完成撤退至密特拉和基迪隘口前部，距運河東岸將近十至十二點五哩處；而埃及的軍隊則在運河東岸裁減軍隊至七千人，三十輛坦克及撤退了任何的地對空飛彈後，才會再度召開。

基辛格中東行另一收穫
以約即將展開
分隔軍隊談判

【約但・阿卡巴二十日法新社電】約但總理里費今日告記者稱，約但和以色列將很快舉行談判，討論分隔約但河沿岸約、以兩國的軍隊。

里費是在美國國務卿基辛格昨晚和約但領袖作商討，由此間飛往叙利亞之後，發表上項聲明。

里費稱：「我們已到完全協議的階段，並應由現在起努力完成中東的公正及光榮的和平。」

他謂以、約兩軍的分隔的談判實在是首先進行的要務，但由於要視中東各國舉行談判的進展如何，故未能宣佈開始約、以談判的日期。

【約但・阿卡巴二十日美聯社電】美國國務卿基辛格與約但國王哈辛和總理里費舉行會談，討論中東危機和分隔埃、以軍隊問題後，星期日離開阿卡巴，前往大馬士革。

他們亦討論及即將舉行的日內瓦和平會議要討論的議題。

基辛格於星期六日抵此，逗留一晚。

在他離開前在機場發表的一項聲明中，基辛格說：「我們非常覺得高興能訪問約但的友人，而且我們有機會討論分隔以、埃軍隊的協定，這協定是中東走向和平的轉捩點。」

他又說：「這項協定一定要包括與該地區的衝突有關的所有國家。美國已在國際和平中履行它的職責，並繼續正視這份職責。現時我們比數星期前更為樂觀，而約但將在努力謀求和平中担任一個角色。」

摔角大混戰：廿四名摔角好手，於一月十八日在芝加哥國際競技場參加「摔角大混戰」，他們分為兩組，每組十二人，獲勝者可得五萬元獎金。每組最後獲勝者為加拉蘇及柏德拉，各得獎金二萬五千美元。（合衆國際社）

社論

向貪官污吏下戰書
對「廉政專員公署」的希望

肅清貪污和整飭吏治，已成為香港全體居民的一致要求。自從葛柏事件揭曉後，港府當局深知貪污如不徹底撲滅，不但行政功效受到嚴重的削弱，而且失去民心。近年來，香港的經濟長足進步，為各國人士齊聲讚美，但貪污現象的嚴重，使香港在海外的聲譽蒙垢。

「廉政專員公署」（前稱「撲滅貪污專員公署」）的設置，表示港督麥理浩爵士的俯順民意，下最大的決心，向貪官污吏宣戰。因為這個機構是超然組織，對港督負責，所以冠以「總督特派」四字。它的職權龐大，所屬人員受權可進入政府機構，查問任何公職人員和搜查紀錄文件。根據「廉政專員」姬達上星期五日在記者招待會中所宣佈的，將來新的立法，包括：㈠犯有貪污罪而定讞的，法庭可下令充公其擁有的來源不明的財物；㈡對涉嫌貪污者，在進行調查期內，凍結其財產，防止變賣；㈢與涉嫌貪污者有密切關係的任何人士的財產，如發現有代理涉嫌貪污者保管的嫌疑時，可視同涉嫌貪污者的財產；㈣涉嫌貪污者如拒絕提出解釋其財源時，將予處分。這種規定，相信是實際可行，無形中使撲滅貪污工作在進行時，產生助力。

社會各界對「廉政專員公署」的創立和未來工作，一致寄予支持和熱望，港督形容肅清貪污是「一次在整個社會中的沉默革命」，而姬達專員亦堅信此一「沉默革命」必可獲勝。其實這不祇是姬達專員的個人願望，也是香港四百萬居民的普遍希望。我們在此預祝此一新機構的成功，為香港奠立廉政的基礎，同時提出下述管見，用供參考。

第一、專員公署中文名稱由「撲滅貪污」易為「廉政」，而仍保持原來的英文名稱，此舉可能經過縝密思考之後而採取，強調目的而不強調手段，因撲滅貪污是一種行動，目的在於建立廉政。當今世界各國，若云完全無貪污情形，則無人置信；其差別僅在程度而已。撲滅貪污工作如僅止於將貪官污吏拉下馬而予以法律制裁，事實上殊難作到一勞永逸的地步，貪污猶如野火燒不盡，春風吹又生的蔓草。肅污工作的最可靠保障，則在於樹立廉政風範，公職人員如能人人潔身自愛，崇法守紀，則貪污情事就不會發生。因此，專員公署將來在全力從事肅污的同時，宜盡到建立廉政的任務，兩者不能脫節，應兼容並蓄。

第二、任何一個政府的機構，權力越大，最易犯濫用的毛病，這是必須防範而分秒不可忘懷的一項工作原則。「廉政專員公署」創立伊始，且是空前的組織，無舊軌可循，因此，對於所屬幹部的選賢與能，非常重要。根據姬達專員的報告，以前警務處反貪污部門的人員，將加入新的專員公署，此外，以公開方式，廣攬幹才。我們相信有志參加肅污工作者，一定踴躍應徵，盡到一己之力，為社會除害。在選人方面，似應強調人的質素，教育、年齡、經驗、家庭背景等等雖然重要，但一個人如果缺乏氣節，表裏不一致，顧慮多端，則殊難勝任。另一種是英雄主義心理的人，以為肅污如打老虎，可作新武松。這種人是有勇無謀，反不如平凡自持，任勞任怨之士。用人得當，事半功倍，「廉政專員公署」權力巨大，任務特殊，人員的任用應特別審慎，若不廣納威武不能屈和富貴不能淫之士，達成任務就極度困難。

第三、肅污工作是維護法律的尊嚴，不容不法之徒利用職權，以公濟私，從事貪污舞弊。肅污的成功，最大保證有二：一是毋枉毋縱。對罪證充份的貪官污吏，必須治以嚴刑，全部摒除溫情主義，一切須依照法律，不稍寬容。肅污是需要鐵腕手段，不能講情。二是居民的協力同心合作。貪污的發生，絕不會是單方面的，一定是兩方面或多方面的，而其中必涉及人民。官吏想貪污，那是個人的主觀物質貪慾慾望，若無人甘願助官吏完成其慾望，那就不會有貪污情事發生。居民既一致要求當局肅清貪污，也就應該盡到自己的義務，協助廉政專員公署，不使貪官污吏為患。能如此，肅清貪官污吏，纔能有所成就。

聘請教師

灣仔半山區補助中學聘請F.1,F.2,F.4英文男教師有意者請繕英文履歷并附電話地址及要求待遇寄本報信箱二八一號洽

申請歸化英籍啓事

陳岳祥CHEN, ROBBRT YAO-HSIANG又名陳岳祥CHEN YAO-HSIANG又名陳岳祥CHEN YUEH HSIANG又名陳岳祥CHEN, ROBBRT現住香港九龍太子道三一一號B座地下，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

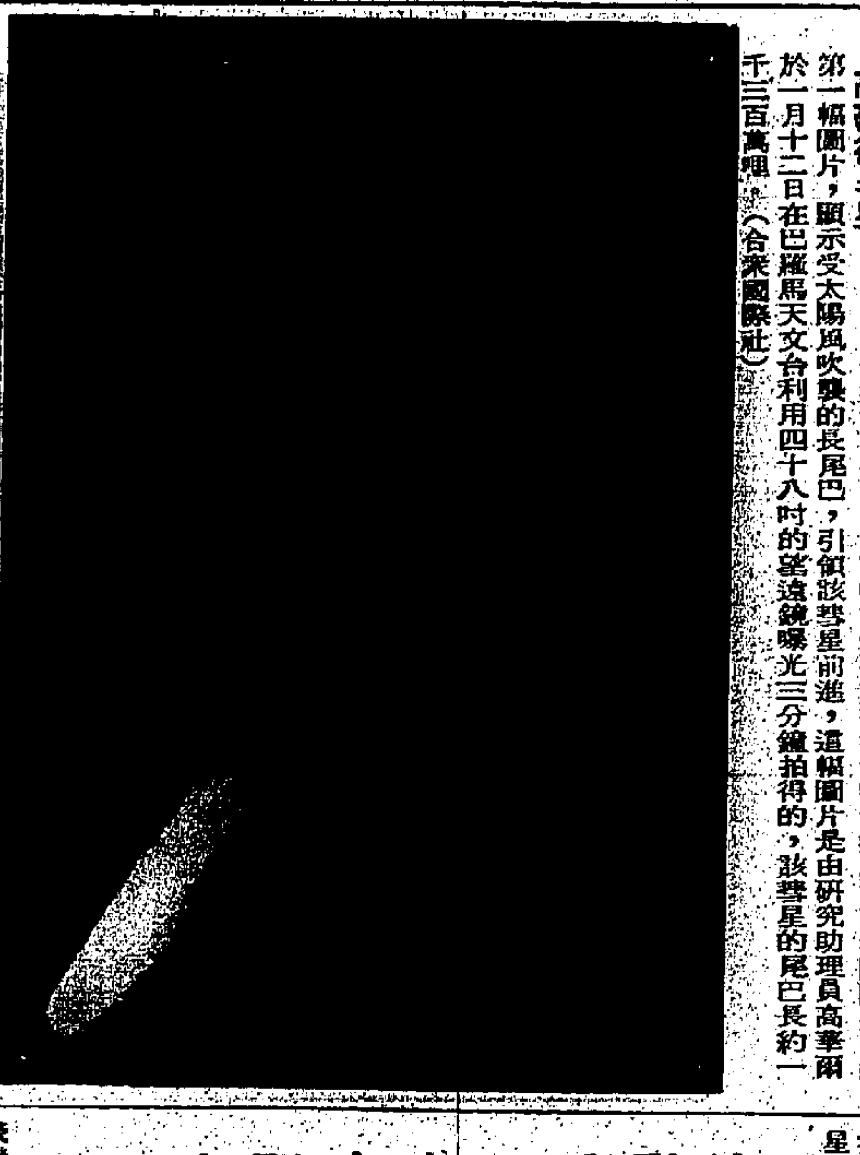
俄外交官被逐離北平 中俄共關係惡化 將掀起新的爭論

【北平二十日路透社電】中共的昨日以間諜罪名驅逐五名蘇俄人出境，是中共和蘇俄的關係自一九六零年年代趨於惡化以來，第一次發生這類性質的事件，使到這兩個共黨鄰國之間又增加一場新的激烈爭論。

在最近的數個月來，中共「總理」周恩來和其他領袖曾屢次發出警告，謂中共會有受到蘇俄突然發動進攻的危險。雙方引起紛爭的情況愈趨嚴重，剛好和北平這次發生驅逐蘇俄人出境的事件成平行進展。

中共官員最近告訴非蘇俄的外交官員稱，數名蘇俄人去年曾在某一外交機關中偷去一個信箱。他們同時謂：蘇俄人時常假裝是來自其他國家的外國人，在餐廳引起該頭和中國交談。

此間的一些觀察家對這幾位蘇俄人被指控進行間諜活動，表示詫異，因外國人在北平時常是受人注意的，故此和中國人作非正式的聯絡是儘可能減少，並且祇是限於寒暄性，況中共內部保安組織工作效率是極高的。這五名蘇俄人在中共宣佈他們為不受歡迎人物後，於昨離開此間。



高豪德彗星 觀察高豪德彗星的加州「希爾」天文台所發表有關該彗星離開太陽附近時的第一幅圖片，顯示受太陽風吹襲的長尾巴，引領該彗星前進，這幅圖片是由研究助理員高華爾於一月十二日在巴羅馬天文台利用四十八吋的望遠鏡曝光三分鐘拍得的，該彗星的尾巴長約一千三百萬哩。（合衆國際社）

日本建議召開國際石油會議 俾生產及消費國共同磋商

【東京二十日路透社電】日本首相田中角榮一今日稱：外相大平正芳，將在下月在華盛頓舉行之石油消費國家會議中，建議石油生產國與消費國舉行國際會議。

大平正芳將代表日本，參加尼克遜總統召開的石油消費國會議。參加該一會議國家有北美，歐洲共同市場及日本等國。

在華盛頓會議席上，大平將闡釋日本採取的親阿剌伯政策。

【東京二十日路透社電】根據外務省的報告稱，沙特阿剌伯石油部長耶曼尼將於下星期五日抵達此間，和日本首相田中角榮及其他政府和商業的領袖舉行會談。

耶曼尼原定於星期三日訪問日本，但並無提及他延期訪問日本的理由。

外務省稱，他現已定於一月二十八日至二十九日和日本首相田中角榮，外相大平正芳，大藏相福田赳夫，通產中曾根康弘舉行會談。

外務省謂：阿爾及利亞的工業暨能源部長，兼「阿剌伯石油出口國家組織」主席阿布特薩拉姆將照原定日期，於星期三抵達此間。

洛歇公司主席發表本年業務發展大計 客機太空電子各部門進展佳

【倫敦航訊】據洛歇飛機公司董事局主席侯頓在倫敦舉行記者招待會中表示：目前洛歇所需的財政增加援助最高額是七千五百萬美元，侯頓氏認為銀行界方面可能提供該公司所需的數額，雖然迄今尚未向銀行界提出，但這將是唯一的辦法。洛歇在獲取該筆借款後將用作製造飛機[illegible]

[illegible]視察，並將訪問洛歇，預料該新款航機明年可面世，目前三星機的定單在今後三四年內仍將維持每月可建成三架的水準，最近曾達到每五個工作天便造成一架的紀錄。

為應各航空公司的需求，洛歇已擬加緊生產，每月五架或六架，P－3獵戶星座機已交貨四百架，至S－3A式將於今春開始服務。

洛歇太空部門業務進展良好，其他如電子業務甚佳，並非僅係三星機的業務一枝獨秀也。

特種保護汽油 美國亞奧那州[illegible]現年四十九歲的高治倫，一月十八日坐在一架運油車頂[illegible]自發問：「是否沒有人騎劫[illegible]」[illegible]這架載有一千二百加侖[illegible]。（合衆國際社）

綜論南越過去一年

本報駐西貢特派員何懷

今年是越南最有希望也是令人最為失望的一年。

今年也是戰爭與和平交響樂二部合奏的一年。巴黎停火協定的簽訂，給予飽受廿多年戰火酷刼的一千七百萬人，帶來一線和平的曙光。但協定並不能嚴格實施，戰爭無法終止，和平的恢復，遙遙無期。所以有了停火協定之後的戰局，與未有之前並無二致。

這與協定本身之擬訂，漏洞百出，大有關係。協定對留在南越的北越共軍十五萬人的撤退，並無明文規定，北越共軍留下來，越共軍有了後盾，財宏際壯，可打游擊亦可作陣地戰，成為南越的亂源，停火的障礙，和平恢復的阻力，同時也是進行政治勒索的資本。

政治勒索的目的未達到，戰火的燃燒不熄滅。因此，起始對越戰和平結束抱有希望的人，到頭來不免大失所望。

軍事衝突從未停止

先談軍事

據越南軍方正式公報，自去年一月廿八日停火協定簽字生效起，以迄今年一月四日，共軍違犯停火活動達三六，八一二次，傷斃及擄去平民一萬人，南越軍一萬一千九百名犧牲，五萬二千八百人受傷。共軍死亡四二，九四四人。以三百卅六天計，平均每日共軍死亡數約一百十人，越軍卅五人。比在一九六五至七零年戰爭升至最高一級時，共軍死亡率最低的一週，等級齊觀。換言之，停火協定的締結與否，與戰爭的持續發展，並無直接的關係。

同時，這一統計數字顯示另一意義：越軍與共軍死亡人數的比例，為一比三，和在戰爭升級時，最高的一比八，最低的一比五相較，越軍死亡率已經增加。其中有兩個原因：一是沒有美陸空軍助戰，火力大減，抑制共軍活動的力量轉弱，就要本身付較高的代價，才能鎮壓敵人的騷擾；另一是越空軍支援地面部隊作戰，出動的次數減少，陸軍所能發揮的戰力，受了限制，不能獲致較大的戰果，也是必然之理。

此外，越軍為着遵守停火協定的義務，顧全國際輿論的反應，畏首畏尾，不敢大開拳脚，處於被動捱打的地位，吃虧甚大，也是導致死亡率增加的一個主要因素。主客觀條件與環境對共軍有利，非打不可。

兩個雙邊會陷僵局

次談政治。

巴黎協定產生兩個機構：西貢雙邊軍委會及巴黎雙邊政協會。前者負責擬訂及執行停火的細節，後者謀求政治解決的方案。但兩者的工作進行，都無法開展，且陷於僵局。所以如此，最大原因是共軍尚無足夠的力量，在南越軍事均勢中實行突破，就無從迫使越南接受他們所提政治經濟條件的可能。

越南必須維持一百萬大軍，保衛領土，鞏固發言地位，但亦因此必須負擔龐大支出的軍費。不勝其苦。這是越共可以利用的南越的一個弱點。因而調兵遣將，四出搔擾，影響國計民生，實非淺鮮。人心厭亂，政府不能不亂，失去民心。共軍從政治經濟陣線進攻，配合軍事行動，拖跨越南統治，也是一種有勁的戰略。

兩個雙邊會工作總無進展，南越祇有力求政治之健全，應付鼎足之勢的出現。八月間參議院半數議員中期選舉，順利完成，原任外長陳文林及執政黨秘書長陳明松等組聯名當選，及陳文林被推舉為參院主席，對阮文紹領導執政，帶來不少的助力。同時南越是取本身之團結，齊一步驟，與共黨談判，也將產生積極的作用。

外交發展尚須努力

次談外交

南越過去一年外交活動的進展，首推與法國的重修舊好。且獲法國五千萬美元的貸款，為最大的成就。法國宣佈祇承認西貢越南政府為唯一合法政府，使南方臨時革命政府處於極其尷尬的地位。河內及南方陣線的宣傳機構，對法國此一措施，認為不友好的表示，大肆抨擊，實不足為奇。

但九月初在亞非不結盟國家會議被拒千里之外，又不能不說是外交[illegible]這個烏合之衆的會議，自然不大，但所起的作用，對南越的影響，不可忽[illegible]路線，[illegible]阮氏平夫人，去年一年內，[illegible]洲及亞非中立國家，官式及私[illegible]活動，爭取不少國家的同情與[illegible]些越僑府在國際地位而言，[illegible]如此，阮文北就任外長後，[illegible]亞洲四大洲八國的訪問。上月[illegible]界談此行目的，說是加強與[illegible]擴大與不結盟國家之友好關係[illegible]交。

王氏為巴黎雙邊會越代表團[illegible]使。他此行除到美、法、英、[illegible]訪約但、伊索匹亞及沙地阿剌[illegible]

有兩個意義：一打算通過約但[illegible]結盟若干國家接觸改善關係；[illegible]機，進行採購石油的談商，為應[illegible]

王氏訪羅馬，實際是訪天主[illegible]問題有偏見，王氏要加以澄清[illegible]美援，今年撥款數額，較越[illegible]文北去華府，旨在請求增加經[illegible]成使命。

訪法，日兩國，負有與該兩國[illegible]務。越南前向法國借款五千萬[illegible]完了，現又想提出第二次的借[illegible]五千萬美元，口惠而實不至。[illegible]觸時，將努力促其將空頭支票[illegible]

經濟建設農業為主

後談經濟。

越南經濟建設，在不穩定的[illegible]

[illegible]

神醫赤手替人割症

雖然許多人並不相信，但像菲律賓的唐尼等，已藉超自然外科手術而致富。

這外科醫生沒有刀，他用他的手指按在清醒的病人的腹部，而他的雙手似乎插進了病人身體裏。

他抽出雙手，拿着一小塊組織。肌肉上看來像刀切的邊立即縫合，沒有血，沒有疤痕。

這病人起來，步行而去，醫愈了。

你相信一個未曾受過醫學訓練的人能夠用他的雙手割開人體的肉，不用麻藥，不用消毒劑，不用針線，而外施科手術嗎？這病人會感覺無痛嗎？

美國和澳洲有許多人，以及在英國和德國有幾個人相信它是可能的。

他們相信一個轉業「醫生」，世界上著名的神醫的菲律賓農民的所謂「神秘的力量」。

他是三十五歲的唐尼．阿格巴奧亞，在菲律賓首都馬尼剌一百六十哩外的碧瑤行醫。

他醫治了付給他的「超自然」外科手術費的富有的美國人而發了財。他說，他施了三萬次手術，醫愈率達百分之九十五。

看過阿格巴奧亞工作，或看過他施手術的電影的人，不是相信他有一種神秘的力量，就是說他是一個聰明的騙子。

許多相信者是無知的農民，但有些是曾受教育的知識分子。其中一個是六十歲的英國的全國神醫聯會的執行幹事安德遜，

他到菲律賓去調查阿格巴奧亞所說的事，並參觀他施手術五百次。然後，他自己變成一個病人。

多數的手術，係在一個酒店房間進行，而安德遜堅持的說：「絕無花假。」他並說：「好像唐尼將開人類身體，好像撕麵粉。他能夠割開一個缺口，足以放進他的手，至腕部為止。」

有些時候，這神醫會用剪刀剪去有病的部分。

安德遜志願的接受三次手術。他說：「他將開我的脊骨，我的臂部及我的腿。我從鏡子望着他。我感覺沒有痛，事後沒有疤痕。他糾正過去使我疼痛的缺陷，那在他的手抽出後開立即縫合。」

但英國電視攝影機下，指出唐尼．阿格巴奧亞工作的電影（已經放映）是假的。若干菲林醫生看，在英國新聞記者的迷惑。

美國華倫泰深入研究阿格巴奧亞的謎。在他的書「神醫」，他讚許這些個案，但也紀錄了許多憤怒的以前的病人的個案。

洛爾另一個新聞記者哈特．舒：「我不能也不相信會建議任何人到菲律賓去求神醫施手術。」雖然有些人獲醫痊愈。」

考慮了華倫泰所收集的所謂醫愈的一些病案，像阿格巴奧亞那樣的一位倫敦醫生說：「一個人不需要一百個真正的個案。那已足夠產生一個神醫成功的紀錄。外科手術以搗亂的實例。世紀以來我們所稱的「白鴉」那是證明不是所有的鴉都是烏黑。」華倫泰紀錄一些「白鴉」的詳細情形。

△五十一歲的芝加哥婦人愛蓮．布爾斯比加仙，因患內臟腫瘤而向阿格巴奧亞求醫。她後來說：「他的雙手插穿我的皮膚，好像有許多水，他的手指在我身體裡邊攪動。我不覺得任何疼痛。我是清醒的，可以昂起頭來看他的手。他拿着我身體裡邊的一些組織，縫合我的皮。」她沒說她以後再沒有痛了。

△底特律的一個鋼鐵工人祖．魯夫納，在工作時從三十呎高跌下來，跌傷了脊背。多年來他都時常覺得痛，要用支撐木走路。朋友們集資給他去看阿格巴奧亞。他報告：「我有點驚慌，但我不覺痛。我看見唐尼用手切入我身體。當他的手離開了，我的傷口立即縫合。他告訴我：『起來，走路。』我估我做不到，但我做到了。」他說：「有些醫生給我休息吧。」他們不能相信我檢查過，他們不能相信自那時候起，他們所見到，魯夫納走路不須支撐木，也沒有痛。後來，X光檢查揭示他的脊骨仍然折斷，他的康復應該是不可能的。

△芝加哥的一個小學教師英格利斯患擾攘結腸已十五年，肺部也不能適當的吸收氧氣，她接受阿格巴奧亞的手術。她說：「我感覺到他的手插進去。他叫我從一面鏡看我的傷口。他用外科剪刀剪去一些內臟組織。他的手在裏邊匆忙的工作，接着我的肉，好像一團麵粉。他後來用他的姆指和食指扯着傷口末端，然後把手抽了出來，一切恢復原狀。」旁觀着說她的肉立即合攏，沒有切開的痕跡。她現在健康極佳。

阿格巴奧亞在三藩市被捕並被控欺騙罪，包括從底特律前來光顧他的病人們的三萬美元。一個婦人後來據保他外出候審——他衷保釋回非律賓。

他的一部分財產，來自他所經營的一間夜總會及他在一個門雞場做主任。他與他的妻子經營一間旅行社——載運他的病人。

華倫泰堅持的說：「神醫不是假的。」但他所提出的最接近合理的解釋是：「分子生物學的研究，已揭示人類身體的分子的分離和再結合，應該不是不可能的。」

與阿格巴奧亞比較，巴西的佛萊達斯的神醫方法是較容易瞭解的，而在多數人看來，是可怖的。據說，他做了最低限度二千次成功的外科手術，其中一個病人是一個英國新聞記者安妮杜萊。她說她多年來患頻頻流血。佛萊達斯在一間農莊屋替她施手術。他的方法在巴西是非法的，有一個長時間，他被稱為X先生。

杜萊小姐覺得疼痛。她的報告如下：「首先，佛萊達斯用一雙匙羹按着我的舌，用一把廚房用的剪刀插進我口裏，剪掉我的扁桃腺。他停了兩分鐘……後來，他割開我背部的上半部，摷撚我的肉，咳出一啖血，據他說，那是我肺部的一堆微菌，是我的病源。他縫合我的背，用的是普通針線，我覺得他一針一針的縫，但痛已減少許多，而在二十四小時內，我恢復正常的飲食……」

這次手術，沒有麻藥和消毒，是成功的。杜萊小姐報告：「我以前從未感覺好些。」作為衛報及倫敦標準晚報的前任工業記者，她的報告必定是認真的。

佛萊達斯的聲譽，縱或不如阿格巴奧亞的那麼喧赫，或許是較健全的。他從未收過醫費——阿格巴奧亞收費高至四百美元。

據說佛萊達斯去年曾到過英國，做了十六次手術。多數的手術祇需約五分鐘的時間。據說，他曾經在她的鞋踭磨刀後，替巴西歌劇女歌手克蘇莎剜掉扁桃腺。這歌手後來健康很好，恢復排演歌劇。

據佛萊達斯及其他的神醫說，沒有傳染的危險——他們的手有消毒的負荷，能夠使它們週圍的東西消毒。

其他的神醫說，祇要用手指指着患處，他們便可醫愈。有些說他們能夠看穿許多病人身體和器官。但在人員以及一些不受影響的病人說，他們也能夠看穿這些「醫生」，他們指摘欺騙。

異種高粱或能消滅飢荒

未來的十年，可能給數百萬的貧民帶來飢荒，或徹底消滅久已為患人類的營養不良。

權威人士預言：由於人口不斷膨脹，在一九八零年代，糧食將會供不應求，因而引致大規模的飢荒，科學家認為或許能避免危機。

蘆粟是地球上最早種植的穀物之一，超過三億人（大都居於貧窮國家）以它為主要食糧。蘆粟雖能夠消除飢餓，但營養價值很低。

普渡大學的科學家在分析了九千種以上的蘆粟後，發現其中兩種，都有豐富的營養價值。它們具有製造蛋白質的化學原素，研究人員相信，這種原素可以移植到其他品種的蘆粟上。

支持研究蘆粟的國際發展署署長約翰．韓納博士說：「改進蘆粟內的蛋白質，便等於創造新生命。」

蘆粟是一年生的草本植物，從三呎生長至十五呎。它是一種粗生的植物，短根四處伸展，遇上天氣乾燥，便捲起葉子，盡量避免失掉水份。

無論在乾燥的土壤，或是種植季節很短，不適宜其他穀物生長的地方，蘆粟也能繁殖，故各地多出產。

蘆粟名字很多，比如喀非玉米、埃及玉米、幾內亞玉米、大玉米和印弟安玉米；印度人又喚它作「祖華」，或「摩納」；中國人稱為「高粱」。

遠在公元前二千二百年，蘆粟（即玉米）便在印度繁殖。部分農學家相信，它是人類最早種植的穀物，可能遠在有文字紀錄以前。

溯至公元前七百年，蘆粟便在亞述生長。根據羅馬學者潘林尼的記載，蘆粟是從印度移植到羅馬的，故此印度才是它的原產地。但沒有人在印度發現過野生的蘆粟，因此今日的生物學家認為它是來自非洲的。

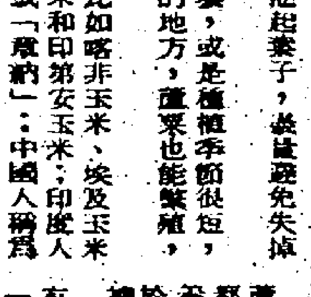
中世紀的時候，蘆粟是歐洲數百萬貧民的主要食糧，但在十九世紀，它的地位卻逐漸給小麥、裸麥、馬鈴薯和穀物所替代。

蘆粟除了是世界上最主要的農作物之一外，也普遍用來做牲口的飼料、醣漿、糖、或製造威士忌、啤酒、澱粉和其他物品。

研究結果揭露了祇有兩種衣索匹亞出產的蘆粟，才富有營養價值。雖然差不多所有的蘆粟都含有豐富的蛋白質，但由於化學因素，這種營養料卻給緊緊的「幽閉」着，很難吸收到；對於數百萬靠它來吸取營養的食者，沒有多大的裨益。

科學家發現，生於衣索匹亞的兩種蘆粟，具有特殊的遺傳因子，能夠釋出蘆粟裏幽閉着的「里西」，一種使用蛋白質時必需的阿米諾酸。祇要利用異種交配的方法，便能把這種特質移植到其他品種的蘆粟。

營養不良不斷蹂躪非洲、亞洲、印度和南美洲人口稠密的地區。農業研究人員相信，祇要這個實驗成功，便能有效的解決營養不良的問題了。（賴碧珍）



新醫學輔助器材

「黑色雨果」（見附圖）祇是一個模型，但他的塑膠軀體與用對愛克斯光起作用的材料製成的主要器官，是供醫學界人士進行研究用途的輔助器材。據燕尼黑大學放射學系的實驗，傳統的鉛擋板與法律上規定的愛克斯光室內的洋灰牆壁的保護性，是不足夠的。燕尼黑已製造了一種更令人滿意的防護設備。這種設備是具有五分之四公厘的鐵磚片，前面是五分之一的白搪瓷，後面是十分之一公厘厚的防銹搪瓷。

美亟欲助泰開鑿運河

主要原因之一，係馬來西亞與印尼堅稱馬六甲海峽為兩國所管，外國軍艦通過須獲同意。

對美國來說，一九七三年似乎是「水門」年，但實際並不祇此。去年十月，美國務卿提議重開蘇彝士運河，這是一九六七年以來這種建議的首次提出。同時，美國一支特遣艦隊駛過馬六甲海峽，這是一九七一年以來首次。

此外，美國的專家正在研究一個可能性：利用核子力量開鑿一條橫過泰國克拉地峽的運河，作為中東和遠東之間的另一條海上通路。

當美國航空母艦「漢洛克」號和另外四艘驅逐艦駛過馬六甲海峽時，有人[illegible]

[illegible]全力擴展海上勢力。一九七一年十一月，馬來西亞和印尼臨時頒佈十二哩領海範圍，並宣稱有權控制海峽。但美蘇由於要利用這「東南亞的蘇彝士運河」作為艦隊的航道，因此堅持海峽屬於國際海域。

去年底，印尼外長馬力克宣佈，因蘇俄承認十二哩的領海範圍，而馬六甲海峽在不到廿四哩範圍內，蘇俄他日派遣軍艦穿過海峽前，須請求批准。

美艦「漢洛克」號這次未經批准而駛過該海峽，極可能使形勢[illegible]

蘇俄相同。這兩個大國均決心在海洋上爭霸，舉行國際海洋法會議時，會有激烈爭論。馬六甲海峽極可能成為爭論點之一。

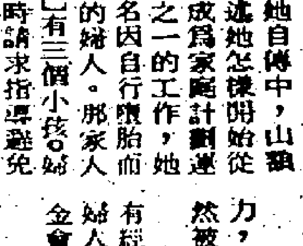
日本力主馬六甲海峽國際化，其原因與東京向阿剌伯國家低頭的原因相同：日本倚賴中東供應八成石油，而日本油輪在中東採載石油後，大多取道馬六甲海峽返日。

馬來西亞和印尼決心控制馬六甲海峽，並非純是由於擔心大國利用海峽作為戰場，它們對那些超級油輪一如對超級大國那樣有戒心。此外，對利用該海峽的走私者，顛覆分子與及污染問題亦極擔憂。

[illegible]改道，目的是強迫日本油輪使用那一千二百哩外的諾日海峽（位於印尼中部）。這個印尼海峽雖然適宜於排水量五十萬噸的船隻，但卻須航一個大大的圈，增加支消。

假使在馬六甲海峽以北開鑿一條克拉運河，排水量五十萬噸的日本船可以安然駛過，航程縮短五百至二千哩。假使開鑿地點是在馬六甲海峽以南一百五十哩，而非在克拉地峽，航程將可縮短更多。（雄）

世界人口問題與家庭計劃 婦女應有選擇的權利



在她自傳中，山額夫人講述她怎樣開始從事使她成為家庭計劃運動領袖之一的工作，她看護一名因自行墮胎而致病重的婦人。那家人貧窮，已有三個小孩。婦人病癒時請求指導避免再有子女。那醫生說：「告訴你丈夫到屋頂去睡。」三個月後那婦人因另一次墮胎而死去，此事發生於美國，時為一九一二年。

那婦人是死於貧窮，因貧而致渠墮胎，但法律卻剝奪她的權利及選擇是否多養兒女的方法。這兩個原因今天仍然使婦女及其家庭的生命縮短。

一九一二年時，郵寄避孕藥物、宣傳或甚至在醫書上加以討論，在美國是非法的。但其後已有不少進步。現在，許多政府已積極地促進家庭計劃運動，而許多私人及國際團體也致力此項工作，其中之一為聯合國人口活動基金會，此會已成為家庭計劃工作的主要國際基金來源。

人權，特別是女權，現已獲過去三十年聯合國所採納的聲明與協約所保障。其中包含一雙夫婦有自由決定有多少兒女及距離若干時間才生養的基本權利，大多數會員國均已接納及以此為其國家政策。

與此同時，由於缺乏以行動進行聲明的能力，或者因為工作計劃的無效果，許多婦女仍然被剝奪真正選擇多少子女的自由。

特別是在發展中國家，因缺乏金錢或缺乏有經驗、有訓練的人員，或兩者皆不足，致許多婦人每每得不到家庭計劃、聯合國人口活動基金會及許多致力家庭計劃的團體，供應所需。

業已接受家庭計劃的地方，所需祇是良好指導及積行的服務。但在發展中國家，特別是三分之二人口所住的鄉村，故事便不同了。在印度，政府推行的宣傳深入僻壤，象徵此運動的紅三角，隨處可見，每年數以百萬計的婦女學習及接受家庭計劃。

早婚與不斷生子，在亞洲許多地區均認為這是婦女生活，彼等視子女為上天所賜，不容推拒。不幸的是，上天卻又將他們帶走，過去，許多窮家婦女的小孩夭折。或者雖生存，但其家庭卻難以為彼等覓得足夠衣食，更談不上教育與健康照顧了。責任的大部分則落在妻子們身上——因為不是她負責帶大孩子嗎？

對於欲控制生育兒女的女人，亦有許多困難。她知道醫生們會告訴她怎樣少生子女，但祇能等待服務隊訪問她的鄉村或要去相當遠處的診療所，但她的鄉村是反對避孕的，她又怎能單獨前去呢？她又有其他煩惱，有些夫婦需兒子農作及養老。如果祇有兩三個，萬一其一夭折，另一又無用，則如之何？此外，男人喜歡大家庭，多兒子，使他覺得自己有丈夫氣。還有，她們或會因恐生放入子宮的塑膠或金屬品有時引致出血，而避孕丸又傳對身體有奇異副作用。

此外，有等婦人或許認為整件事不值得去理會，她們貧窮，認為不論生多少子女也永不能改變。他們根本不夠，因此多一個口又有何不同呢？事實上子女可能多勝少，或許有等在市鎮找到工作，將助家計。又或者有些婦人從未想及這些祇是接受命運安排。

像這樣的婦女被剝奪接受家庭計劃的方法有若禁止避孕，除非是真正的選擇，否則選擇自由是有虧損的。

不過經驗顯示，如給婦女以真正選擇，她們是會選擇較小的家庭。

在西歐，美國及澳洲，二十世紀初期生活水平上升，廉價避孕用品，容許婦女從事家庭外的工作，與及社會日益接受小家庭，大家庭已成為例外而非慣例。

在若干發展中國家和地區，包括香港、南韓、星加坡、斐濟及巴佩道斯島，近年生活水平已改進，兒童死亡率減低，教育水平提高以及政府負責的家庭計劃運動已大力推行。結果人口增長率已急激低降。

上述兩個例，不論五十年前或現在，其共同之點是家長的境況都較佳，不特有節育，而且有良好的衛生服務、教育及就業機會。在歐美、窮人、文盲、及失業者的子女，比較生活裕餘、有教育及有職業者為多。

決定家庭大小的權力並不會因聯合國如此說而存在。甚至不是有供應及指導，或贊成小家庭的宣傳的事。祇有改善生活狀況使之真實才能成為真實。一九七四年係世界人口年，對於世上數以百萬計的婦女，一九七四年的問題一如每一年，都是「我如何能改善我及我家庭的生活？」這是山額夫人故事中的婦女當年所提出的問題，它應得答覆。（雲）

完場前一煞那入一球 愉園迫和光華 奪金盃決賽權
二比二賴汝樞又罰出場

【本報訊】甲組金禧盃足球準決賽已告一段落，經過昨日愉園與光華在大球場作準決賽第二回合大戰後，本屆金禧盃錦標，由精工與愉園爭覇，因昨天愉園與光華打成二比二平手，連同首仗紀錄爲三比二，愉園得以一球氣走光華。

愉園雖然淘汰光華出局，但在兩個回合演出，都不及光華，尤其昨役更差，雖然光華兵力削弱，再有賴汝樞被罰出場，愉園以衆凌寡，仍然未佔到優勢。

無獨有偶，愉園在兩個合回中，都是最後幾秒鐘贏波，若昨役賽事進入加時比賽，實未知鹿死誰手且有可能作第三回合決鬥，愉園實在勝在夠運。

昨役愉園攻守失據，他們棄用在首仗表現欠佳的朱柏和，而選用疏於上陣的盧德權把關，盧德權顯然狀態不足，信心不强，所失兩球中，第二球便是「甩手」造成。

張子岱表現更不濟，一無是處，無怪在下半場廿八分鐘被調出，愉園昨役攻守比光華確有點遜色。

光華雖敗猶榮，雖得他們在劣勢下打來衆志成城，戰意無比旺盛，全場給予愉園極大威脅，可惜晚節不保，前功盡廢，失去出綫機會。

以昨役光華演出來說，是有機會打敗愉園，即使進入加時比賽，光華仍有爭勝希望。

光華昨役突然又棄用兩名不守隊規的洋將，那是洛芝與羅德福，使原有實力更見減弱，加以賴汝樞在上半場完場之前一分鐘被罰出場，以十人作戰，形勢看來更見不利，但光華憑戰意克服困難，雖然結果仍不免被淘汰出局，但已贏得觀衆讚許，他們的班主亦讚「好戲」。

賴汝樞太過衝動，當時他能冷靜一點，不作報復性行動，絕不會被罰出場，由於他被逐，間接使隊友多費氣力。賴汝樞倘能想到這問題，說不定間接就光華爭勝機會。

光華僅得十人應戰 一度以二比一超前
球証補時比賽達五分鐘之多 愉園入球之後完場笛亦吹起

開賽後，互有攻守，五分鐘，愉園意外先拔頭籌，當時鑊楚維單刀，被伍炎勝絆跌，離門廿碼，張子岱射前，中「人牆」彈出，鄭國根截到，那時葉志强以爲愉園鑊楚維與余國傑犯了越位，不追前搶奪，因此，被鑊楚維頂前，康金拍出之後，又落在余國傑前面，順勢再頂向康金左手便入網。

愉園雖然打開紀錄，但未佔到更好形勢，光華力拼，就在十四分鐘追回一比一平手，陳光榮在左邊開出角球，伊地近門迎頂，盧德權未能搶救，曾劍球一射入網。

廿五分鐘，愉園周皆然受傷，兩分鐘復入，但打了幾分鐘已支持不住，在廿八分鐘調出，由吳炳南入替。

光華在廿九與卅一分鐘兩失良機，先是黃永生斬中，伊地頂出界，繼而伍炎勝射罰球高出少許。

康金這名案將，最近演出亦有進武，他在卅七分鐘，躍起托出鄭國根遠射，頗見功夫。

還有一分鐘完上半場前，劉榮業在中場從後插向賴汝樞，已被球証吹罰，但賴汝樞似有些不甘，躍起落地之時，雙脚擬踏落劉榮業脚上，由於動作危險，卒被球証判罰出場，賴汝樞可說「小不忍亂大謀。」

轉入下半場後，光華以十人作戰，但仍佔到優勢，十二分鐘，葉志强中場吊上，伊地伏兵門前十碼力頂，中楣彈出，伊地再爭到頂球機會，被盧德權飛身接去，豈料「甩手」，被龍棣「執死雞」插入，二比一，光華把兩個回合紀錄扳平。

愉園被追平後，打來有點急亂，張子岱在廿八分鐘被調出，由丘德強入替，光華亦在卅六分鐘，調出夏飛替龍棣。

看似要加時再賽，但在最後幾十秒鐘，曾鏡洪因在中場被吹罰，阻人前進，鄭國根斬前，鑊楚維頂不到，皮球去了左邊，余國傑適巧在門前，順勢一頂入網，愉園就以這一球氣走光華。

初級組金禧盃決賽隊亦誕生，由九巴與市政爭霸，昨役市政與保濟打成零比零，但首仗先贏一球。

昨午大球場亦有一萬六千六百六十六名觀衆入座，收入六萬六千七百零七元，開賽時兩陣如下：

（愉園）盧德權 黃文光 黃潤如 鄭國根 張子岱 劉榮業 林英傑 吳汝賢 鑊楚維 周皆然 余國傑

（光華）康金 陳光榮 屈登 賴汝樞 伍炎勝 曾鏡洪 葉志强 黃永生 龍棣 伊地 曾劍球

光華龍棣建功．光華昨以寡敵衆，但仍搶得不少攻勢，圖爲在光華連環衝擊下，由龍棣在亂軍中射入一球，以二比一超前一剎那。（李就攝）

花絮

光華兩洋將被雪藏 更衣室內情緒激動 球証執法水準太差

△金禧盃準決賽光華對愉園第二回合，愉園憑補回時間完場前一煞那由余國傑頂入一球，扳成二比二平手，但第一回合光華輸一球，于是總結果是三比二，愉園獲勝，取得與精工爭奪金禧盃冠軍決賽權。

△愉園昨仗在全場處於劣勢下，能僥倖扳回平手，乃拜球証執法未得體所賜，愉園即入第一球似已「越位」在先。光華賴汝樞在上半場被罰出場及球証毫無尺度的補時，都是光華輸波的主要因素。

△完半場前一分鐘，李賴汝樞因跳起避過愉園劉榮業的鏟球，結果被球証先照黃牌，後出紅牌罰離球場。休息時，光華更衣室內氣憤洶湧，衆球員憤憤不平。幸而統帥顏雄及時按着各人激動的情緒。「顏班主」話比賽過程觀衆有目共睹，大家應戰到底，下半場十五分，終由龍棣射入一球領先，雖然最後愉園能夠扳平，但光華的整場表現，反而獲得大多球迷的同情。

△愉園昨役屢攻不逞，雖然下半場得到以衆凌寡之利，反而屢受光華的衝擊。

△光華的兩名外援羅德福及洛芝乃澳洲國脚，但因不守隊規，昨役兩人均被雪藏，「班主」顏鑄話光華已拼輸來打。若果將這兩名外援放出，贏波機會自然較大，而另一名洋將伊地，卻表現得十分突出，給愉園莫大威脅，下半場龍棣所頂入一球，伊地功不可沒。

△球証問題似乎是決定一場比賽勝負的最大因素，昨役球証的執法水準之低，是無可否認的。賽後，「球王」李惠堂指出該球証對很多球例都不懂，眞不知道他如何執法。

光華不勝十分不值

賽後總評

演出較佳的光華，昨仗卻未能把愉園擊敗，卒被愉園在球証補時數分鐘內射入一球，而以二比二扳回和局。由於金禧盃的賽例準決賽是以兩仗的紀錄合計定勝負，而第一仗愉園先勝一比零，所以光華便以二比三被愉園淘汰出局，愉園將與精工爭奪金禧盃冠軍。

光華昨仗應勝未勝實在十分不值，他們除了洛芝及羅德福兩人缺陣之外，首仗被球証驅逐離場的賴汝樞，昨仗又告「歷史重演」，被逐出場。比賽至上半場四十四分鐘之際，愉園的劉榮業勾倒賴汝樞，而賴汝樞心有不甘向其報復，此舉球証剛剛看到，便出示紅牌驅逐賴汝樞離場。雖然賴汝樞此行動是有點礙眼，但球証的判處則似乎嚴厲一點。光華在下半場便以十人應戰，球証昨仗的執法，還有一點更是光華的致命傷，因爲當下半場大鐘的指示已足夠四十五分鐘之後，球證還沒有鳴笛，而所補的時間差不多達五分鐘之久，就在此時，愉園便乘着光華的後防陣脚大亂之際，買其餘勇而迫和光華，並靠首仗勝了一球把光華淘汰出局。

光華昨仗的表現，可以說得是本屆的代表作，當他們把陣容列出之時，赫然沒有兩位主將在陣，原以爲這又是一場强弱懸殊的比賽，但當比賽起來，光華各球員顯得有無比的戰意，各球員爛打背拼，被罰出場的賴汝樞執行凍結張子岱的任務十分成功，雖然在開賽後五分鐘便先失一球，但時不能把光華的銳氣挫折，反而攻勢更見旺盛，卒在上半場十四分鐘扳平，扳平之後，光華的攻勢更有若排山倒海似的，祗可惜臨門一脚欠準，所以沒辦法在上半場領先。

光華在下半場雖然以寡敵衆，但表現並不比愉園遜色，但在最後一分鐘才給愉園迫和，全場所付出的努力，在最後一分鐘才被球證粉粹，可說得是功虧一簣，但光華的演出卻博得大部份觀衆的好評，相信光華的統帥部亦堪告慰了。

愉園不但在個人的演出及整體合作均較光華爲差，整隊僅得鑊楚維一人保持水準，其餘均打了折扣。很久沒有上陣把關的盧德權更是不敢恭維。此外，張子岱的表演亦一無是處。另一點使人莫明其妙的是當他們領先一比零（連同首仗合共兩球）之時，却採取守勢戰法。上半場愉園除了在五分鐘射入的一球外，僅在卅七分鐘之時有一次遠射，其餘的時間，均被光華進攻，所以愉園能夠晉級，是十分幸運。

總括而言，昨仗的比賽可說是很緊張而可觀，但是球証科比的執法水準差，使到一場有大戰氣氛的賽事，便大大失色，而光華之敗，只好說運氣不如人！（王文錦）

聯賽今優劣分明 精工實力强 東方非敵手

【本報訊】甲組足球聯賽精工對東方，今日下午四時三刻在花墟球場舉行，雙方預備組于下午三時先行對壘，票價一律三元五角。

東方與精工本屆尚未碰頭，今仗爲兩隊首次遭遇戰。雖然現在甲組聯賽成績表上，東方的積分（十五戰七勝五和三敗得十九分）比精工（十二戰七勝三和兩敗得十七分）爲多，但就實力而論，雙方卻有頗大距離，東方的人脚要比精工遜色得多，强弱分明，今仗精工自應勝望甚濃。

澳洲聖加勒女籃隊 昨晚輕取七喜 今夕戰青年會

【本報訊】澳洲聖加勒女子籃球隊訪港壓軸戲，今夕八時再開上九龍伊館，由聯賽冠軍青年會隊應戰，門劵三元，學生優待劵二圓。

澳洲聖加勒隊昨晚擊敗七喜之後，今夕對青年會，照客軍昨晚的演出，今仗應有攻勢，客軍能夠取得優勢的條件，似爲身材較佳及爭籃下反彈球較有把握，但以該隊的投籃而觀，則命中率並不高，昨役僅及百分之廿五弱。如果青年會此役不致因球季結束後操練較疏，仍可與客軍一拼，但據說客軍昨役因有五個球員抵港後可能因氣候不慣，致感不適，倘今夕能夠上陣，則實力加强，倘此說屬實，則青年會未易爭勝。客軍尚有力再過一關。

昨晚在九龍伊館舉行的女子籃球賽，澳洲聖加勒隊勝七喜七十一比四十一（上半場三十四比十七）。客軍昨晚以一路領先的優勝。由於該隊不慣在三合土場地作戰，可能仍未演出最佳水準，因而投中籃率並不高，投射率與命中率比較，僅爲「逢四進一」，但照該隊的演出則屬實而不華，其打法頗爲實用。七喜雖在劣勢下，仍力拼不懈，畢竟身材氣力不如人，難攻破客軍的「聯防」，致力戰而敗。

足球友誼賽 體記和格蘭

體記會足球隊昨與友賽，格蘭廣告公司，在維園球場舉行，結果雙方以二比二打和。

足球比賽昨日球賬

（甲組金禧盃準決賽次仗）
愉園和光華 二比二

（乙組金禧盃準決賽次仗）
保濟和市政 零比零

（乙組聯賽）
天天和星島 一比一
怡和和晨星 零比零

（丙組甲聯賽）
海峰勝香島 五比零
中華勝中健 三比零
首飾和港大 一比一
友邦勝西青 二比零

（丙組乙聯賽）
警察勝先得覇 三比一
息影和華雄 一比一
傑志勝渣華 四比零
空軍勝瑞聯 二比零
中青勝天鵝 一比零

（初級青年盃決賽）
西青和佳視 一比一
駒騰勝赤柱 一比零

美國職業女子網球賽 金夫人勝艾華特奪標

【舊金山廿日路透社電】在此間舉行的職業女子網球賽，昨日金夫人以二比零擊敗首席種子艾華特，獲得冠軍，成績是七比六，六比二。金夫人得獎金一萬美元，而艾華特則得五千六百美元。

巴西祖雲達斯 定今晚飛抵港

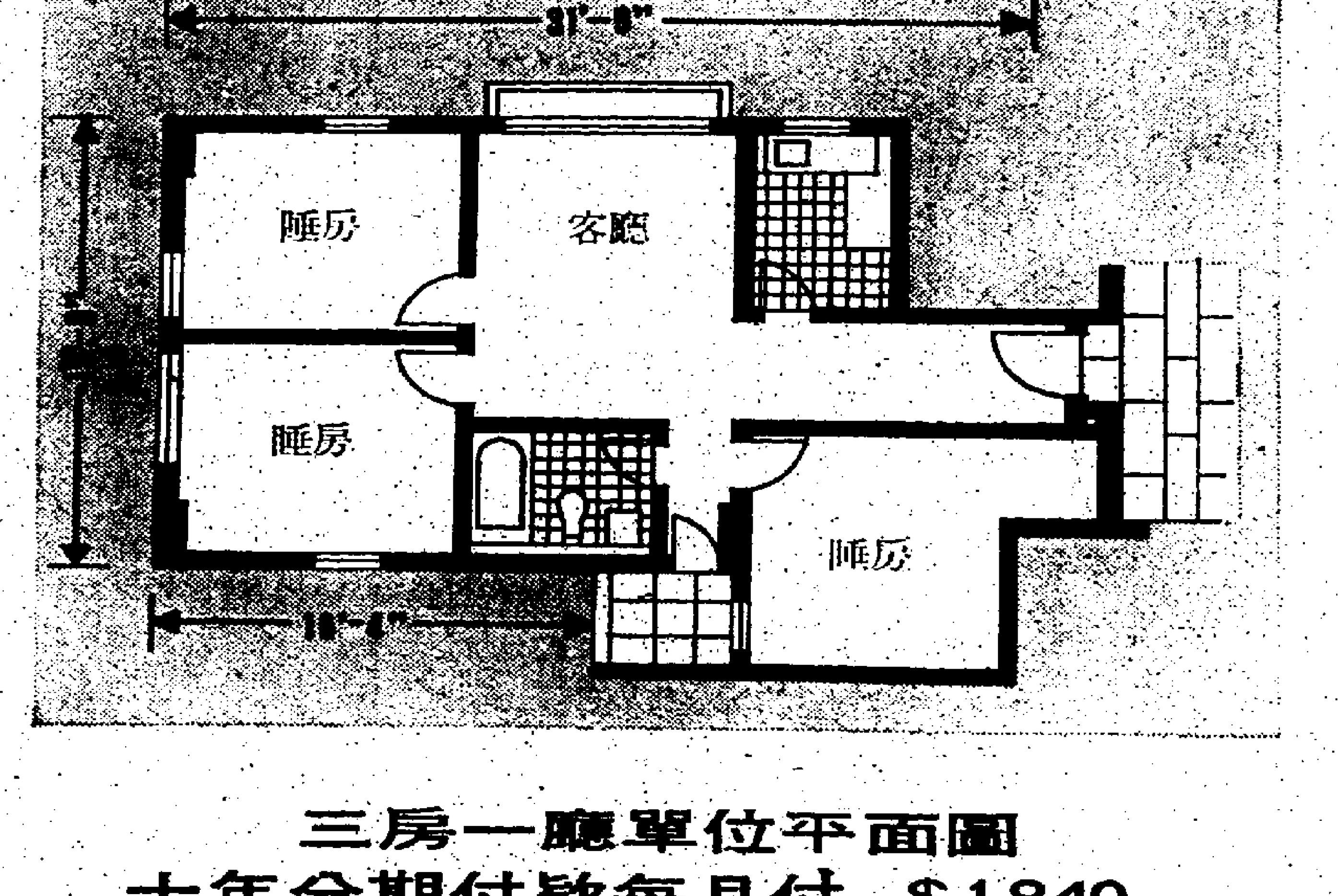
【本報訊】巴西足球勁旅祖雲達斯足球隊，定今晚八時四十五分乘機抵港。而客軍訪港首仗則在農曆年初一下午四時半對抗香港代表隊，次仗則在年初五對抗衛國士砵亭隊。

客軍此次來港之前，要在日本與羅馬尼亞一支隊伍作賽，結果勝二比一，雖然客軍在巴西境內並非一流勁旅，但實力也不弱，相信可能予本港球迷有良好的印象。

【東京廿日合衆國際社電】在此間舉行的三國國際足球賽，祖雲達斯今以二比零擊敗日本國家隊，入場觀衆的三萬人。

【東京廿日美聯社電】國際三國足球邀請賽，羅馬尼亞的康士坦達斯足球隊今日與日本選手打成零比零平手，在四隊中獲得第三名。

一成訂金．十年付款 人間樂土．理想居停



三房一廳單位平面圖
十年分期付款每月付 $1,840

美孚新邨 另兩座開始預售

美孚新邨處處爲住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安置，一經完成，即可入伙，買客可節省數千元，減少不必要之消費。

1.電氣設備：入牆粗幼電線及掣位插蘇齊全，電話，鷹的呼晕及電視等總綫均早已安裝，申請即可應用。
2.煤氣：採用中央供應系統，經地下喉管至煤氣錶，供應廚房及浴室。方便，經濟，清潔，火力强，爲美孚新邨特點之一。
3.冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4.不銹鋼洗碗盆：每個廚房設置不銹鋼洗碗盆，美觀耐用。
5.精美鏡箱：各浴室內設精工特製鏡箱，方便實用，此外，還配有雅觀的毛巾架。
6.强力鋁窗：新邨內全部窗戶皆採用新型設計的鋁窗，永不生銹，永不必髹漆，經常保持光潔如新，而且內鑲强力鋼條可防160哩時速之强風。
7.花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺海港景色，近賞應時花草，置身其中，誠令人心曠神怡。
8.晒衣架：各晒晾騎樓，均裝有晒衣架。
9.垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利省時，徹底解決垃圾桶塞滿走廊之嚴重問題，保持樓宇清潔美觀。

美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老滙街二號A一樓 電話：3-711351—4
尖沙咀天星碼頭售樓處 電話：3-676708

請加入三洋大家庭

天寒地凍懶出門 一家共聚樂融融

三洋EC23N型電飯煲
欵式新穎，採用高效能發熱系統，煮飯，焗餸菜，煲湯，蒸飽，美味可口，快捷妥當，清潔衛生，附有保溫掣，能使飯菜經常保持溫暖，容量可供6位至8位用。另有其他多欵電飯煲，容量可供4位至17位用。

三洋TN850型高級電炸鍋
美觀實用，設有獨立濾水罩及盛油盤使用簡便，清潔衛生，並有熱度調節器及熱度指示燈，最適合家庭打邊爐，或用來炸油角餸菜等，既省時又慳力。

SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

急景殘年市場上動態
銀根緊短拆息奇高
金融市況異常動盪
年宵生意情形一片冷落

【一週經濟綜述】本港經濟的新動態，當農曆歲晚時候，有點值得注意的，一是在這個年關前夕銀行同業拆息的兩個紀錄，似乎特別緊，可以反映出從銀行業拆息的紀錄，反映出今年的農曆歲晚去年同一時候特別緊。從結果在農曆除夕前仍有很多未把款項收回的人，多少有些就心，因爲世界金融極大波動，世後新紀錄的影響，世界的影響，而是壞的，三是今年的農曆歲晚跟去年同一時候那麼旺，反映工廠及大廠向外訂購減少，第四是今年農曆歲晚的遜色，時候大大的壓力，祇有在價高漲的壓力，而輕則免，應壓則壓，很多商人及小販生意有很大影響。

第一、上週銀行同業拆息，開始就升至一分四厘七五，到一分五厘二五，創新紀錄。本來每年農曆歲晚，銀行同業拆息利率都比平時大，原因就是農曆歲晚銀行要有足夠現金應付客戶提支。

但有一點最受注意的，就是今年農曆歲晚，工商業存款入銀行的人固然很多，按照往年習慣，向銀行提款的人固然很多，存款入銀行的人亦不少，甚至有很多儲蓄客戶把現鈔存入銀行，雖然比對上仍有資金流出多一些，但大致上相差無幾，今年農曆歲晚情形有甚大變化，銀行支出多而收入少。還有一點更重要的，就是外資在本港設立的銀行，頭寸的確十分緊。以往他們扯吸了相當大量的資金，用以購買歐洲美元，套取利率上的差額，因爲當時歐洲美元的利率比本港利率高出不少。這些用以購買歐洲美元的錢是有固定期限始能夠調回來的，在期限未到之時，若干外資銀行本港分行卻急需款項調動。這種情形之下，他們除了付高息向同業拆借之外，就不容易應付，銀行同業拆息利率，也就被他們拉高了。

由於外資銀行的分行以往常常將資金隨意調至別地，本港銀行早已對他們這種做法不滿，趁着今次他們需款甚殷的機會，故意不將頭寸給他們調用。於是外資銀行分行要高息求同業拆借，甚至他們願意付這樣高的利息，亦不容易向本港的同業取得頭寸，因爲本港銀行即使有充裕資金也不願借給他們。當然，除此之外，還有其他因素令到銀行拆息創高水平的。

第二、各行業今年農曆歲晚收賬，比較以往同一時候特別緊張，因爲一般商人的概念中，認爲商場銀根既屬那麼緊，放出的貨賬收回可能不及以往同一時候的順利。

雖然本港商場近數年來的放賬方式，與從前不同，屬於放賬售出的貨物，不會像從前無限期任賒任取的流水賬，而是規定一個月或半個月銀期，所謂銀期，亦並非口頭上的銀期，而是售出貨物的時候，收取買家一個月或半個月的期票，到時可以向銀行入賬，不必上門收賬那麼麻煩。但信用良好的買家，多數簽發現金支票，到了農曆除夕前換回來到期兌現的支票，祇有做年宵生意的批發商在農曆歲晚售出貨物，肯賒三幾天或隔日清賬的，才收到數目不大的現鈔。因此，農曆歲晚各行業甚少退票，就算是收賬成績良好了。截至上週末爲止，很少有退票事件，証明今年農曆歲底收賬成績不差。

第三，今年農曆歲晚，銀行界人士透露謂出入口押滙不若去年同一時候那麼旺，其原因是很多工廠在農曆歲晚付運出口的產品比去年同一時候減少，造成農曆歲晚付運出口減少的原因，則是過去兩三個月，很多廠家接入海外定單無多，在農曆歲晚付運出口的產品難免減少了。同時又因爲最近海外輪船開來本港，燃料供應困難影響下，班次減少亦很明顯，通常這些外輪將貨物裝運來港然後接運本港出口貨物，近來外輪到港減少，亦影響本港廠家預定農曆歲晚付運的一部分產品要延至新春方能付出。至於轉口的貨物，也是同樣受到影響。入口押滙減少的原因，一方面因爲海外貨物來港阻遲，本港入口商在農曆歲晚贖單提貨不若去年同一時候之多。另一方面因爲最近國際物價動盪，歐美日本貨物較少新貨辦，本港入口商亦觀望留待新春體察情形才着手大量訂購新貨。

第四，年宵貨品生意旺得遲，由於今年農曆歲晚，一般商行的新年工金，年津以及工廠的年工資，比較去年稍遲發放，遂使各種年宵貨品生意遲了幾天，市面各農曆年廿六才開始明顯告旺，由年廿六一直旺到除夕。今年預料農曆歲晚物價增加，大多數市民購買力減弱，同時大部分工商業不景，年晚送禮減少，對於各種年宵貨品生意，當然有影響。

據一般出售年宵貨品的商人指稱：今年的年宵貨品已經看淡生意，本港商家有預早四分百多萬人口，但即使大部物價受高昂而減少，工人購買力因爲減弱，但仍有年宵貨品的生意，因爲本港一般觀華人數字在農曆新年，價格雖然比平時大眾觀念仍照舊，例如各種食品都要購買，增加物品，日用品亦要購買，着還有禮物，饋贈，以故此農曆歲晚較爲普遍的商家，都積極爭取農曆歲晚生意。

今年的年宵貨品供應有一部分增加，亦有一部分減少。例如金橘，花卉的供應盆栽都比去年同期增加，而鮮果的四季桔，煎堆，瓜等供應則比去年同期減少，但年糕、海味供應，甜瓜，洋酒，衣着等方面，亦不及去年同期之多，因爲商家預先減少來貨。

現在估計，今年年宵貨品銷量將會比較去年同期減少百分之三十至百分之四十，但因貨價高，營業額百分之三十至比去年同期高百分之三十左右，營業額即使退縮亦屬輕微。

糖價續創高峰
歲晚走勢堅好

在國際糖價急劇揚升之下，本港糖市歲晚時再度上升，雖然一般交投已經放緩，但由於外國利好因素大力的支持，本港糖價仍能穩步進升，從近期國際糖市走勢來看，整個糖市不易從高峰回落，而本港糖價在缺少利淡因素之下，仍能站於高位的。

本港糖商對當前糖市的看法，事實上，仍有很大的信心，糖價曾經反覆回跌，但稍跌後卻能有力上升，已充份表明了當前國際糖供未易鬆弛，而今年首季國際糖供仍緊，這看法已於較早時確定的，現在還加上新的需求，看來糖供不會在今年上半年出現回鬆，這是由於美國當局宣佈於七四年內增加五十萬噸食糖輸入，美國於早期增加二十萬噸之後，現在再增三十萬噸，即統共增五十萬噸，在世界糖供未易鬆弛之下，是很有刺激的，最近國際糖價續創高峰，是由此項利好因素所促成。

國際糖市走勢表現中，倫敦行情最爲俏俐，倫敦現貨每噸曾躍升至一百七十八鎊，已是歷史上新高峰，紐約現貨每磅亦漲至一六點美仙，亦是在紐約糖市前所未見的高價。

倫敦糖市表現過去一週中，其市場經常是賣盤間漸減少，之後，就是一批期貨不放，遇情況立即收盤，到了需求食糖者積增加，單是美國增加輸入五十萬噸食糖，已使主貨者向自由市場等候機會購買，有貨在手者除了沽之外，除了美國增加購買食糖之外，阿刺伯國家購食糖及一般食糧仍未放緩，使糖供更爲緊短，在另方面來看，燃油短缺影響食糖提煉，航運失常及澳洲水災等都是對目前國際糖市有很大的刺激的。

由於國際糖市利好因素未易消除，在國際商品市場乘機中，食糖的投機成份在此情勢下，就大大的增加，看來利好因素未散之前，人爲的投機不會在此時候出現獲利回吐。

世界產糖區顯示，歐洲甜菜糖收成未如理想，是促使國際糖價出現新的强風，現時祇寄望於甜蔗糖收成情況，一般中有所表現，若天氣無特殊變化，蔗糖收成不會在本年明顯減少，但目前情形發展未定，以世界糖的供求情況來看，可以肯定的是供求並不平衡，產糖國似難滿足消費國的需求。

米市動態

本港糖市一方面是受國際糖市利好支持，另方面是受供應失準的刺激，比方，日本幼砂因能源短缺，煉糖工業減產，與船運減少航行，對其供應情況引起很大的混亂，所以本港幼砂在此情況下，價格比中粗砂爲高，不過，本地銷情比去年減弱，已影響因爲糖價昂貴之後，所以糖價並未能夠漲至如此高位，乃非本地市場消費所支持，影響由國際行情刺激所致。

可加指出的是，在今年農曆年底至新春期內，多批幼砂供應突增，由這日本延期付運者，最近日本多報出船期，業內估計已在此段期間內有一千五百噸至二千噸供港，是否會於新春開市時出現迫倉，主要是看國際市情的變化而定，事實上，本港糖市是隨時有獲利回吐出現的，對新春糖市是否有新的壓力，值得注視。

上週，日本幼砂每担超過一百五十五元碼頭交成二千包，在新春開市收貨，至於現貨補充已相當疏靜，台灣幼砂市價每担一百六十二元有紐盤吸扯。三北越中粗每噸二千三百五十元倉交成十噸，大陸中粗砂二月份交貨，每噸由二千二百五十元提升至二千四百廿五元碼頭成交九百噸。

米糧行市，上週屬於象徵式交易，因爲米行開始收賬。

據米行人士指稱：米行交易，最後一天是農曆除夕前，食米到上週三（即農曆十二月廿四）爲止。估計因爲米行待收的貨賬多，比去年同一時候要多一倍，不能不加速追收。

農曆歲晚米價未有變動，原因是港府當局暫時未批准起價，恐怕作循環刺激性上升。

由於入口米商最近幾天沽出食米甚少，致令米市在「收辦」前的供應轉緊。在非正式開盤的食米，泰國谷仔米每担一百四十八元，美國珍珠米每担一百五十八元，但谷仔米每担一百五十八元，米十包要搭一包珍珠米。

據米糧貿易商消息：泰國政府已批出大量食米供應東南亞各地，數量爲十萬噸，星谷米商已有新訂盤開來，百保升一級新米C.I.F每噸二百六十鎊，二級C.I.F每噸二百五十五鎊，本港米商開始訂購，但成本高昂，若非本港批發價調整提高，則米商要斷飲，新春紅盤米價調高將無疑問。

世界幣值近景難趨穩定
法郎突採浮動滙率
黃金市場掀大風暴

駱銘生

一週金融述評

【本報特稿】歐洲金價上週又見扳升至價頂，雖然以往倫敦金價付突破過每安士百三美元，但漲勢遠不及今仗之穩定，價位按步浮升，上週五收市仍以高價收市，可見買家充滿信心。

由於國際幣值之不穩定，繼日元貶值及英鎊暴瀉後，法國法郎在歐洲外滙市場呈不穩，法國財長週六晚突宣佈法郎浮動六個月，以尋求法郎本身之價值；由於法郎近期遭受壓力越來越嚴重，乃實行此措施。所以黃金上週在巴黎交投之活躍破有史以來之紀錄，買家拋售法郎而轉吸入黃金作爲保值方法，投機家更煽風點火，使金價漲勢一發不可收拾。

由於黃金重爲世人重視，上週在羅馬舉行之國際貨幣會議，黃金兌石油之問題爭持得相當激烈，南非財長更强調黃金價格勢必在短期內突破百五美元，目前距離此價不遠，反觀目前世界經濟體系之衰退及石油價高昂打擊下，金價勢必作破天荒之暴漲。

本港金市，上週六爲牛年最後一天交易，金銀業貿易場今年休假比往年稍長，由於在假期內搬遷至乍畏街，初六將在此新址開市，雖然連納去頂擺息九天，但買家仍見意旺，上週六且突破八百元大關，打破上週連番所破之新價，最後仍以七九九收市，最高價爲週六八〇二．〇，最低爲週一市報七五一．〇，一週間之差幅爲五十一元。本來農曆新年期近，人心多存觀望，且有一個多星期休市，歐洲行情易起反覆，但人心向好，買家意路，由於國際幣值一片混亂，黃金價值與日俱增。

由於週內農曆新年，筆者在此僅祝各位新年快樂，萬事勝意，財源廣進。

國際金價方面：倫敦週一報一二四．七五美元，週二報一二五．五〇美元，週三報一二六．二五美元，週四報一二八．三五美元，週五報一三〇．〇美元，一週間之差幅爲五．二五美元，瑞士出價週一報一二五．五〇美元，週二報一二六．二七．〇美元，週四報一二九．五〇美元，週五報一三一．〇美元，一週間之差幅爲五．五四美元；巴黎週一報一二一．二二美元，週二報一二二．六一美元，週四報一二七．八五美元，週五報一三〇．八三美元，一週間之差幅爲九．二九美元。

英鎊方面：倫敦轉滙鎊週一報二．二二九五美元，週二報二．一八七〇美元，週三報二．一七七五美元，週四報二．一八二五美元，週五報二．一八七〇美元，一週間之差幅爲〇．〇五二美元；美國告老士週一報二．二〇二〇美元，週二報二．一八二〇美元，週三報二．一八七五美元，週四報二．一八二〇美元，週五亦報二．一一五之間，一週間之差幅爲〇．〇四八〇美元。

美鈔方面，大鈔上週在五．一〇──五．一五之間上落，一週間之差幅爲〇．〇五，普鈔上週在五．一〇──五．〇二之間上落，一週間之差幅爲〇．〇一四美元，美電上週在五．〇八五──五．一〇〇之間上落，一週間之差幅爲〇．〇一五美元。

日元牛皮，大紙上週在一六八．五──一六九．〇之間上落，一週間之差幅爲〇．五元，細紙上週在一六七．五〇──一六八．〇之間上落，一週間之差幅爲〇．五元；台幣報升上週由一二〇．〇升至一二四．〇；西德馬克上週在一七七．〇──一七八．五之間上落，一週間之差幅爲一．五元；法國法郎上週在九六．五〇──九七．五〇之間上落，差幅爲一元；瑞士法郎上週在一四八．〇──一四八．五〇之間上落。

日期	開市價	收市價	最高	最低	差價	息價
週一	七五一．〇	七五三．二	七五四．八	七五一．〇	三．八（去息）	二元二角三仙
週二	七六四．〇	七七六．三	七七九．〇	七六四．〇	一五．〇（去息）	二元二角五仙
週三	七六六．〇	七五九．〇	七六八．〇	七五八．〇	一〇．〇（去息）	二元三角
週四	七八〇．〇	七八四．二	七八五．一	七八〇．〇	五．一（去息）	二元二角八仙
週五	七七八．〇	七七四．二	七八〇．一	七七三．七	六．四（去息）	二元二角三仙
週六	八〇二．〇	七九九．〇	八〇二．〇	七九四．〇	八．〇（去息）	二元三角一仙

棉系工業生產
各有不同表現

今年農曆歲晚本港棉系工業生產表現各有不同，大廠現在仍然照常開工，到了除夕那天才休息，但中小型廠有一部份已經停工，另一部份則於本週末休息，度春節，到了新年初四，大型廠將全部開工，中、小型廠雖然有一部份在新年初四開工的，但以新年初六開工較爲普遍，這是今年農曆歲晚的特殊現象。

基於最近本港棉系工業各類廠家接入歐美及其他地區訂單不多，在農曆歲晚不必忙於生產，大規模廠家還可以預先紡成棉紗，織成布匹，製成衣服作爲存倉等待，有新訂單到港然後陸續付運，或者自動運往歐美及其他地區推銷，但中小型廠無此力量先製成入倉，在此不同環境之下，大規模廠家開工生產到年廿九，即是除夕開始收工休息，新年初四開工。中小型廠一部份已經在上週初逐漸停工休息，另一部份到了上週末爲止，開工生產到了新年初四或新年初六開工。

基於現在一般廠家手上訂單比去年同期減少，預料新春開工生產仍將繼續放慢。

近來國際棉花價格雖然上升，但本港棉紗價格反爲有下降的趨勢，一方面因爲棉紗業平均只得六成開工，棉紗銷量影響減少；另一方面因爲巴基斯坦棉紗存倉超過十萬包，本港棉紗預料新春開市時，棉紗與巴基斯坦棉紗價將降價競銷。

去年棉紗起價，棉花價格亦起價，今年棉紗價格雖然反高，但棉花價格將告回落。主要原因是歐美各國今年經濟情況可能比去年更爲惡劣，棉織品銷量將影響減少。現在本港棉織業內廠家，包括布廠、針織廠、毛巾廠等，接入訂單比去年同一時期大爲減少，預料新春開工比去年同一時期相差很遠，估計平均只得六成開工而已，在此情形之下，棉紗銷量將影響減少，本港棉紡業亦將有生產過剩的趨勢出現，況且南韓、台灣、泰國、菲律賓、印尼、星加坡、馬來亞的棉紡業大量增加紗錠，今年將有大量棉紗由南韓、泰國等運來本港供銷，巴基斯坦棉紗現在本港存倉超過十萬包，新春開市時，棉紗競銷將呈劇烈，今年上半年紗價將會繼續降低，本港棉紡業好景時候已成過去，紗商業務亦將有困難。

上週棉紗布匹市情一片冷落，基於很多棉織廠及製衣廠將於本週內陸續停工休息，需用棉紗布匹亦將日益減少，且因最近棉紗布匹價格下跌，新春開工時需用棉紗布匹不必預先購入，現在棉紗布匹市情已經一片冷落狀態，在今後一週內，相信無大量成交，紗商及布匹商一般估計到了農曆除夕，雖然加緊催收貨賬，但不容易全部將貨賬收回，有一部份僅以期票作爲農曆式清賬而已，但收回多少便算是紗布商人心理，收回多少便算是農曆年關清賬了。

市場價格，昨日大致按定：港紗十支A級每包二〇三〇元至二〇〇〇元，廿支A級二一〇〇元至二二〇〇元，卅二支A級三四〇〇元至三五〇〇元，四十支A級三五〇〇元至三六〇〇元，巴紗十支中檔貨一九五〇元至一九〇〇元，廿支中檔貨一九〇〇元至二〇〇〇元；布匹方面，七二×六〇九扣布每匹七十一元至七十一元五毫，六八×六八扣布每匹七十七元至七十元〇五毫，六〇×六〇扣布每匹七十二元，八四×四八扣布每匹六十二元，四二×四四毛布胚每碼一元八毫。

洋紙：上週洋紙市況，在目前各種紙張供應緊張之際，最近日本反來扯購紙張，使原已疏挾的紙價又進一步上揚。

紙行方面消息：日本商人近來向港展開吸購紙張，其對象是盒咭，黃雞皮紙，有色二等紙，青紙，及多種包庄紙，目前部份紙行已採存貨沽放，比方巴西青紙，歐洲盒咭紙及包庄紙都由日本商人扯購。因此，本港紙張存量又比前疏薄，同時，使近價引起刺激。

與此同時，印尼客與泰國客亦聯袂採購，他們所購銷的紙張主要是拷貝紙，玻璃紙，令庄新聞紙，二號紙，黃雞皮紙及粉面灰底咭，雖然這些地區向港購買紙張是經常性，但由於日本客突然落行扯吸，同時，市面貨源供不應求；同時，印泰客商未易獲得成盤，亦因紙價乘機抬高。

由於外客採購異常殷切，使紙張市情再起混亂，見扳升，於是熱門紙張拆價每令印刷紙一張之中，書紙每磅拆至一元九角至二元二角，粉紙每磅二元二角，粉面灰底咭每磅一元一角五分，歐洲盒咭每磅一元五角，黃雞皮紙一元八角，牛皮紙二元；新聞紙每令七十五、六十六元，歐洲單紙每令六十五元至六十二元。

紙行表示：本港紙張供應還會繼續緊張，因爲來途供應因船期失準，無法預料期貨是否準期供銷，不過，目前本港各種用紙存貨可以維持兩、三個月需求，所以在短期內不會普遍缺供。

一週股市

（一週股市概述）上週股市初以牛皮後以急勁步伐搶進，各款股票紛以高價收市，其多少受英鎊貶值及英國工潮得以解決所致，尾市走勢稍勝不錯。全週總成交計二億六千八百六十八萬元，恒生指數四六二．二五，較前週上升二三．一一，遠東指數二二三四．一六，較前週升一二三．三三，金銀綜合指數三九．二五，金指數四〇．四六，銀指數三八．三七〇。

週一大市堅俏，市情反覆穩定，價位普遍很高，市況在先急後緩中渡過，早市初期買家活躍，前市尾盤之餘勢，升勢頗爲明顯，做價穩步上升，其後走勢放緩，散家回售壓力漸大增加，做價見回順，一般走勢回軟，午後市道牛皮，買賣較爲平均，惟大部份股份仍能保持於較佳水平，在二、三價位間徘徊。恒生指數四四一．八二升二．六八，遠東指數二一一一．九六升二〇．九三，金銀綜合指數三七．六二升〇．一七，金指數三八．六一升〇．一六，銀指數三七．二一升〇．二〇。

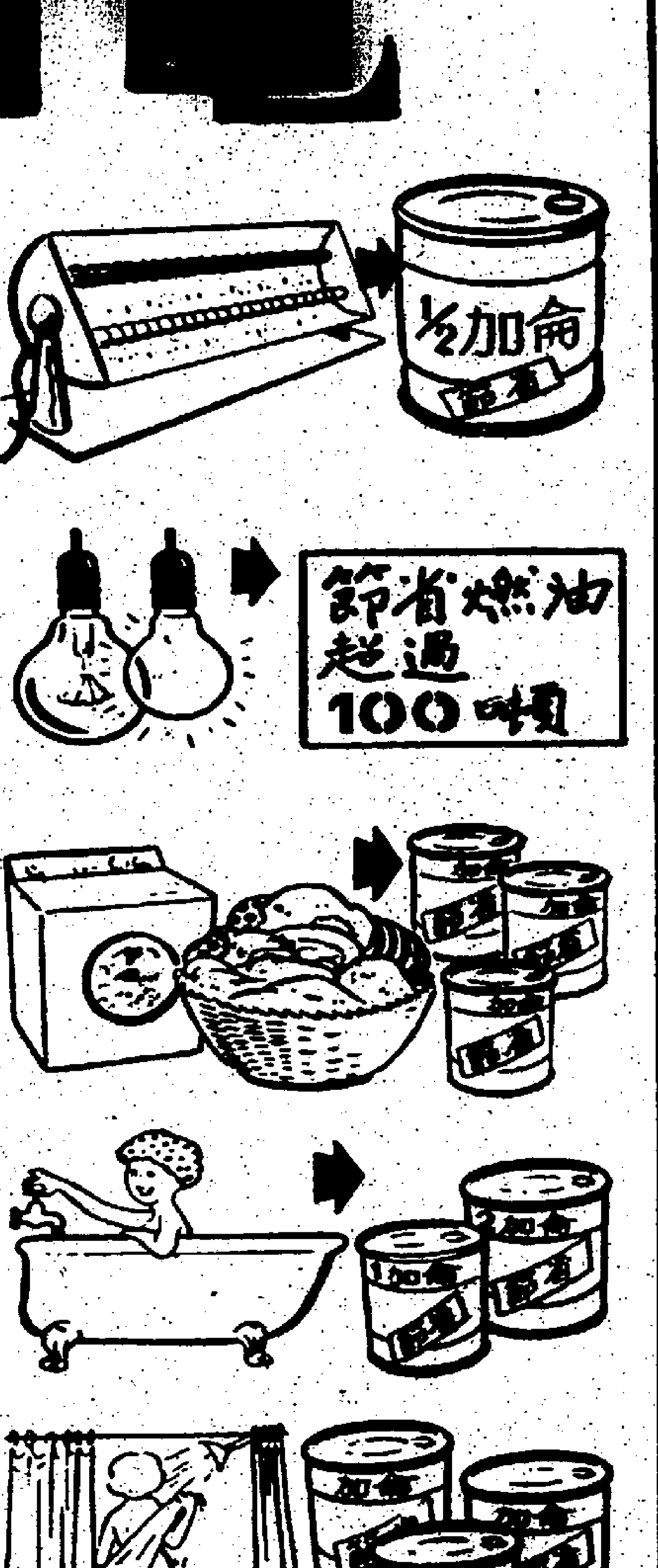
週二市道續趨牛皮寡淡，交投繼續平靜，買賣各持觀望態度，致交投放緩，市況一片呆滯，晨市階段買盤散慢，走勢普遍輕微軟落，午後，行情轉趨穩定，價位緩步回挺，將市勢托定，收市時市況緊縮，價位間之微，而報升者稍佔先。是日恒生指數四四二．九五上升一．一三，遠東指數二二一六．四四上升四．四八，金銀綜合指數三七．六五升〇．〇四，金指數三八．七四升〇．一二，銀指數三六．九九跌〇．二二。

週三股市由緩轉急，市道堅穩向上，在堅挺中全面上揚，交投比前活躍，且成盤普及各款股份，早市買家緩緩吸納意態鮮明，價反覆扳升，午後買盤更接踵而來，尤以尾市搶購較爲激烈，使升勢加速，熱門股份有進一步之表現，工商類股份秀的紛呈。是日恒生指數四五七．七五升一四．八〇，遠東指數二二三八．三九．九五上升一．七三升九三．三九，金銀綜合指數三八．七三上升一．〇八，全指數三九．八五升〇．八六。

週四市勢早盤午順，大市以急勁步伐平開出，交投增進，一般做價頗爲硬朗，但末幾升勢開始時慢，交投依然暢旺，上午收盤價格大多輕微報升或保持穩好，其後市道仍守穩，晨市價位，但踏入尾市階段，獲利猛吐情形陸續出現，致做價紛紛回軟，收市時價位普遍比前略低。是日恒生指數四五三．二九跌四．四六，遠東指數二二七四．四七跌三五．三六，金銀綜合指數三八．四一跌〇．三二，金指數三九．五八跌〇．三七，銀指數三七．六二跌〇．二三。

週五市道經觀望後，市道氣勢壯旺，趨上揚，買家吸納頗爲積極，雖回吐壓力依然強大，惟承接亦相應抵消，盤日表現頗爲穩健，過以前市較高價位收盤。當日恒生指數四六二．二五升八．九六，遠東指數二二三四．一六升四，金銀綜合指數三九．二五升〇．八四，金指數四〇．四六升〇．八八，銀指數三八．三七升〇．七五。

公司派息宣佈，香江物業中期息三分截息日期一月卅一日至二月十二日。南豐紗廠中期派息每股二角截止過戶一月二日至二月十四日。（鄭畝）



節約用電

（一）在使用有兩枝發熱管的暖爐時，單開着其中一枝，每日便可節省燃油半加侖。

（二）將一百瓦特之燈泡改換爲六十瓦特，本港每日可節省燃油超過一百噸。

（三）積存足夠髒衣物後才使用洗衣機，可節省大量燃油。

（四）在沐浴時，將浴缸之熱水放少兩吋，每人每月可節省燃油三加侖。

（五）用花灑代替用浴缸沐浴可節省三分之二的燃油。

節約是明智之舉

滙業集團裝置電腦

【本報訊】滙業集團公司宣佈，與亞洲電腦有限公司簽訂一項百萬港元之長期電腦合約。由亞洲電腦，在滙業集團公司新址即康業大廈三十七樓內，裝置一副國際電腦有限公司出品編號七〇二〇之遙控制電腦系統，與亞洲電腦之主要系統相連繫。滙業集團公司，爲一投資銀行機構，而亞洲電腦有限公司則爲東南亞最大之電腦服務公司。此項長期合約將使滙業集團內各附屬公司全部電腦化。

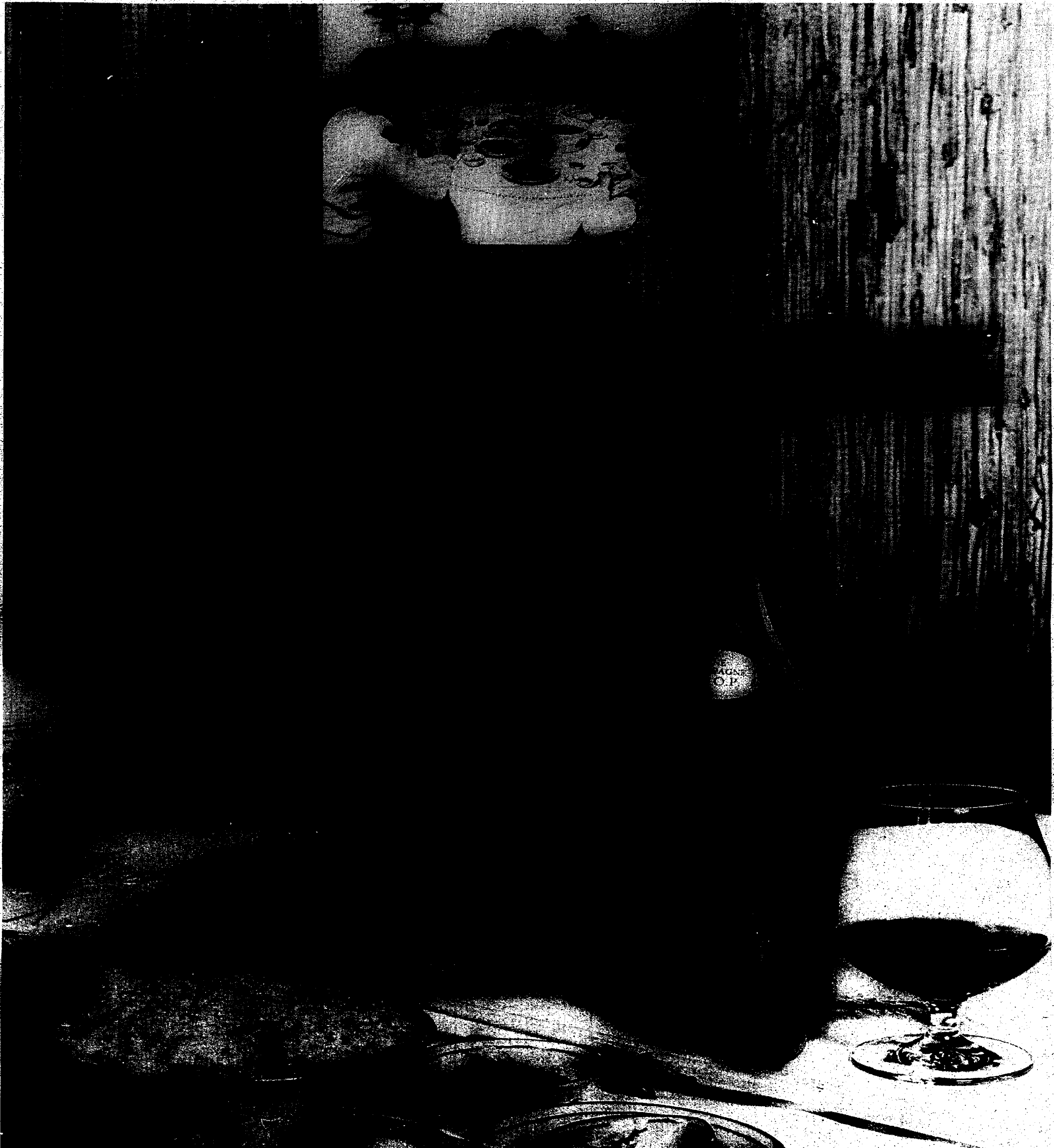
與亞洲電腦公司首腦人員合照。

丁錦祖傳

口臭新根靈

丁錦濟世廿餘年，所製秘方正氣系統，凡因消化系統或呼吸系統所引起之口臭，均可根治，永除口臭，再服氣味清爽，一經服用，常服見效。分銷處：（香港）先施公司，永安公司，永樂街瑞昌，李陞街重安，莊士敦道86泰財，176樂園英，洛克道272樂國英，機利文街52忠興，軒尼詩道330汕頭。（九龍）佐敦道26金城，90鳳城，彌敦道232及732安康寧，砵蘭街23安康寧，青山道85百利，280恒生，上海街350和平，荔枝角道194 A李有記，長沙灣道184樂國英，福老村道7新金門，加拿芬道53香檳，北帝街26廣民興，落山道9啓泰，弼街60國榮，洗衣街8樂泰，官塘輔仁街99永安，物華街53 A道安，荃灣聚安街97百安。（九龍代理）大埔道24中正藥房（澳門代理）新馬路134泰美

香港天一藥廠 電話：H770965 K314875 九龍郵箱K509



歷年來罕見現象
長沙灣道年宵市場 數十攤位昨仍空置

【本報訊】九龍長沙灣道年宵市場，數逾七八十個攤位，到昨天還是空置，無人租賃，市場亦未見熱鬧，為歷年來所罕見。

一位年宵市場檔攤主對記者說：「今年的花市情况怎樣，只要一看有這麼多的攤位沒有人租賃，便可知殊非樂觀了，今天已是年廿八，過兩天便是除夕，今天還不搭起棚架開檔，還待何日，去年這些攤位，早已擺滿時花應市了。」

另一位花販說：「今年的時花更貴了一倍多，這是由於天氣不良所影响，我們今年曾經對時花展開過兩次的搶救，一次是在七八月間雨量過多，很多正在開花結子的四季桔及甘橘，遭逢暴風雨摧殘，故歲晚能應時不多，去月中旬又遭天氣嚴寒，連天驟降霜雹，桃花首當其衡花蕊降落，即劍蘭與芍藥、玫瑰、萬壽菊亦受影响，桃花今年更貴，因最近半月來天氣溫暖，很多已提早盛放，能應時的亦不多。」

長沙灣道年宵市場除十餘檔花檔已陳列各種時花外，其餘的攤位，只有兩檔汽水雪糕，一檔領呔，一檔陶器花瓶，另兩檔玩具，顯得格外蕭條。

做生意是講現實的，一般人早已看出今年的市道不景，人們的購買力大不如前，故對於投資年宵攤位，多不感興趣，故今年的年宵攤位，地面雖塗滿攤位的編號，但均空置少人問津了。

圖為數十個已塗有編號的長沙灣道年宵市場攤位無人投租，情况的冷淡為歷年所罕見。（記者張榮基攝）

蘇熊瑞教授 昨出殯榮哀
總統府秘書長鄭彥棻等弔唁

【本報訊】港九私立中英文學校協進會會長、蘇氏宗親會永遠會長、孔聖堂副會長、珠海書院副校長蘇熊瑞教授本月十七日溘終於九龍浸信會醫院，昨日上午十時在九龍殯儀館大殮，十一時辭靈，隨即出殯，卜葬於荃灣華人永遠墳場。

昨致送輓聯花圈或親臨執紼者有行政立法市政局議員、官紳名流、社團首長、文化教育界人士及親友等數逾千人，總統府秘書長鄭彥棻均親致弔唁，靈堂四週滿佈鮮花祭帳，中懸「德高望重」鮮花橫額，氣氛備極莊嚴肅穆。十時大殮，隨由到祭親友瞻仰遺容，最後舉行集團公祭，參加社團計有：香港孔教團體，港九私立中英文學校協進會，蘇氏宗親會，國立中山大學留港同學會，中國文化協會，珠海書院、知用學社、勷勤大學留港校友會、司徒氏宗親會、蘇源體育會等公祭完畢，隨即出殯，白馬素車，備極榮哀。

五宗車禍 傷十一人

【本報訊】港島新界兩地，昨晨接連發生多宗交通意外，其中五宗共造成十一人受傷。

第一宗交通意外發生於昨晨九時廿分左右，一輛編號AW一四×〇的小巴正由荃灣開出，於駛至荔枝角附近葵涌道時，突然與一輛編號AU五×〇的私家車迎面相撞，相撞後，該輛私家車全車翻轉，四輛朝天，橫擱於路中，四名男子當場受傷，事後已送院治療，有關該宗交通意外的原因，警方在調查中。

第二宗交通意外發生於昨凌晨一時許，一輛私家車駛至元朗大馬路時，突然失去控制，撞向路邊鐵欄，共三人受傷。

第三宗交通意外則發生於昨凌晨五時許，一輛貨車從九龍行駛至荃灣城門道時，突有兩名路人從旁閃出，貨車司機急忙煞掣，但已不及，兩名路人均被撞倒，其中一名路人被車撞倒後，被拋開數尺，另一名路人則僅被擦到手部，事後司機報警，將兩傷者送院。

第四宗發生於港島司徒拔道，昨晨九時半左右，一輛電單車當行至司徒拔道近山東台附近時，突然與一輛巴士相撞，事後電單車被捲入車底，尚幸電單車的司機及時跳車，致僅受輕傷，傷者及後已送院敷治。

第五宗發生於半山區堅尼地道與紅棉道交界處，於昨凌晨三時左右，一名外籍男子，駕駛着一輛編號AV五×〇的私家車途經上址時，不知何故，該車突然失去控制撞向安全島，幸當時夜深人靜，路上行人稀疏，駕車者僅受輕傷，送院敷治後已離去。

恒生銀行招待美華埠小姐

【本報訊】美國舊金山七三年度華埠小姐陳新運及金美才藝小姐伍莉娟，前往遠東各地作親善訪問，由舊金山華商總會董事，美國合順咸妙投資公司副總理胡澤明先生率領，日前途經本港，並拜會各界社團宗親會等。

華埠小姐陳新運，芳齡十八，祖籍上海，高頎健美，才貌出衆。現就讀於舊金山大學，專攻幼兒教育及室內設計。

與華埠小姐聯袂訪港之才藝小姐伍莉娟，芳齡廿二，為美國西雅圖土生華僑，肄業華盛頓大學工商管理系。

該兩位小姐日昨訪問恒生銀行，由該行經理何世增邀約，假博愛堂午宴招待。賓主暢叙，親切熱烈。

恒生銀行經理何世增等與華埠小姐合照。

燈光管制昨起放寬 除夕晚可通宵放亮

【本報訊】雖然由昨晚起一連三晚燈光管制時間將予放寬，但商人更希望當局對管制燈光作一次檢討。

昨日為農曆年廿八日，當局為適應習尚所趨，在日前經已決定由一月廿日起一連三晚，燈光管制時間將予放寬，市面上霓虹光管及商店櫥窗的燈光，可由下午七時起開亮至翌日凌晨一時；而明晚（農曆大除夕）更可通宵放亮至翌日元旦上午七時。

石油供應當局實施燈火管制迄今已達四十餘日，各行業的生意都受不少打擊。

當局此次放寬管制燈光，對年關商場來說，將幫助不少生意，但放寬時間未免來得太遲，商人更希望當局對管制燈光作一次檢討。

公益金聖誕咭設計比賽
培正張國亮總冠軍 免費遊星加坡一週

【本報訊】本年度公益金聖誕咭設計比賽，經於日前從六百多名參加的學童作品中選出十七名獲獎者，並於昨午舉行頒獎儀式，且將總冠軍的作品，用以印製本年度公益金聖誕咭公開發售。

是項比賽是由香港公益金、南華西報、工商日報、華僑日報及星島日報聯合舉辦的。

比賽分高級組，初級組舉行，每組除設有首三獎及優異獎十名外，並有一名「總冠軍」，由培正中學十七歲學生張國亮獲得，獎品乃由星加坡航空公司送出之雙人來回香港星加坡機票，並由半島集團招待馬可孛羅酒店食宿一週。

昨日的領獎儀式分別由公益副贊助人馮秉芬爵士夫人，星加坡航空公司香港經理鄭天佑、半島集團營業經理何樂、地球牌金筆本港代理商：理工學院夏飛、教育司署美術組郭樵亮等，負責頒贈各組得獎人之獎品及公益金錦旗。

香港全球空運公司 舉行亞洲業務會議

【本報訊】香港全球空運有限公司，設於香港娛樂行三〇一—四室及九龍星光行七二二五室，啓德機場貨運大廈十六室，為歐美及亞洲日、韓、台、港、泰、星馬、非各地設有分公司之全世界具有規模航空貨運公司。本月中假銅鑼灣利苑酒店會議室舉行該公司全年度業務檢討會議，由董事長波嘉，副董事長鄭天培主持，出席有泰國曼谷公司經理猜林，台港經理利達米亞，韓國經理黃大濱，應鑾東及香港全球空運有限公司男女高級職員共數十人。經大會議決，對明年度發展業務並有積極安排。大會竣畢，在慶今逢酒家舉行歡讌。

龍放之畫展 定期舉行

【本報訊】本港詩書畫家龍放之，天才穎異，精研中國文藝數十年如一日。擅詩、工書、精畫，曾在港台、星泰等地，數參聯展。此次應各友好之約，舉行個展於大會堂，定一月廿六日至廿八日，一連三天，展出作品數約二百餘幀，皆為龍氏精心之作。

關德興赴韓度假 構思黃飛鴻新戲

關德興將於春節過後，到韓國玩幾天，此時香港的「黃飛鴻少林拳」已經公映，他可以到別的地方散散心。

關德興在拍「黃飛鴻少林拳」後，對於拍戲的興趣極濃，這次到韓國的去除了旅行外，尚有一個目的，便構思一個以北方做背景的劇本。該劇本暫時決定用「黃飛鴻關外行」作戲區。

學生橋牌大賽 新春期內舉行

【本報訊】由永南食品有限公司贊助，香港橋牌協會主辦之三多利新年學生橋牌大賽，賽程分四日舉行，一月廿六、廿七日在銅鑼灣聖保祿中學舉行。二月一日在西洋會所舉行。二月三日在香港大學舉行，賽事完畢後晚上八時三十分隨即舉行頒獎及聯歡晚會招待各參賽者及表演隊。

永安展覽印度巨虎標本

圖為在永安油蔴地分店展出的印度巨虎標本。

・上圖說明・一隻身長十餘呎、重約六百磅之巨型印度雄虎，現正在永安公司油蔴地分店展覽，連日來吸引不少人客到場一睹此老虎之雄風。

據悉，這老虎是由已故李樹芬醫生於一九五五年在印度喜馬拉雅山獵獲，為全世界數一數二之大虎，這具老虎標本製作極為精美，栩栩如生。又永安公司新設年宵市場以方便貴客選購年貨，同時延長營業時間，每日照常為各界服務。

年初一至初三 三班演粵劇 商台實地轉播

【本報訊】商業電台為配合廣大市民熱烈慶賀新年起見，早已與粵劇名班[illegible]訂轉播合約，由農曆新年初一至初三，一連三晚在第二台播出「鳳求凰劇團」，「碧雲天劇團」，「雛鳳鳴劇團」，三個巨型班所公演賀年名劇。三大名班及實地轉播日期如下：

一月二十三日（年初一）晚上七時卅分開始，轉播「鳳求凰劇團」在深水埗長沙灣戲棚公演賀年名劇「劍底還真」，由紅伶麥炳榮、鳳凰女、譚蘭卿、賽麒麟、任冰兒、覲月峯等主演。

一月二十四日（年初二）晚上七時卅分開始，轉播「碧雲天劇團」在油麻地聖佐治公園戲棚公演賀年名劇「鳳閣挑燈娶玉郎」，由紅伶鄧碧雲、李寶瑩、梁醒波、李景君、梁鳳儀、文千歲等主演。

一月二十五日（年初三）晚上七時卅分開始轉播「雛鳳鳴劇團」在灣仔修頓球場戲棚公演名劇「穿金寶扇」，由紅伶龍劍笙、江雪鷺、靚次伯、朱秀英、梅雪詩、朱劍丹、言雪芬、謝雪心、李龍、李鳳等領銜主演。

富麗華酒店 中式自助餐

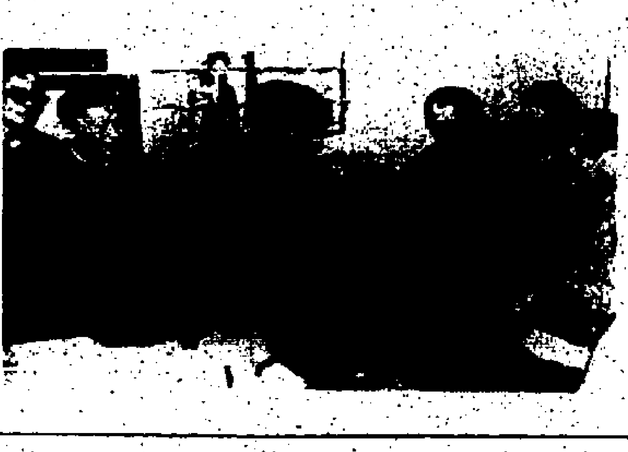
富麗華酒店日昨在翡翠廳招待全港中西報界人士參觀，該酒店可供飲宴地方共有七層之多，其中計有香島廳、咖啡廳、翡翠廳、夢幻酒吧、富麗華廳、貴賓廳及地庫夜總會等，內裡佈置華麗，尤以在旋轉餐廳中，更可目遠眺港海全景，所有房間佈置及傢俬陳設，直可媲美於世界一流的準，房租每日由一百元起，該酒店為利便各界旅遊人士新春行樂更以五折酬賓，同時，更在一月廿三至廿七日農年期內，每日由中午十二時至三時供應極富意義之中式自助餐，每位廉收廿五元，小童半價堪稱新年最佳之享受。

潮州公會選出新職員

【本報訊】香港九龍潮州公會，第十二屆會董任期屆滿，業經依章選出第十三屆新會董七十一人，並於昨（十七）日在該會禮堂舉行當選人互選，選出第十三屆職員名表探錄如下：會長鄭植之、黃兆東、黃志强、劉文俊，理事長林榮森、副黃振中、陳榮佰、鄭貞譽，監事長鄭寶雄、副黃曜泉、吳錦祥、黃惠中。總務組長章堅雄、副楊君佳。財務組長鄭漢傑、副胡思廉。文教組長鄭雲蓀、副吳夢天。聯樂組長林鏡書、副陳運然。慈善組長曾文輸、副連榮進。交際組長劉宗漢、副郭廣凌。調查組長郭德和、副賴文人。組織組長陳汝梅、副陳春風。稽核組長劉爽秋、副黃佳。審查組長蕭錫德茂、副黃仁。常務會董莊黃本華、陳權。

茶果嶺街坊會 敬老派利是

茶果嶺街坊會首長張育文、鄭福、吳建冰、丘華等，昨在會內向該區男女耆老派送歲晚敬老利是，情形。



凡年登七十以上之男女耆老，各獲致送敬老利是二十元。

天氣預測

吹輕微和緩東至東北風，密雲，局部地區有陽光。

今日最高溫度可升至十八度，昨晚十一時室外氣溫為十七度，濕度為百分之八十六。

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

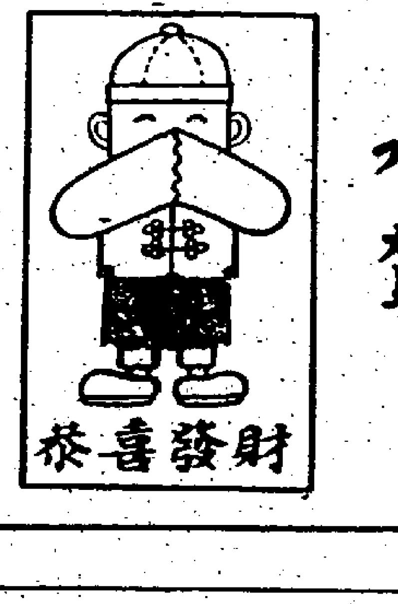
January 1974 一月　癸丑年十二月大　十四小寒　廿八大寒

SUN 星期日	MON 星期一	TUE 星期二	WED 星期三	THU 星期四	FRI 星期五	SAT 星期六
		1 初九	2 初十	3 十一	4 十二	5 十三
6 十四	7 十五	8 十六	9 十七	10 十八	11 十九	12 二十
13 廿一	14 廿二	15 廿三	16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七
20 廿八	21 廿九	22 三十	23 初一	24 初二	25 初三	26 初四
27 初五	28 初六	29 初七	30 初八	31 初九		

今日是年廿九

尚有兩天，便是農曆新年！

為方便貴客採辦年貨，永安公司銅鑼灣及油蔴地分店，今天星期一照常營業，上午十一時至下午十一時。



永安公司・年宵市場
賀年貨品・樣樣齊備

維他命 A,D2,C　蜂乳精　人參精　男女性賀爾蒙
維他命 E　礦物質　維他命 B1,2,6,12

吉利 綜合性强力大補劑

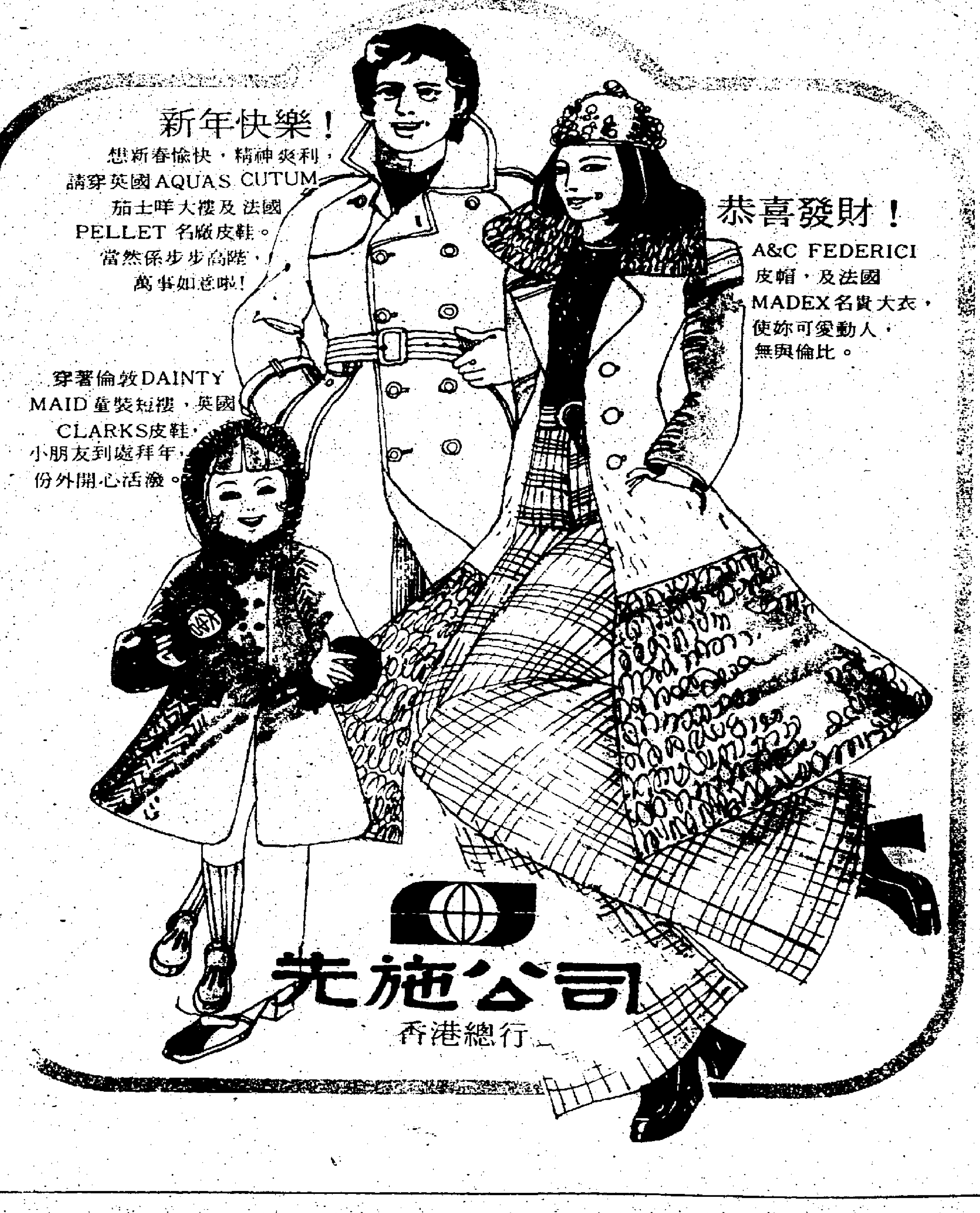
功能：强心安神、補腦益智、固本培元、提神壯氣、舒筋活絡、加强心臟功能，幫助血液運行，增加食慾，促進新陳代謝，每日祇食一丸，確有强身健體之奇效。

總代理：海外聯合貿易有限公司　電話：3-307030, 3-307892　各大藥房均有代售

德國寶利大藥廠出品

澳門分銷處：太極藥行

新年新事，喜氣洋洋
換歲添衣，請到先施



九龍城輔警探員開四槍追賊

兩匪劫潤生珠寶金行 一逃入死巷中彈就擒 另一挾九枚鑽戒逃脫

【本報訊】九龍城南角道廿四號D潤生珠寶金行，昨晚七時廿分，被兩名年青匪徒僞充顧客選購廉價鑽戒，乘機把九枚鑽戒掠奪，得手後分頭飛遁，一名輔警及一名休班探員聞訊，卿尾窮追，輔警向逃匪連開兩槍，但未有人受傷，疑匪跑入城南道一條掘頭巷內，探員隨即追至，有人以櫈襲擊探員，該探員連發兩槍，一名疑匪腿部中槍受傷倒地就擒，另一匪徒，則身懷贓物逃去，該金行損失約值三千餘元。

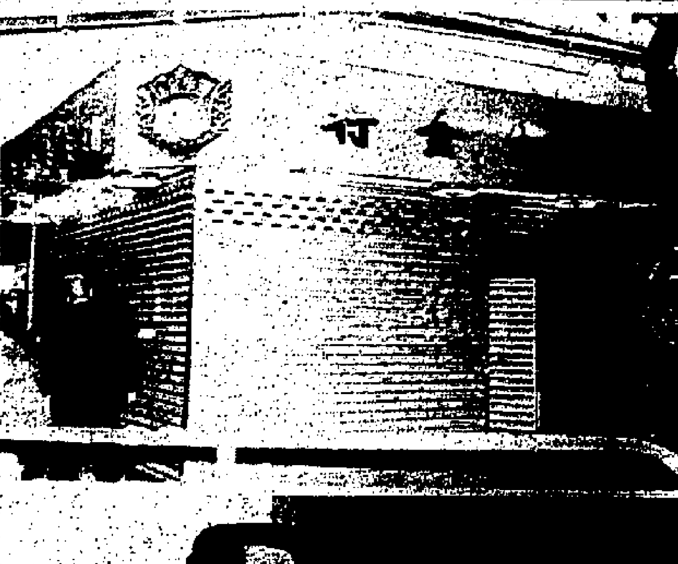
被劫的潤生珠寶金行，位於九龍城南角道與衙前圍道交界處，地點旺盛，於昨晚七時廿分張姓老闆與數名職員均在店內，因年近歲晚，該店特延長營業時間，突然兩名年約廿四五歲的劫匪，一穿棗紅色飛機恤西褲，一穿深灰色絨恤西褲，跑進店內，聲稱擬買廉價的鑽石戒指，職員不虞其詐，取一盆內盛有多隻的鑽戒給他們選擇，詎料兩賊即以閃電手法，把九枚鑽戒攫取，納入袋中，得手後即衝出店外，分頭飛遁。

當兩匪逃出店後，職員即大叫打劫，時有一名輔警（編號A六一零五號）適在附近巡邏，一聞打劫，即趕至追捕，穿棗紅色飛機恤的疑匪，由南角道轉出衙前圍道再轉入龍崗道，輔警則卿尾窮追，一名隸屬九龍城警署的休班幹探陳芳祥，時適駕駛其私家車沿衙前圍道向西行，忽發現一警員向一在逃的青年追逐，急問何事？該警答說「打劫金舖」，探員亦即下車協助追捕。

疑匪由龍崗道二號側的一條橫巷擬跑過城南道，輔警恐被其逃脫，急鳴槍示警。但未有人受傷，疑匪出橫巷後，橫過城南道，輔警再開一槍亦未傷及疑匪，疑匪續向城南道二號側的一條橫巷跑進，但他並未知道這條巷是掘頭的，當他走進巷內，探員陳某已趕至，此時有人順手在巷內執起一張木櫈向該探員襲擊，探員急拔槍連發兩響，疑匪左右腿中槍，當堂受傷倒地，束手被擒，事後已由救護車送往醫院急救，該疑匪姓林，年約廿四歲。

至於另一劫匪，身懷九枚劫得的鑽戒，已被逃去無踪，潤生珠寶金行損失約三千餘元。

根據警方消息：該案之所以能迅速拘獲一名疑匪，是由於事發時適有一名熱心的女子，恰經過該處，聽聞打劫聲，遂立即向一名在附近當值的輔警報告。



探員放槍擊中劫匪：（上）被兩賊劫去九隻廉價鑽戒的南角道潤生金行。（中）左爲連發兩槍均中劫匪腿部的幹探陳芳祥，講述如何開槍擊中該匪經過。（下）被槍傷的疑匪倒於城南道的掘頭橫巷現場。（本報記者張榮基攝）

圖中虛線是劫匪逃走路線，輔警及探員卿尾窮追，箭咀所指處是劫匪跑進城南道掘頭巷時被探員開槍擊傷倒地就擒。

五匪持刀槍做世界 偷的士劫飯店 掠千餘元逃去

【本報訊】五名持有槍械的劫匪，昨晚九時四十五分洗劫九龍寺山道梅都大飯店，劫去千餘元現款，乘一輛疑爲預先偷獲之的士逃去無踪。

該五名匪徒預先在九龍地區偷獲一輛編號AV四二×八之的士，昨晚九時四十五分，駛至寺山道四二四號梅都大飯店門外，其中四匪落車，一匪仍在駕駛座中，當四匪落車後，三名匪徒分持利刀及槍闖入飯店，除下一匪伏在門口把風。

當三匪闖入飯店後，其中一名立即以利刀指嚇女收銀員，迫她交出款項，而持槍的匪徒，則要脅在場的茶客不得妄動，女收銀員在利刀的威脅下，已被嚇得花容失色，即交出抽屜中千餘元現款，匪徒得手後，奪門而出，一齊登上偷獲之的士，絕塵逃去。

該飯店職員於匪徒離去後，報警處理。

三賊劫電器店搬屋咁搬 抬走十七部電視機 連同收銀機損失逾三萬元

【本報訊】三名配備貨車的劫匪，昨凌晨闖入九龍旺角一間電器舖，將一名留宿的伙記綑綁，掠去十七架電視機和一部收銀機遁去，該批失物價值約三萬一千三百九十九元。

警方發言人勸喻市民：在購買電視機時，務需注意它的來源，如發現有可疑處，請即與代理商或警方聯絡，以便徹查原由，否則在買了不明來歷的電視機後，會被控以接贓罪名。

據悉：爲匪徒搜掠者爲旺角道廿五號一間電器公司，案發於昨晨一時許，三名年約卅餘歲匪徒，潛入該公司內，登上閣仔儲物室制服留宿該處一名職員後，即予取予攜，將店內十七部電視機，及一部收銀機掠得，然後自後梯逃走。

警方相信，匪徒配備有貨車，作爲運輸工具，同時，匪徒逗留在該公司內，達四小時餘。

土瓜灣發現死嬰

【本報訊】九龍土瓜灣長寧街五十三號美利大樓門前，昨日下午五時，一名拾荒者發現路旁有一名甫誕生的嬰孩，用一條咖啡色西褲包裹，一腳露出，棄於該處，他啓開視之，該嬰臍帶猶在，但已夭折，急報警將之移往殮房安置，該死嬰之父母是誰？死因何在？警方已展開調查。

藍田襲警案 警方昨捕獲被通緝疑犯

【本報訊】兩名被警方通緝涉嫌與本月八日在觀塘藍田新邨發生的一宗探員被襲擊事件有關的男子，其中一名被警方於昨晨六時五十分左右在青山新墟捕獲。

稍後警方人員並在九龍大環山新區之一間樓宇內搜出一批攻擊性武器，該名涉嫌男子已被帶返警署查詢。

該名被捕之涉嫌男子名吳明佳，廿一歲，與警方在本月十一日展開通緝之兩名男子有關。另一名仍被通緝的男子名王春成，廿一歲，身高五呎九吋。

該宗案件發生於本月八日下午一時半左右。兩名反黑組探員奉命前往觀塘藍田新邨調查一宗有關黑社會人物恐嚇建築商人事件時，發現一批黑社會份子正擬向一名建築商人襲擊，於是立即上前制止，混亂中，一名探員被黑社會歹徒襲擊，一隻耳朵被斬至幾乎脫落，左臂亦受傷，探員負傷鳴槍兩響，當場拘捕一名疑與該案有關之男子。事後大批警員趕至現場展開大規模搜索，再度拘捕廿名涉嫌男子。

男子遇劫暗裡跟踪 遇警高呼擒兩疑匪

【本報訊】一名男子於昨午途經東頭新邨第十座附近時，遭三匪搶劫，事發後，該名男子暗躡賊踪，並在見到警方流動報案車時，召警援助捉賊，卒將兩名疑匪拘獲，帶返警署查詢，且將落案控以搶劫罪名。

該名智擒劫匪的被劫者，年約廿六歲，他於昨午二時半左右，途經東頭新邨第十座時，遭三名年約十餘歲的飛型青年以刀仔脅持，搶去他身上的少量現款和一隻錶後逃去。

事主在事發後，並不立即高呼求救，但暗隨賊踪，當他在追踪賊人時，發現一輛流動報案車，即報警求援捉賊，警方立即展開行動，當場在就近將二疑匪擒獲。

兩名疑匪年齡，一爲十六歲，一爲十八歲，已被帶返警署查詢，並將於稍後時間，控以搶劫罪名。

浴室內昏倒斃命 婦人疑中煤氣毒

【本報訊】一名婦人昨日凌晨在浴室內昏迷不醒，被家人發現後在送院途中証實不治斃命，相信是中煤氣毒所致，但詳細情形仍由警方調查中。

死者名張麗春，卅歲，住紅磡上鄉道丁安大厦。

事發於昨日凌晨零時許，死者家人見她在浴室內久久未出，於是推門進入，發現她已昏迷不醒，於是立即撥電報警，並送伊利莎白醫院急救，但在抵院前，經已証實不治斃命。據警方初步調查，懷疑乃煤氣中毒所致。

清水灣道一別墅 十二年前以卅萬元易主 一百零六萬售出

【本報訊】九龍清水灣道一間別墅，上星期五，在穩勿拍賣行公開拍賣，結果新主以一百零六萬元投得。

拍賣行主持人屈臣調，該出投之別墅於一九六一年，經其拍賣行出投，當時以三十萬元成交。經十二年後，該別墅又交由同一拍賣行公開拍賣，可算事有湊巧。

該別墅位於清水灣道與安達臣道交界處，別墅之外，更有園地，面積共一萬二千五百方尺，計該別墅有睡房五間，即大家庭亦可適用。

圖爲警方於銅鑼灣道搜獲之違例炮竹及烟花。（本報記者司徒卓漢攝）

燃放及藏有炮竹烟花俱犯例 港島新界兩名男女 涉嫌藏有炮竹被拘 警方呼籲市民農曆年間勿試法

【本報訊】農曆春節即將來臨，警方特別加強搜查違例烟花及炮竹等工作，昨日分別在港島銅鑼灣及元朗兩個地區內搜出大批非法炮竹及烟花，一名中年男子及一名中年女子分別被捕。

警方預料在農曆新年期間將有部份商人非法售賣炮竹烟花，所以特別加強留意士多及小販攤檔，經過多日來之巡察，警方人員於昨日突擊檢查港島銅鑼灣道一家士多，發現士多內之四個玩具盒，內藏一批價值約四百元之爆竹及烟花，其中包括炮竹、地雷炮、沙炮、傘燈、火箭、玩具鎗、連環嘭、紙及手拉烟花等。警方將一名四十七歲姓陳男子拘捕，該名男子將被控以非法貯藏危險品（炮竹烟花）等罪名，將於今日在銅鑼灣裁判署提堂，准他以二千元現金保釋出外候審。

元朗警方人員則於昨午三時十五分在元朗泰祥街一所商店內搜出另一批更爲龐大之非法烟花及炮竹，合共約重五百四十九磅，分別藏在二十八個大木箱之內。一名五十四歲之婦人被警方拘捕，控以非法貯藏危險品（炮竹烟花）等罪名，將於今日在粉嶺裁判署提堂。

警方發言人昨日重申聲明：任何人士藏有或燃放炮竹及烟花等物，均屬違法。並呼籲市民能夠合作，在農曆期間，切勿燃放炮竹等物品，以免觸犯法紀。

根據港府當局於一九六七年時頒佈之緊急危險品（炮竹及烟花）法例，燃放炮竹烟花者可被罰款五百元或入獄三個月，而非法藏有該等物品者，其最高罰款爲八千元或入獄六個月。

農曆年初一二兩天 中環觀塘小輪改時

【本報訊】油蔴地小輪公司宣佈：在農曆新年期間，爲方便市民來往觀塘中環起見，年初一、初二兩天，將中環觀塘航線另訂班期行走，即中環往觀塘線小輪，由上午八時起至下午七時四十分鐘止，每隔二十分鐘一班，觀塘往中環小輪則由上午八時十分起至下午七時五十分止，每隔二十分鐘一班，票價照舊，初三日暫停一天，初四（一月廿六日）起照常開行。

又行走紅磡、北角、觀塘之小輪聯運線，則定年初一至初五（一月廿三至廿七日）暫停辦，直至一月廿八日始再續辦。因此，該公司特將以往之紅磡至北角及北角往觀塘兩直航線小輪在聯運線停辦期間，恢復行走五天，班次及票價照舊。至於其他小輪航線則仍照原定班期時間開行。

鄭重聲明

連日報載有人以香港中國國術代表名義組隊赴泰作拳賽新聞一則，聆訊之下不勝詫異，查本會爲擁有四十餘門派會員之國術團體，經召開會議研討，均認爲事屬無稽，並深信絕無人可能代表全港國術界之權力，縱有人組隊赴泰作拳賽，亦屬私人性質，且無本會會員在內，誠恐外間未明真相，特此登報聲明，敬希垂注

香港中國國術總會謹啓

一九七四年一月十九日

姻戚世友鄉宗

先夫蘇公熊瑞老爺之喪於昨（二十）日在九龍殯儀館出殯荷承

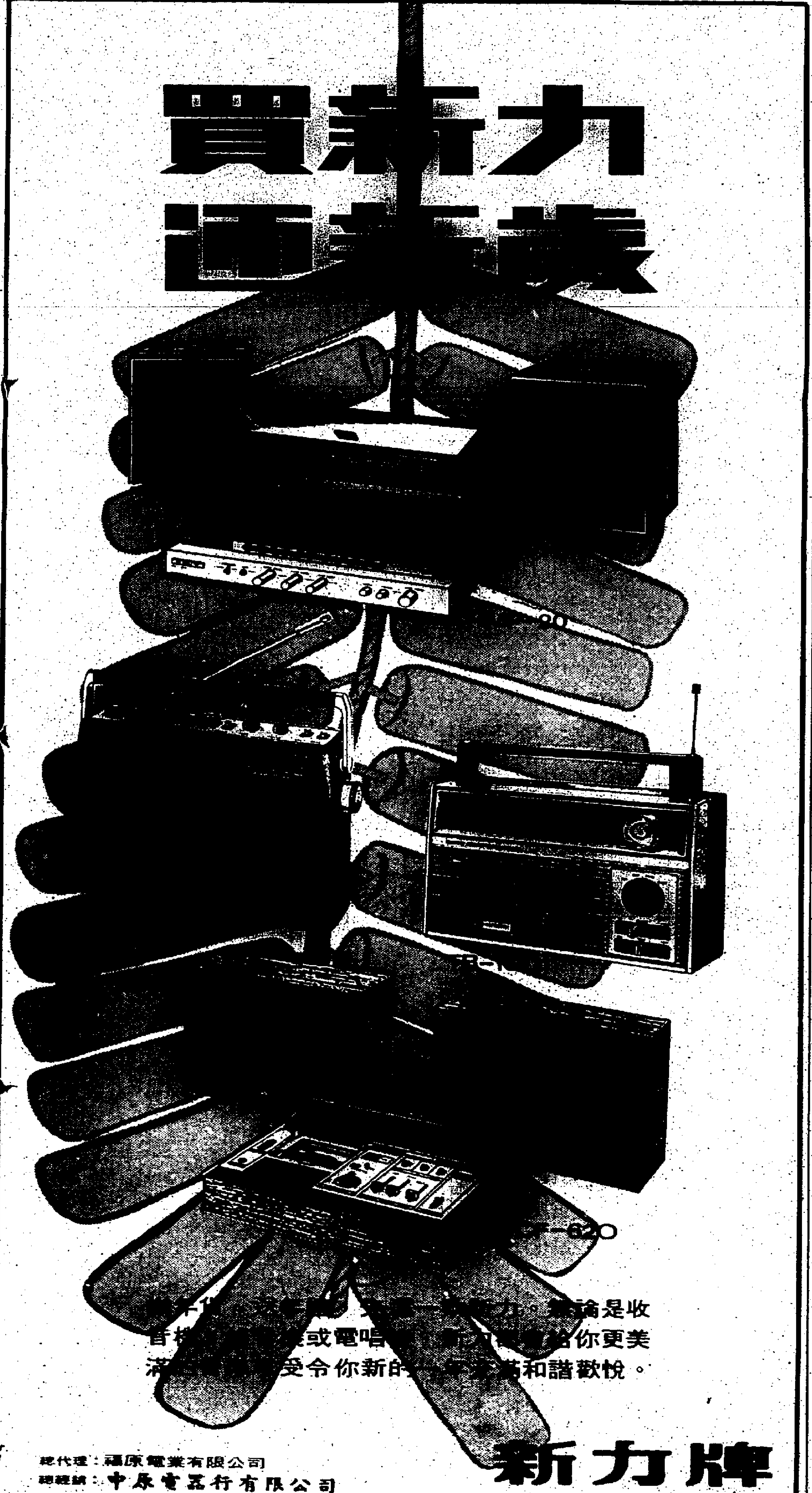
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴謝

未亡人司徒超 率 男 超邦 女 超國 媳 丘天芙 婿 勞錦城 泣叩

新潮服裝廉價成衣衝擊 加上市民購買力弱

本報特稿

[illegible]



圖中的青年，在非洲森林中長大，身旁老虎是他的密友，即使他去到美國，也帶在身旁。這是「鬼馬運動員」中一幕。

印度大師撒耶哲雷

24格 發保

談論到當代亞洲的電影時，除了日本之外，就祇有印度的電影大師撒耶哲雷。

其實撒耶哲雷並非祇在亞洲區內佔有領導地位，甚至在歐美的電影界內也是一名堂堂大師，可以和安米尼奧尼、費里尼等大師並駕齊驅，難得的是他近年的作品仍然充滿生命力，仍然受到電影藝術界的推崇，實在不容易，因為很多電影大師都受到時代的變化而覺得有點遲暮。

最近第一影室放映了撒耶哲雷的「敵人」，使香港部份的觀衆看到了這位印度大師的功力。

祇是一位因喪父而停學尋找職業大學生的遭遇境況，在加爾各答城市中的困迫與青年人的現實問題都有力的表現出來，使觀衆領略了生活的現實不是平面的描寫，個人感覺的壓迫，還有更大的壓力。

這部片最難得的地方，是撒耶哲雷在表現出青少年的心境中，同樣表現了社會現實的衝擊，使個人無所逃避。撒耶哲雷的個人成功已經把他與印度的貧窮有所距離，但撒耶哲雷並未因此而盲目了他的良知，他……懸殊，少……怒的介懷……壓力，甚……昔日的兄姊歡樂都極有內向在壓情及外在壓迫的表現。

處理這種複雜的因素，撒耶哲雷並未因此失去他自己的本位，他不會過於感情用事，他不會在面對社會不滿的題目下作憤怒的吼叫，他亦不會在憤怒之下大大發洩，這些他都清楚了解到時下少年人的鬱結。

逃避一個環境，再去找尋一個新環境是一條道路，但對於一個積壓之下的印度男子，卻不容易擺脫一切，當回頭一顧之時，很可能很多的鬱結會在新的環境中再次重複。

其中，東方文化祇有東方人才會領略，印的文化亦祇有貧窮中的印度人珍惜下來，那些淺薄的美國嬉皮士形象，是撒耶哲雷幽默的一面，也是痛苦中冷笑的一剎那。

今日電影

明珠	辣手神探追魂槍	（西）	***
新華	殺手龍虎門	（西）	****
樂聲	夢斷情天	（西）	（重映）
總統	鬼馬運動員	（西）	**
海運	老虎福星	（西）	**
麗都	阿福正傳	（國）	**
京都	方世玉與洪熙官	（國）	**
東城	鬼馬運動員	（西）	**
麗聲	雙城記	（西）	（重映）
豪華	方世玉與洪熙官	（國）	**
紐約	尤物爭春	（西）	**
凱聲	神探智擒職業殺手	（西）	***
荷李活	金瓶艷史	（國）	**

江楓接鄧光榮

女星兼製片江楓昨與友……台返港，隨即用車載其到機場，迎接英俊小生鄧光榮由……「花花公子」的造型照。（易耘）

老虎福星平平 笑料不見精彩

**「老虎福星」的票房不錯，是因為有孟甘穆利活和畢史賓沙這兩個受歡迎的演員，在本片中，畢史賓沙是能保持一貫的戲路，粗壯碩大的身軀任打無礙，一巡手即可把幾個對手打倒數丈之外。孟甘穆利活拋棄了他靈活的身手，以浮滑的丑角姿態出現，演來有點過火。

故事背景是三十年代黑社會盛極一時的芝加哥，編導以詼諧的格調來寫惡霸的行為，孟甘穆利活和畢史賓沙兩人在無法維生下，投入了惡霸手下。編導期望以他兩人的錯誤百出招引觀衆發笑，但所取素材並無新意，屬於硬性滑稽一類，祇能製造一些熱鬧氣氛而已。

大胖子在片中原是一個拜角手，因為受不了黑人物的欺壓操縱才退出，那些誇張拜角鏡頭佔時間不少，本港觀衆多半已在電視上看得太多，既厭且倦。

從孟、畢二人開始投靠惡霸起，算是有一段詼諧的打鬥和劇情，比較可觀。例如他兩人經過考試、受訓、以至派出當保鏢、收爛賬等等。到了尾段，兩人的西洋鏡被拆穿，惡霸與警方都要找尋他們算賬，結構又趨鬆散。（李文）

**張徹脫離邵氏後，自組長弓公司拍片，這部創業作「方世玉與洪熙官」維持一定的水準，喜愛研究拳術人士，此片對之尤為適合。

同場加映武術短片，分別由陳觀泰、傅聲、威冠軍三人表演少林拳術，配上旁述加以介紹，長達十數分鐘，旁述者雖以對每個招式都解釋得很詳盡，但外行者難免感到沉悶。

故事是單調點，由少林寺被清廷焚燬作開始，洪熙官負傷逃走，途中遭清朝爪牙捉去，直至被方世玉救出，合力殲滅歹角收場。編導著意在打鬥方面求雕琢，劇力方面較為薄弱。

張徹仍不脫以往風格，側重男角戲，片中唯一女角方心，可有可無。但另一方面，張徹在此片間有採用紅畫面去表達雙方廝殺場面，避過了血腥鏡頭，亦是一種新嘗試。

傅聲自演「警察」後，在此片初露頭角，飾方世玉佔戲最重，演技雖稍稚嫩，但拳擊功夫不俗，陳觀泰以硬漢的姿態演洪熙官，身手很靈活。

片中的高潮所在是片末的一場爭鬥，洪熙官用虎爪，方世玉施展的鶴咀聯合對付歹角朱牧，打得招式乾淨利落，此段戲娛樂性最為豐富。（琴心）

幕前閒話

方世玉與洪熙官 末段打鬥最出色

新春期間各影棚俱休息 姜大衛一行飛南越 狄龍被笑預度蜜月

邵氏四騎士姜大衛、狄龍、陳觀泰、王鍾昨午一時許，乘機飛越南去，據狄龍稱：渠等此行，純屬旅遊性質，大約一星期，過了農曆新年後才返回香港。

邵氏旅行隊一共六人，除了上述四騎士外，同行的還有狄龍之未婚妻陶敏明，及陳觀泰一女友。

不過，另一個消息謂，他們此次到西貢提岸去，乃接受當地一間夜總會邀請，於農曆年初一日，為該夜總會開幕剪綵，故他們此次到越南去，所有食宿旅費，均由該夜總會支付。

昨午在機場，狄龍、陶敏明表現頗為親蜜，因為，他倆被誤傳為先來蜜月旅行，陶敏明雖然表現並不忸怩，但亦對女朋友也表現小心翼翼，不讓狄龍專美，最難為姜大衛與王鍾兩個王老五，亞鍾說：「我無眼睇矣」。

據王鍾及狄龍表示，在新正期間，邵氏及長弓均停止拍片，故他們能夠開心玩幾天。

鄧光榮昨日二時許，由台北乘星加坡航空公司客機，飛返本港。

鄧氏在機場稱，在台北，他昨（前）晚在機場看見張沖與胡錦，他倆於昨（前）晚九時到達台北機場，他去接機，並為他倆洗塵。

據說：胡錦、張沖此次到台灣度歲，與胡錦家人團聚，同時鄭家昌執導之「霧花片片」，亦在農曆新年稍後開拍，因此，他倆將有一段時間居留台北。

鄧光榮又稱：他在台灣剛拍竣李行執導「海鷗飛處」，即被陳浩電催回香港來，為他監製之新片「應召男郎」助宣傳。

因此，昨日鼠隊兄弟均齊集於機場，迎接鄧氏，到機場接機的有：陳自強、沈殿霞、陳浩、李麗麗等，並於晚上為鄧光榮洗塵。

在台拍「大摩天嶺」之凌波夫婿金漢，將於明日年卅晚返回香港，與嬌妻團聚。

凌波現正懷孕六七月，腹大便便，月前已少應酬，安心在家待產。（江流）

高寶樹昨舉行派對會，藉提高員工在年晚拍演「販賣人口」一片士氣，被邀參加者有胡錦、丁珮、黃元申、林蒼、石堅等。（易經）

加路堅斯基以醜陋出名

加路堅斯基，望這人一眼，你便會把他的樣子記得很牢，並不是為甚麼，就因為他夠醜，有時一個醜得可以的人，這醜就成了他的個人特徵，特別是加路，他是做電影演員的。加路並非醜到不得了，祇是醜人一個，但說到他的演技，卻剛好相反，而且十分美。加路演得最好的一部片是「獨行俠江湖伏霸」，他是奇連伊士活的配角之一，在酒巴裡跟奇連發生衝突的一幕戲，他演得出色異常。那種演技後來給製片家及導演留……

才得著比氣候層的機會，加路演戲不在乎男主角、男配角的地位，祇要有觀衆能認識他，知道他是誰，便够心滿意足了。

出生於一九二六年的加路堅斯基，是德國人，本是舞台劇演員，一九四八年始進電影圈，但是兩方面都沒有得着成就，這全因他相貌醜陋，但想不到「江湖伏霸」一片卻令他得着一點兒的名氣。雖是德國人，加路卻經常在美國及義大利等地拍片，他最常飾演歹角及大壞蛋等，繼「[illegible]」之後，「唐山猛龍」是又一部加路的新作，他在片中扮演一個算是男主角上海祖的殺手，他使用的不是手槍而是飛刀，結果他到底敵不過上海祖，死於祖的手下。

翻生黃飛鴻 史仲田

邵氏巨型俠義鉅片「丁財炮」，日前已經全部順利殺青。該片的男主角史仲田，由於表現的優異，已被圈內譽為「翻生黃飛鴻」！

史仲田是加盟邵氏不久的台灣著名動作明星，此子身高一八一公分，長得更是虎背熊腰，體態魁偉，不但是身手矯捷，而且演技精湛，所以來港不久即被邵氏重用，而且以「丁財炮」裡英雄人物的黃飛鴻一舉而成名。

籍天津，史仲田的早年就是一位非常出色的拳擊和摔交選手，同時對中國摔交、日本柔道、空手道、少林的洪拳以及西洋的角力等等體育項目，都有深刻的研究，所以難怪他能在「丁財炮」裡勝任愉快了。圖為史仲田在「丁財炮」裡飾演黃飛鴻的劇照。

陳浩將赴好萊塢執導 與占士美臣等大牌合作

綠窗記

陳浩將要到好萊塢去當導演，他還會指導占士美臣演戲呢。

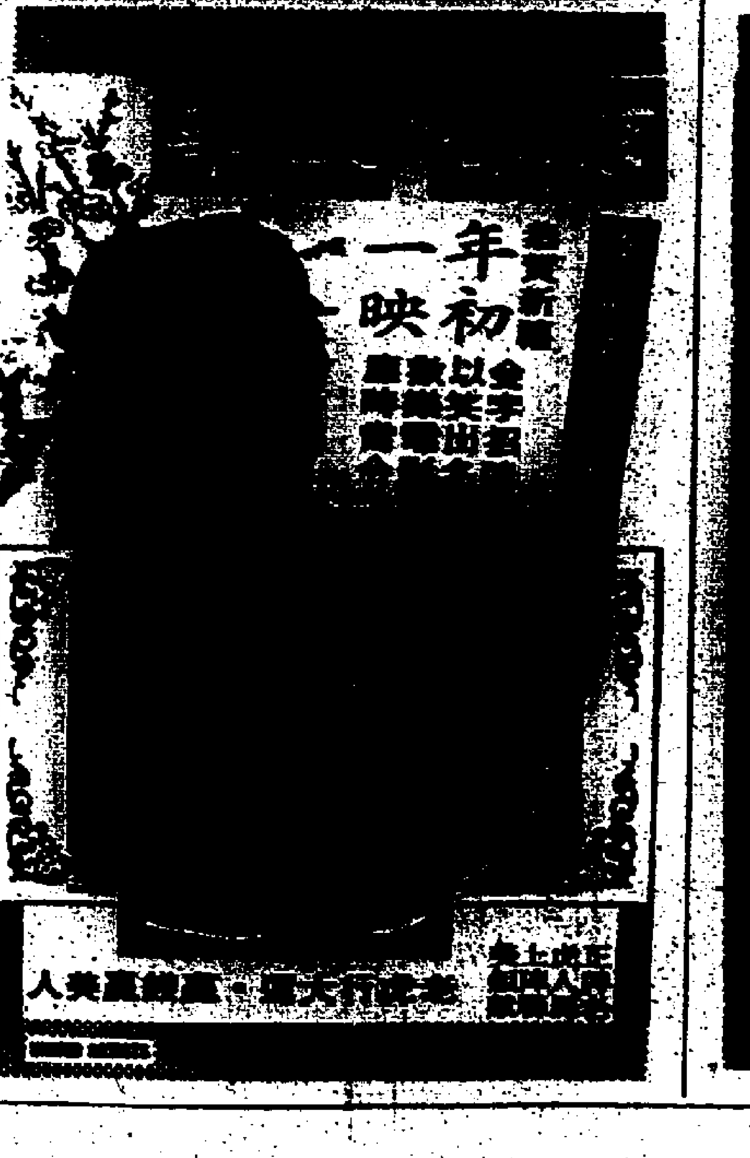
論導演齡陳浩祇不過兩年左右，但論導演功夫，卻是相當不凡的，從「應召男郎」來看，便知陳浩的進步頗為驚人，「大密探」已有頗理想的成績，若把「大密探」和「應召男郎」相比，顯然是陳浩的導演技術比前大大的躍進，因此，陳浩到好萊塢去拍片，還指導國際大明星占士美臣演戲，着實叫人刮目相看。

陳浩先往馬來西亞去拍一片，那是「落難公子俏奴才」之後，便在好萊塢拍一部與國際明星合作的「古堡嬌春」，除邀占士美臣合作外，還會找一些國際有名的男女明星上場，與陳浩演對手戲，香港方面的女主角未定。陳浩除是片中主角外，他還會擔任總導演。為着要與外國明星攜手，陳浩空下來便勤修英文，以求工作更加順利。

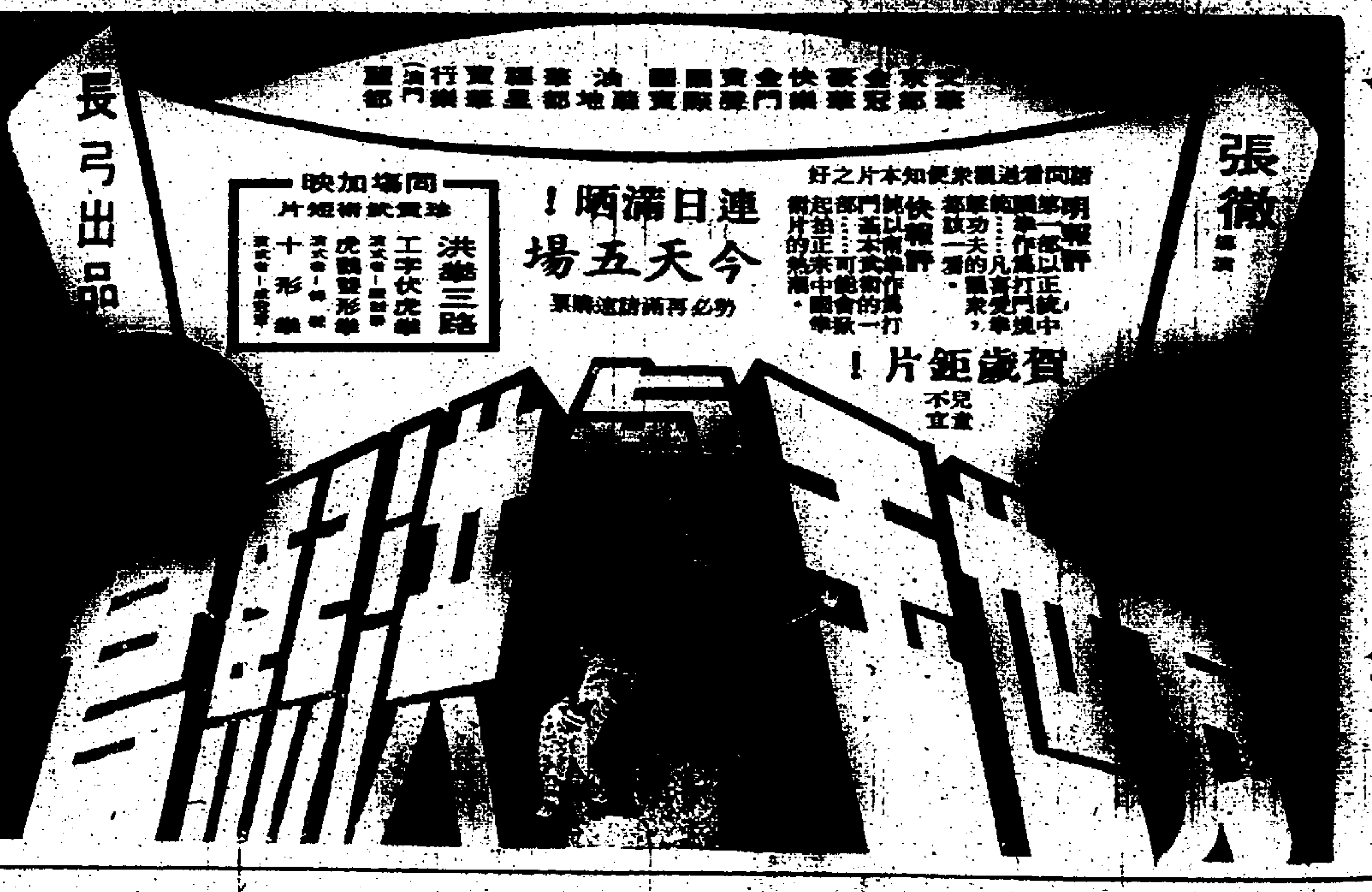
半月來，陳浩忙得自己也找不到自己的蹤影，每一件事他都很被動，有關宣傳的事，祇要叫到他，便得文部去，甚至連送拷貝也是自己動手。幸而陳浩有特種補藥，每天喝一杯，精神奕奕，工作比別人有勁，陳浩說喝這種特種補藥已有四年，故此，他的面色是電影圈中最佳的冠軍人才。

男星陳浩是一個很努力創業的好星，他認為自己還有多個時候不好好努力將會沒有機會了，因此，他對自修及學習導演技術很用功，不得他執導的影片，一部比一部出色。

刊登本報廣告：請撥電話：二八零七零八接洽

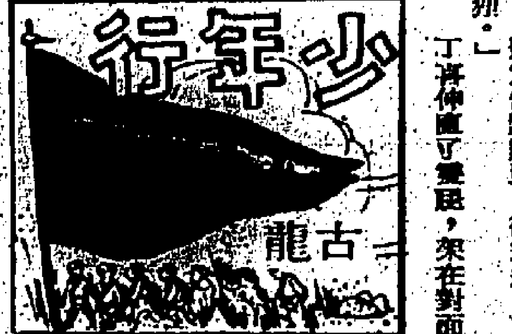


台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！



少年行

古龍



第七章

鄧定侯道：「因爲我一直以爲他祇不過是個自大的老頭子，想不到……」

丁喜道：「想不到他却是條老狐狸？」

鄧定侯點點頭，微笑道：「而且却是條很可愛的老狐狸。」

丁喜伸直了雙腿，架在對面的位子上，忽然自己一個人笑了起來，笑個不停。

鄧定侯道：「你笑甚麼？」

丁喜道：「我忽然想起件很有趣的事。」

鄧定侯道：「甚麼事？」

丁喜笑道：「假如我們真的能替他跟紅杏花撮合，讓他們配成一對，那豈非一定很有趣。」

鄧定侯大笑，道：「假如你真有這麼大的本事，我情願輸給你五百席酒席。」

丁喜立刻又坐直了，道：「真的？」

鄧定侯道：「祇要你能叫那老太婆來找他，我就認輸了。」

丁喜道：「一言爲定？」

鄧定侯道：「一言爲定！」

其實他心裡也知道聰明的丁喜一定有這種本事，可是他却情願輸。

因爲他從來也沒有見過像熊九和紅杏花這麼有趣的老人。

像他們這樣的人，無論年紀多大，一顆心都永遠是年青的。

照理他們就應該永遠有享受青春歡樂的權利。

所以希望他們真的能生活在一起。

他也相信，假如這世上真的還有一個人能讓那老妖精去找那老狐狸，這個人一定就是丁喜。

（三）

紅杏花忽然從籐椅中跳起來，跳得足足有八尺高，人還沒有落下來，就一把揪住了丁喜的衣襟，大聲道：「甚麼？你說甚麼？」

丁喜陪笑道：「我甚麼都沒有說，甚麼話都是那老狐狸說的。」

紅杏花瞪眼道：「他真的說我怕他？」

丁喜道：「他還跟我打賭，說你絕不敢走進熊家大院一步。」

他作出一付不服氣，一付要替紅杏花打抱不平的樣子，恨恨道：「最氣人的是，他居然還說你一直都想嫁給他，他却不要你。」

紅杏花又跳了起來：「你最好弄清楚，是他不要我，還是我不要他。」

丁喜道：「當然是你不要他。」

紅杏花道：「你跟他賭了多少東道？」

（七六）

「請把留下的東西交給我，」他說。

這些東西史美珊本來想帶走的，但朱筱得聽說新業主是她的朋友，就勸史美珊同他們商量，把屬於他的東西留下，好在他上門的時候交給他。

留下的東西可也不算少，三隻手提箱，兩個旅行袋，另外還有兩個紙袋。他望着這堆東西發愁的時候，呂士駿吩咐女傭道：「阿滿，替邱先生提下樓去，順便送上車。」

邱時儒狼狽地來到樓下，心裏依然想不通這是怎麼一回事。他取出兩張十元鈔，往女傭手上一塞，說道：「你們搬來多久了？」

「才兩天嘛。」

「你見過原來住的那位太太沒有？」

「沒有呀，我們搬來的時候那房子是空的。」

「你知道她搬去那裏嗎？」

「我沒有見過她，怎麼會知道。」

「好吧，謝謝你，你可以回去了。」

邱時儒的心情受了相當的打擊，史美珊居然也會有勇氣不告而別，還有，自己的住處怎會讓給呂士駿住的呢？難道是史美珊當作饒贈送給他的嗎？

一路上，他在這樣胡思亂想。車到王一鳳的樓下時，他忽然覺得搬這些東西去情婦家裏，未免有點丟臉，倒不如先去自己父母的住處寄放。想着，他就將車掉了個頭，直駛而去。

× × ×

邱錦榮這天正在請客，許多親戚朋友都在那裏談笑。他們一見到邱時儒回去，手上提着大衣箱，一個個都覺得十分奇怪。

「怎麼回事？」邱太太對丈夫說：「莫非兩口子又吵嘴了？」

「誰知道，你去替他安排一下吧！」

邱時儒沒想到家裏如此熱鬧，覺得有點尷尬。幸好他的母親走來，推他進了一間房。

「怎麼回事，你和美珊吵架嗎？」邱老太問。

「沒有甚麼，」他說：「我還有幾件行李在樓下。」

「要在家裏暫住嗎？」

「不，我祇暫時把這點東西拿回來放一放。」

「不和親戚朋友一起喝杯酒嗎？今天是你爹的小生日。」

邱時儒一向瞧不起那些親戚，現在當然更瞧不起，他說：「不，我有急事回去。」

「那末你總得去打個招呼，免得別人說你瞧不起他們。」

「你說我有急事就是了。」

邱時儒回到王一鳳的住處，她去一家歌劇院唱歌還沒有回家。他躺在那張香水味濃烈的床上，想着要不要出一筆錢，叫王一鳳從此不出去賣唱。現在沒有了家，總得填補這個心理上的缺陷。

大約午夜三點鐘，王一鳳回來了，邱時儒在床上聽到了汽車門聲的聲音，還聽見她和幾個陪客打招呼。一會，她進房來，將皮包往床上一丟，開始脫衣……

「問路」竹枝詞

·洪餘水·

海外携將國貨歸，一肩行李自輕肥。醬油冇乏都稀罕，面對親朋有德輝。

× ×

斗室嚨嚨四壁微，燈光如豆照離幃。鄰間盡嘆蔞爨火，未聽人吹大慶油。

㈠

半靜寂地帶

·丹尼·

「撲滅貪污專員公署」，昨已正式易名爲「港督特派廉政專員公署」。

在名稱上，已把「貪污」消滅了。廉明政治，引領以待。

× ×

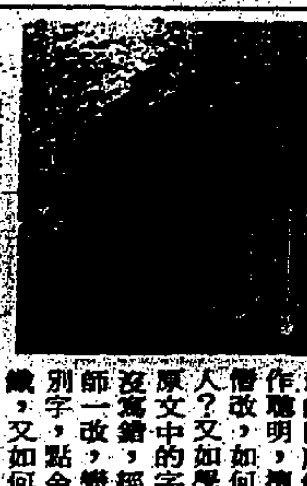
二十九人，每人付一千二百五十元與旅行社，到馬尼剌旅遊。乘機到達後，因未申請入境，被當局留在酒店，不許外出，次日，乘機返回本港。

此空中旅遊也，惟本港旅遊社，有此項目。

× ×

傳產油國將要求以黃金結付石油帳單，黃金步步高升；本港近日已突破八百元大關，最高新價。

阿剌伯油人，本來就存有巨量黃金，他們把價位拉高後，隨手一放，「死得人多」了。



二三二：我怎有權力更動？他們都是監生出身呀！

李定夷反駁，「可是咱們廣告上並沒說明教授不改卷呀！」

「祇要把不通的改通了，也就對得起他們了，」劉郎仍不認錯。

「糟糕的是，改卷教師把通的改成不通了！例如學員引用古典成語，皆有出處，教師因腹儉强作聰明，擅自竄改，如何服人？又如學員原文中的字並沒寫錯，經教師一改，變成別字，點金成鐵，又如何服人？類似笑話，不一而足。有些學員憤而退學，有的竊笑怒罵，直函責問。我也曾零星向你報告過。你認爲小錯失總會有的，祇要大事不糊塗，馬虎算了。可知積無數小錯失，便是大錯失！我對本社的前途，實在不樂觀。」

「你見那班『人之患』既不稱職，爲甚麼不更換呢？」

「我怎有權力更動，除非你來，他們都是監生出身呀！」

李定夷說那班教師是監生出身，意思指科舉時代，秀才要經縣試錄取，方能應鄉試考舉人；監生則可納資捐來。那班教師當初受聘，非因眞才實學，却爲符合劉郎所定的條件，月薪五拾元，須繳納保證金陸百元。教師而繳保證金，有失師道尊嚴，有志節之士，誰願幹那捐班事？於是好者不來，來者不好，劉郎取巧斂錢，目的達到了。但那班飯桶的鐵飯碗，永遠沒法移動，社務也永遠辦不好。李定夷一句話，把劉郎的口堵塞住了。

「第二件事呢？」劉郎問。

「第二件事即是第一件事擴大的惡果！一部分當地學員，大概有十來人，聯名寫信，提出兩個條件來。」

「兩個甚麼條件？」

「一是要求謁見社長華海餘生及各位教授。二是組織中國函授社學員聯誼會，限三日內答復！你說辣不辣？」

心上人

陳蝶衣

八：情佳人變了老祖母

次日，張以勳到唱片部上班，又和薛舜華見了面。

張以勳看到，送給薛舜華的一條項鍊，她已經戴上，稍稍敞開着的前胸，金色的項鍊隱約可見。

「謝謝你送給我這樣的重禮。」薛舜華發現張以勳的視線已接觸到自己的頸部，立即先向他致意。

「哎！不足掛齒。」張以勳不以爲意地說：「祇要你喜歡就是了。」

「當然喜歡。」薛舜華笑着說：「不過，戴着它出門的時候，把劉至誠都開會的玩笑。」

「開什麼玩笑？」張以勳一時不明所以，亟亟問着。

「他們都叫我老祖母。」薛舜華羞澀地說。

「那眞對不起！我太欠考慮了！不應該把祖母的話說了出來。」張以勳一面說，一面鞠着躬，表示歉意。

這一個動作，給西樂部的劉至誠看到了！他向張以勳嚷着：

「哦！你對老祖母致敬嗎？太多禮啦！」

他雖是嚷着，但聲音是低沉的，因此，旁人還不至於全聽到。

祇有同在西樂部的老趙，聽在耳裏不明白是怎麼一回事，拖住了劉至誠追問所以。

「這是我們的秘密，說給你聽，你也不懂。」劉至誠推諉着。

老趙的孩子，經過醫師施以急救後，病已痊愈，心悄因此開朗了許多，他逼着劉至誠，定要他說出關於老祖母秘密。

劉至誠無奈，祇好把張以勳贈送禮物的事說了出來。

老趙得悉眞相以後，並沒有笑出聲來，却悄悄地把劉至誠拖向一邊。

「有一件事，我覺得很奇怪！」老趙把嘴巴湊在劉至誠的耳邊，低聲說。

「哦！有什麼新發現？」劉至誠十分敏感，當即估量到必有新聞。

「一些不錯！我看到張以勳，坐在一架汽車裏。」老趙仍然神秘地說。

「汽車？這有什麼奇怪！」劉至誠不以爲意：「爲了趕時間，我也有時候要坐『的士』。」

「不是『的士』，他坐的是我們公司老闆的那一架私家車。」老趙說出了所見。

「你有沒有看錯？」劉至誠兀自搖着頭：「這怎麼可能呢？」

劉至誠第一次見到張以勳，是在王純與陸倩影的婚禮中，那時候的張以勳，新郎叫他的英文名字彼德，他是王純的舊同事，這一點劉至誠非常清楚。

（四七）

山川人物

白猿傳奇

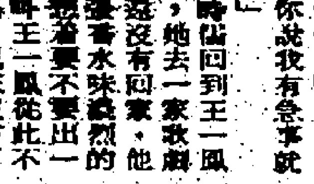
福建古稱七閩，崇山峻嶺之處，如非古洞即屬石谷，相傳洞、谷之中，乃爲邪怪所棲之地。

·恆老·

猿猴名，形狀似人，能坐能立，四肢皆如手，無尾，與猴同屬，惟猴類頰下有囊皮如囊，可貯食物，名頰囊，臀部有胝皮裸出，其色紅赤，名臀疣，且有短尾，猿類皆無之。以人類學言，猿類人也。

梁武帝蕭衍大同末年（公元五三五年），南方叛亂，朝廷遣派藺欽爲平南將軍，歐陽紇爲副將，分道南下，藺欽大軍入桂，征桂林李師古殘部；歐陽紇入閩（福建），攻長樂山地餘孽，未幾桂林叛軍歸順，除安撫良民外，藺欽即率衆回朝，惟歐陽紇因長樂地形多山，鳳巒流竄茂林，尚須假以時日始克肅清——福建古稱七閩，崇山峻嶺中如非古洞，即爲石岩，傳爲邪怪所棲之地。一日紇于軍書傍暇時，得鄉老告曰：「將軍帶眷剿逆，須自謹慎，因七閩洞中有神道，喜擄年輕女子，每谷一來，恐難逃魔掌。」紇聞言先疑後懼，但有大軍相隨，不虞有他。及夜，爲防範未然，藏其妻于密室，外派隊伍佈伏，要嚴戒備，料萬無一失。是夜五更，衛者疲乏，各自打盹，時逢天漆黑，清靜無事，俄而寨風森森，霹靂一聲，驚動四周，守者醒，紇妻已不見矣。衆尾隨追之，因野外崎嶇，昏黑難覓，追至天明，尚無下落，紇悲憤不安，決心尋妻，旋將情呈報中樞，乞假兩月，自後即日日帶隊走遍叢林山谷，約月餘，絕無線索可究，正當心灰意餒之際，突然在百里外叢竹之中，發現其妻繡鞋一隻，睹物思人，心似刀割，村間婦人獻參，距此不遠，乃率隊返部，重整人馬，挑選壯漢卅人，各提精銳武器及乾糧，沿繡鞋之處深進石谷，約距二百里，有兩山在望，翠巒之處，昂然聳出石谷，惟谷下溪水環繞，隨衆筏渡溪，及至，見岩石與翠竹之間有紅色衣影，繼聞笑聲，强扳藤蔓而上，登岩口，花卉滿地，綠草如茵，清雅幽靜，宛如世外桃源。有頃，十多位麗者出，歌唱聯歡，偶見生人，驚奇立足，紇恭之以禮，自告失妻，歷歷奉告，一語一淚，感動羣姝，紇妻閨之處爲嘆惜，既而語紇曰：「貴眷到此已一月餘，現時病倒床笫，請入視之，但洞主畢出晚歸，約中刻就返，切勿耽擱……」紇隨羣身入谷，見廳堂三間，四壁設床，錦緞被褥，如富貴家。一見其妻相擁嗚咽，羣姝見狀自嘆同受厄運，爲求自身脫險，互爲獻策于紇曰：「洞主乃白猿，四肢面目酷似人，僅身生白毛異耳，本性好酒，嗜狗血，體大力强，久練身心，刀斧難傷，如欲與敵，僅臍下及眼下是弱點，倘荷相救，請在十日後午前來，備美酒廿斗，狗十隻，麻廿斤。」紇曰：「麻何用？」對曰：「洞主每飲輒醉，醉後喜以綵條縛足，跳躍嬉戲，今如醉後焉綁，當以綵條暗加麻繩縛之。」紇認有理，諾之，隨率隊歸部，返一準備。未幾十日期屆，紇準時携物登山，將美酒、狗、麻繩，檢交羣姝，渠即伺于叢林間，未及申刻，見白影如飛直入洞內，紇測洞主已回，約半個時辰，羣姝擁洞主而出，面白、鬚長、身高六尺外，一見美酒，猛狂大飲，繼而暴力殺狗，盡吸其血，大快朵頤，時已酩酊大醉，踉蹌入谷，俄而有女出谷，舉手示紇，速招之進，紇知時機成熟，遂率衆衝進谷中，一睹之下，勃然大怒，白猿欲抗，因身受綁，動彈不得，目光如電，大怒如狂。紇不及待，奮力一刀直刺臍下，復刺眼部「淚堂」，血噴如泉，猿大聲嘶曰：「我活千年，無人敢敵，今者天誅我耶！」時猿微弱無力，又向紇曰：「你妻有孕，他日出世，不可殺之，此爲未賴聖賢。」言畢而逝，旋搜索洞內，獲寶劍一對，乃率羣姝返鄉，遣散歸里。

× × × ×



八：殺人放火，動機何在？

白雲仙說過之後，若有所觸，她急到臥室去，把那個還未燒去的衣櫥打開，進聲叫從……

徵稿通告

本報十二月份上半月稿酬，請各文友於假日下午二時至五時（星期日在內）到經理部支取爲荷。編輯部啓

百戰刀頭

武俠小說 ·高峯·

第四回：百忍成金斷刀 九霄飛駕捉刀人

這又是一番教訓，鐵板變得十分莊嚴，翻卻用劍再向賓海郎裡一指，說道：「祇這十三太保却容不得。」

賓海面色由青變紫，隨之離着，便向香姑冷笑道：「你別欺人太甚，幹嗎祇求我容不得我們？」

他大概已料到事情會有變化，索性橫了一條心，說句硬話，向香姑挺撞一下。

香姑咤的一聲叱道：「天地也容你們不得！就是因爲你們欺人太甚。」

旋再掉頭對宸濠問道：「你要不要我說出他們那樁天地難容的罪狀？」

宸濠祇得點一點頭。其實，他對十三太保的江湖行徑，所知也不多，祇因這十三個人有很多爪牙耳目，遍佈各地，正好利用來組成一個間諜網，由於提元子的保薦，才加以重用，作爲特務組織的主要班底。

香姑對於這個特務組織的底子，竟然摸得極之清楚，知道十三太保利用寧王府的威勢，在外面做了許多壞事，包括殺人越貨，强買强賣，擄掠勒索，以至强姦婦女，開設娼寮賭館等等，所有南昌城及附近大小市鎮的淫污場所，都由他們包辦。

蓋世太保賓海是一頭大色狼，尤其要不得。洞庭湖上有一個美貌的漁家女子，給他看上了，霸佔作妾，害得那漁女含憤自殺，沉屍湖底。這是香姑最爲切齒痛恨的一件事。

香姑和汲汲者一向以湖爲家，熟悉洞庭湖、鄱陽湖的漁家生活，看到這種無法無天的事情，汝然極爲憤怒。

香姑認爲十三保都是該死的傢伙，但如追究責任，寧王宸濠才是罪首禍魁。他用這種人來做特務組織的主要幹部，雖是大錯特錯。假使他將來打成江山，這班傢伙作惡更兇也更大，老百姓怎還得了？

這便是香姑要佈成奇局，吸引宸濠到這裡來的原因。

當然，關於紗窗尼姑的事，又是另一因素。

香姑認爲，要把十三太保一網打盡，不許走漏一個，最好是叫他們都到小姑山來。小姑山正就是意奸殺淫的好地方，那個拒姦自殺的漁女陰魂不滅，能看到奸人在這裡伏誅，總可以稍消冤憤呢。

她早已定下了全盤計劃，但當宸濠這一千人到了山上時，她卻故意不提此事。

㊉㊀㊀

入獄救人

她輕易地將獄卒的衣領抓住了，順手將黑色小棒在獄卒面前一晃，一點青綠的微光閃過，冷森的光線動着。獄卒在一瞬之間似乎驚呆了！

「帶我到今天捉到來的那個青年書生的地方去！」何月兒陰森地向驚呆了的獄卒發出嚴厲的命令！

獄卒在似中魔麗，帶了她到一處獄室。

「開了牢門，把那青年書生放出來——快些做！」

獄卒又馴順地做了——他完全沒有思索地照令行事。

尤侗在懷疑中，頓宴中！當牢門打開時，他並沒有動！於是，那獄卒低聲說出：

「新，請跟我來！救主爺爺派人來救爺了！」

他茫然，跟着走出了牢門！自然，他不會懂得獄卒的話。可是，他也莫名所以地聽獄卒的話行事。

「關上門！」她在黑暗中發出命令：「開了他的手銬！」

獄卒又馴服地做了，然後跪下來——

黑色的小棒又發出了綠光，尤侗看到了！在一瞬間，他深爽的內心起了可怕的抖顫。他立刻聯想到古稗中所記載的故事！那是一點青綠色的火……

巫山片雲

南宮搏

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字廿個 每天四元 不折不扣 上期收費

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式壹式三八
（二）荃灣分城街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

吉樓平售 灣仔道寶大廈19樓E座500呎有入伙紙有間格售港幣電K309884急洽

林村別墅 林村坑下莆8號A陀園平房間格五百呎連地三千餘呎平售林村坑下莆接洽處安記士多

永生大廈 永樂街154-158號 两伙A21 B四樓 電H式三四五式三洽

旺角寫字樓 亞皆老街16號旺角大廈A座D號 至已入伙 ...

洋樓租售 明珠台15樓 ...

招租

西環厚和街39至45號
厚和大樓 即住即買
住宅77,000起 舖位280,250起
順達置業有限公司
電話 H253962
中環域多利皇后街四號利臨大廈

廠房出租（香港）黃竹坑道33號 ...

旺舖天台租 香港灣仔 ...

（九龍）

尖沙咀舖 ...

工廠天台 九龍永康街 ...

彌敦道舖 ...

青山道廠 九龍永康街42號 ...

出讓

糖果部 某大戲院現有汽水機及果部各用品均以廉價一次出讓，有意者請辦公時間內電H 279749洽

名種蘭花 ...

金行廉讓 ...

汽車買賣

貨客五座新車租售 ...

聘請

聘請教師 ...

招請

看更 ...

聘女教師 ...

誠聘教員 ...

請熱百貨 ...

待聘

專門教授報稅做數 ...

遺失

聲明 遺失東亞銀行 ...

遺失啓事 ...

遺失聲明 ...

尋訪

尋李元劍 ...

啟事

鳴謝啟事 ...

商業

特點：本社自置社址信譽可靠14年經驗歡迎參觀

特快簽證 **特平機票** 往星馬或台北面談可以最平

機票：往星馬或西貢面談最平台北490曼谷690東京1050
簽証：往美加英國星馬泰日韓台越南印尼南美歐洲最快

航通旅行社 香港中環遮打道東銀行大廈五樓H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓K314402

各式男女毛衣

質料佳 顏色美 價錢平

歡迎選購！

年廿九、卅日 旺角灣仔北角分店延長營業時間至晚11時

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 分店：香港北角英皇道三壹五至四三號 九龍旺角荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔莊士敦道二十號（東生大廈）

雞眼夾園 ...

平平平 美國$1390 加拿大$1490 歐洲$1280 星加坡$1280 日本$1040 澳洲$3590 四季旅遊公司 H-254272/254276

雪櫃洗衣機 ...

電視百元起 ...

專賣酸枝 ...

油麻地新工屋 ...

命相應鍾堂 ...

華而登別墅 ... 九龍尖沙咀彌敦道21號A八樓（即凱悅酒店後面）

特價機票 美加曼谷台北日本 世界各地特價機票 中環德輔道中173號先施大廈1211室 萬豐旅運有限公司H445027.9內線15

特快美加歐洲簽證 本公司專代辦赴星馬泰日台越南澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續 ... 萬豐旅運有限公司中環德輔道中173號先施大廈1211-1212室H-445027-9(內線15號)

平價機票 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

香港商科語言書院 招生
打字・速記・英文・翻譯・珠算・日文・法文・信札・速記英文拼音・英語會話・電腦打孔・簿記全科・GCB班 中英會計班・出入口文員・TOEFL出入口文憑班
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電話：K858440
旺角彌敦道593號旺角銀行大廈5樓電話K859364
旺角彌敦道687號三樓電話：K945747

招寄宿生 ...

英人小姐 英語會話 尖沙咀 K672072

招生

中聯 ...

金勝搬屋 港：772755・773544 九：848810・855280

福來搬運公司 630725・632007 331685・332081

搬運

痕癢丹 ...

敬送腫痛丹 ...

婦科聖藥「仙婦」 ...

月事通力 ...

耳響丸 ...

婦科 中國葉友芳 醫藥

招寄宿生 ...

痔瘡 黃華湛 無痛脫落・永不復發

婦科 中國李萍女醫

痛 按手力穴專醫筋骨 中國正骨醫術 老醫阮逸雄

哮喘 ...

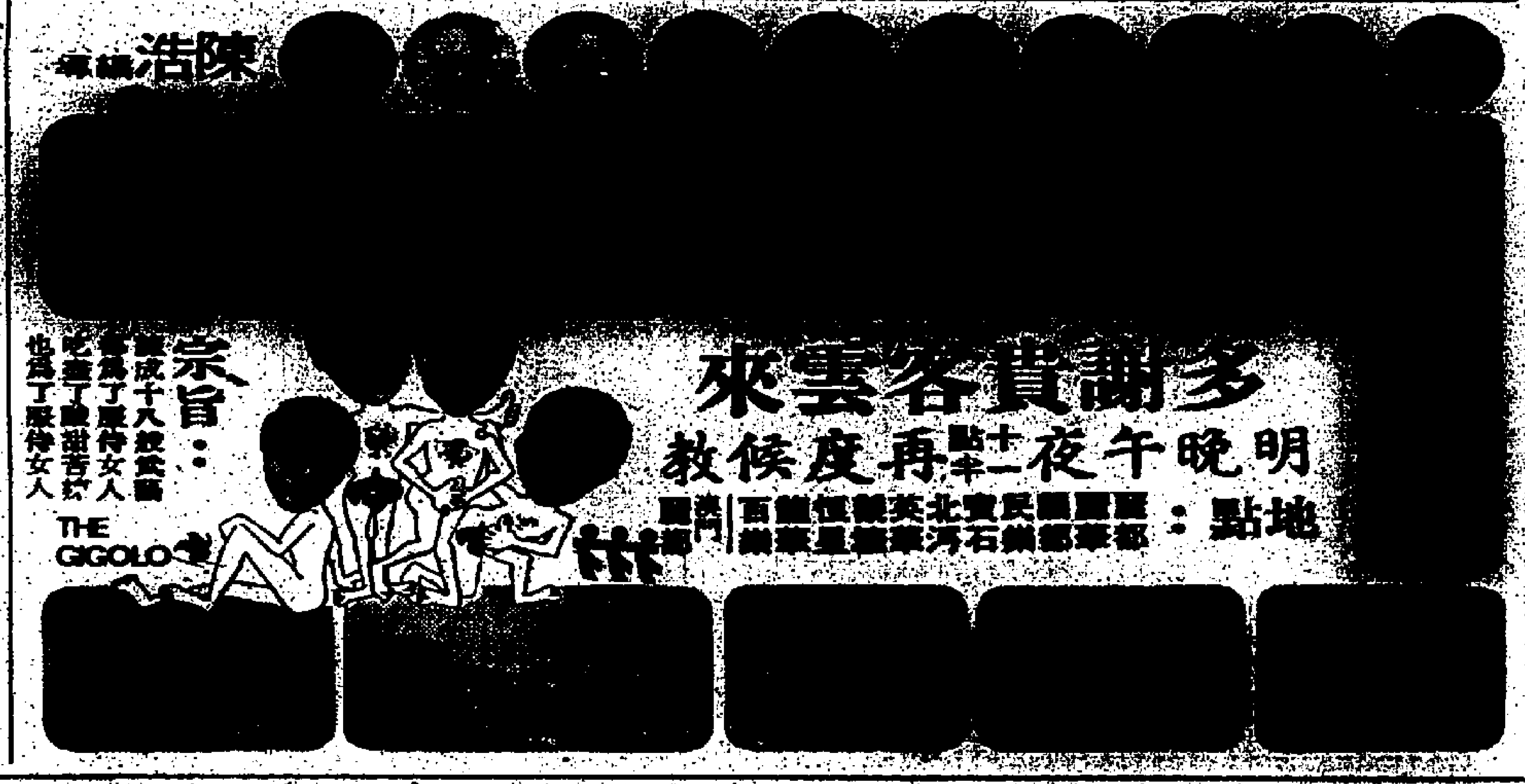
胃 竹林氏

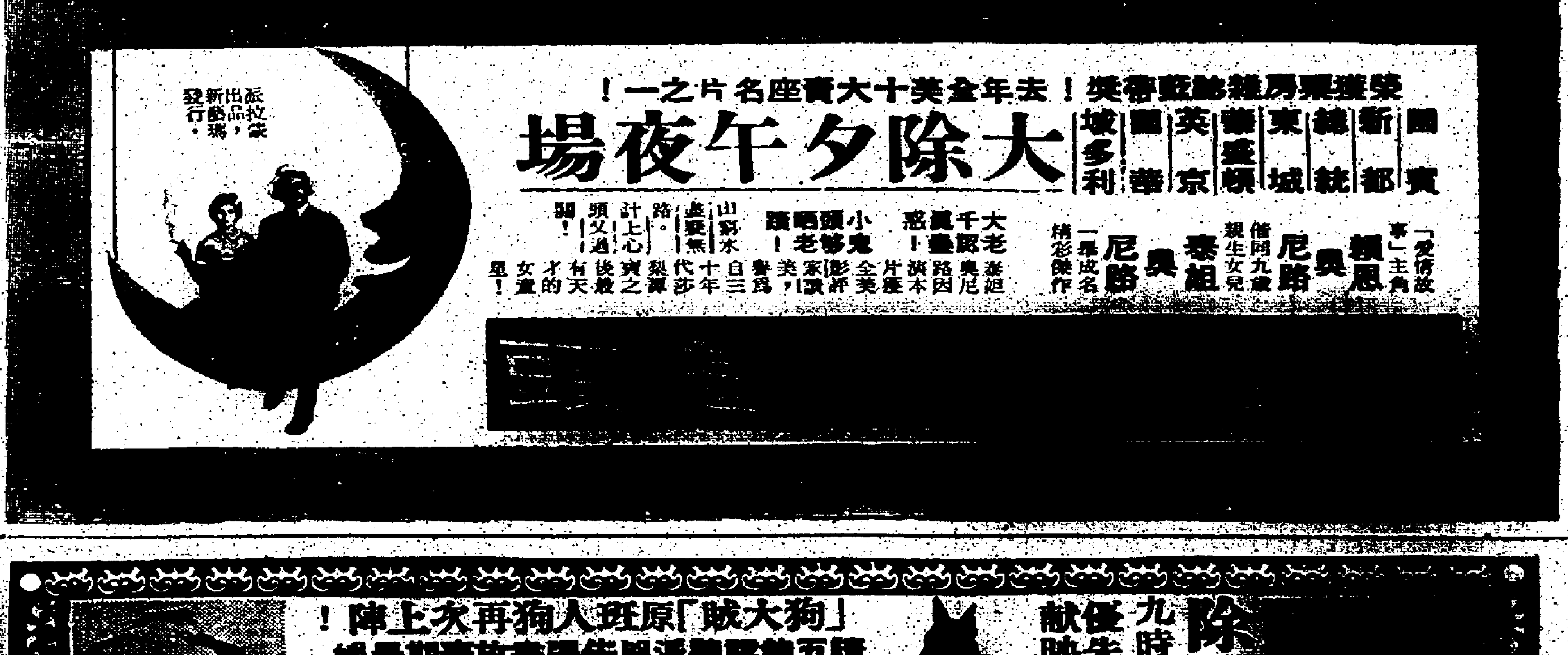
陳月娥婦科 日本實習通經最快專科女醫

兩明特加午場 明晚院別開夜： 賣座片王之王
神智職殺 探擒業手
兩明深場 院晚夜映
亡命大煞星！
火藥味濃高度刺激

尚有戲院廣告刊第九頁

善補靈藥 ...

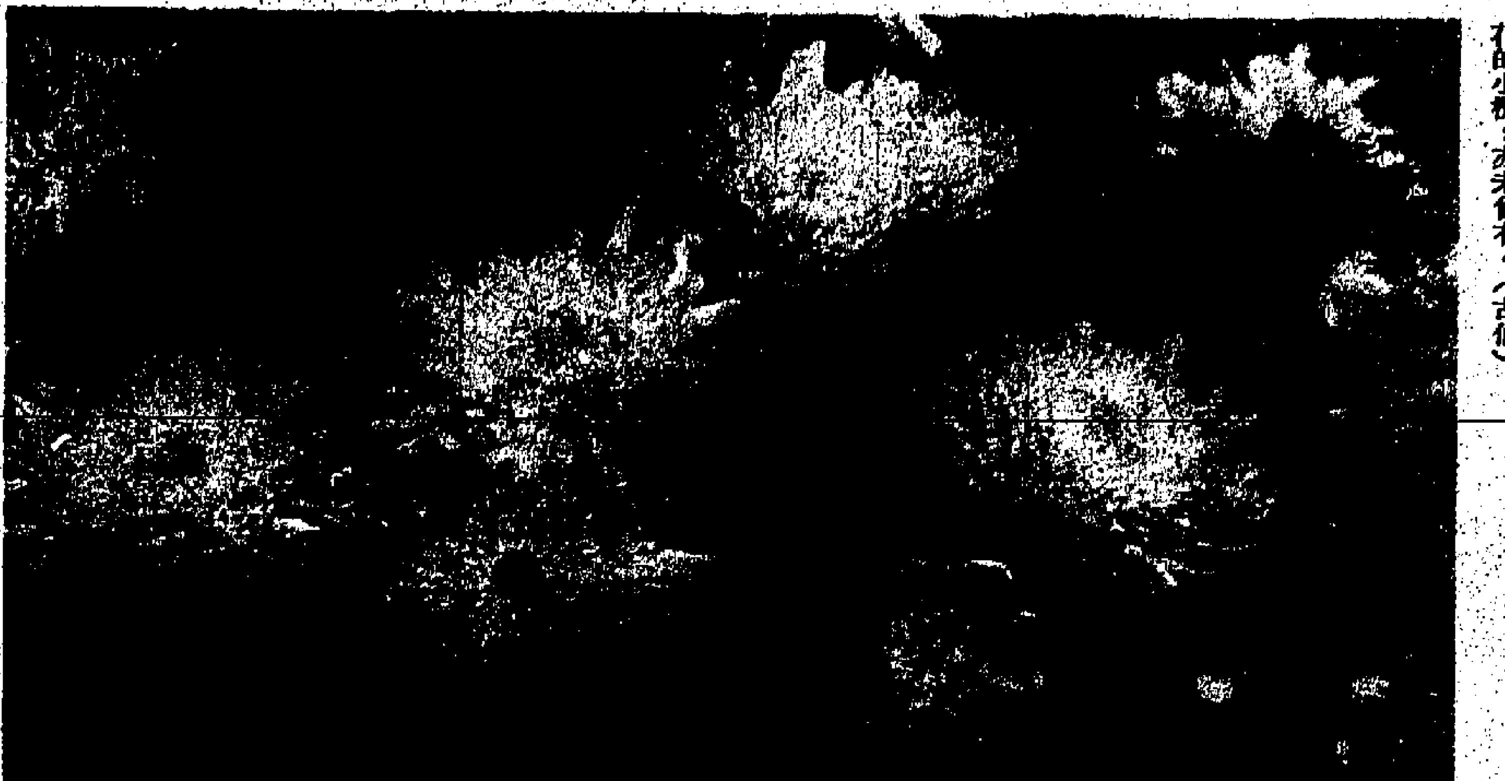




刊廣告電話二一八〇七〇八接洽

天南地北

[illegible]……此無端端發達。這些幸運，都是叶莉沙助查公司替他們找回來的。（多福）



台灣有四時不謝之花，不必限於新年季節。如圖中之菊花是給科學培育，長年不絕供應。且黃色中呈有一層飾滲般的紅色，可說異種。盛產菊花的小機，亦未曾有。（古伯）

大少爺 束手無策

龍公

百年人事 急景殘年話當舖

韶光如流水，轉眼又是歲盡冬殘，一年將盡。曩昔之世，換年近晚，是「二叔公」最忙碌的時候。因為很多要揼水過年的勞苦大衆，都必須去找他老人家幫忙。但時至今日，這種形勢已大為改觀，要求助於「二叔公」者大減，而「二叔公」的業務亦大不如前了。

所謂「二叔公」，是普羅階級對當舖的「尊稱」。蓋當舖這種行業，不管是最平民化的「窮人銀行」，它對窮苦人家的經濟，有着很大的調節作用。當你需錢周轉的時候，祇要將家裡比較貴重的東西，拿去當舖作一個抵押觀圖，問題立即迎刃而解，其直捷了當之處，比之向親友生借，更為方便！

當押業是一種相當古老的行業，在本港而言，開埠之後不久，就有當舖開設。但這個行業，百年來最興旺時期，却在一九四九年，大陸陷共之後開始。當時，由於逃港難胞衆多，工業未上軌道，轉口商業又因禁運低垂而陷於停頓，市面百業蕭條，市民生活至為困苦。在生借無門的情[illegible]

……舖押物。當押業因受這項法例的致命打擊，業務更告一落千丈。迄去年底為止，已有廿多家當舖因生意不前，無法支持皮費而先後宣告停業。現在，本港當舖祇剩下一百廿九家，計香港卅九家，九龍八十家，新界十家。而最近，九龍又有三家止當候贖，瀕臨倒閉，更加買少見少了。

當舖的利潤是相當優厚的，因為除了金飾珠寶的利息稍低之外，當其他物件每百元的月息通常是十一元，當期為四個月。但即使你今天當明天贖，或者過期一日，都要計够一個月利息，再則當舖例以農曆計算當物的日子，在四個月當期之內，他們最少着數了三數日。

當舖於當入物件時，朝奉先生必定將價值壓至最低，往往祇給予市價十分之一二。這樣，即使客仔到期不贖，他們拿去賣給故衣店亦不致有蝕本之虞。

但近年以來，由於故衣沒有銷路，故當舖接受典押的物件多以金飾珠寶及日用品（如手表、相機之類）為主，但押這些東西不但本錢大，利息低（約月息二元），而且價格經常動盪，使該業的經營日益困難，前景也並不樂觀。（半癡）

話中文

[illegible]（大明）

國際爪鱗 英國將成產油國家

依穆

北海毫無航運價值，而且一向是世界上最不受重視的海洋。今天世界上的陸地都已受到或多或少的開發，連南極洲也已有了好幾個國家的科學設施，世界上已不再有豐荒的陸地，但仍有豐荒的海洋，北海就是僅存的數個豐荒水域之一。

英國一份很有分量的雜誌「經濟學人」，在一九七二年五月曾首次提到北海石油若加以開發，將可使英國在八十年代不再需要從外國輸入石油。但當時「經濟學人」的意見沒有引起重視，在英國政府和工業界的心目中，有現存的阿剌伯石油供應，何必耗用龐大的人力物力去開採北海石油。但現在，英國政府和工業界不惜傾全國財力去開採北海石油，據最保守的估計，北海石油的蘊藏量不下於沙特阿剌伯，足供英國的需要而有餘，如能按照現有計劃於今年內開始進行開採工程，則到一九八五年時，英國將可成為石油輸出國家！

現在已經有充分理由使英國人可以不必為長遠的石油問題而擔心，相反地，却有充分理由[illegible]……患，而且還可以銷一[illegible]分去亞洲。

據已經公佈的勘測[illegible]與其毗連的西面海床[illegible]直至冰島的深海海床[illegible]二十年內，技術發展[illegible]是目前的技術條件已[illegible]全力以赴從事開採，[illegible]的石油勒索政策是[illegible]現在已可代替汽油作[illegible]來阿剌伯國家繼續提高油價，則勢將迫使歐洲國家全力發展氣化煤，一旦當這種人造汽油大量生產後，成本就會降低，到那時候，阿剌伯國家即使降低油價也沒有銷路，因為氣化煤的工廠屆時已普遍設立。

其人其事

周恩來其人，筆者在採訪生涯中，曾與晤對，對他的印象是，鋒芒露而顯得很光。他是狂野，現在蟄居北平，更大狂特狂，重猛過他們中共的前「國主席林彪同志」，亦比「林親密的戰友」耐久得多。凡此世多共知，不必多講。不過老周當年在廣東宦海浮沉的一些烏龍，恐怕未必人人清楚，現在由我來講一段，以為茶餘酒後談助：

民國十四年冬，尚在國共合作時期，國民政府對陳炯明部將林虎、洪兆麟及劉志陸等實行第二次東征，那時國民政府的常務委員，會議主席是汪兆銘；軍事委員會主席，也是汪兆銘，今總統蔣公，是軍校校長、黨軍司令及東征軍總指揮。周恩來是東征軍總指揮部的政治部主任。陳公博為軍委會政治訓練部主任，是老周頂頭上司。十一月四日，何應欽師長已揮軍進駐潮州，周四日輸入汕頭，電汪、陳請示統一軍民財政方針。迄十二月，府令發表周為東江各屬行政委員，周初時以「萬急」電辭，旋又云：「廣州國民政府委員會鈞鑒：本月十三日奉鈞會第七七號任命狀，任命周恩來為廣東東江各屬行政委員，此狀，等因。恩來再以庸凡，厠身革命軍中政治工作，已時切覆餗之虞，以揚壇才人，弗克太過，而事實較繁，尚能勉力。茲事前因，復以東江行政委員屬委，如斯重任，實非年輕學稚如恩來者所克勝任。革命軍人無職誤障，茲當興廢繼絕之秋，有人存政舉之勢，東江吏治尤待整飭，本不勝任，貽誤匪輕。恩來自量與其勉強就職，無補斯獻於萬一，何如瞻選賢路，專力原有之工作，用是瀝情電陳，懇請鑒察，准予收回成命，另簡賢能，俾恩來專在軍隊方面致力工作，幸由選擇，或尚能分擔黨務於萬一也。周恩來叩寒印」。

後來辭職未准，周即接事。但老周不知他的任命是出自國府，一般公事則應請示廣東省政府，因此，他請委屬員時，竟逕電國民政府委員會，當然國府就責備他。十五年三月，國府令省政府：「為令知事，現據廣東東江各屬行政委員周恩來呈稱：『竊奉委秘書委任熊槃，第一科長委任吳乾章，第二科長委任林修雍，第三科長委任彭長垣，均已於二月一日到署任事，請鈞府加給委任，以重職守』，等情據此，查各路行政委員屬任佐屬，應呈由省政府核奪，方合程序，除批飭遵照另呈外，合行令仰知照，此令」。

周某後來再呈辭，於十五年三月十六日獲准，專任第一軍黨代表。周在卸去行政委員之前，是否再為他的餘名幹部請委，則不明瞭。迄北伐軍興，廣東、江西赤禍蔓燒，當與周恩來在廣東之工作有重大關係。（壽山）

文藝形式的春聯

[illegible]貼春聯，是中國的傳統習俗，固不失為一個「文字教」之國，就是海外華僑從港澳鄉村以及南洋華人地區也久已沿習着。每到春節以前，常見有許多寫春聯的攤子，擺於街頭或店角，代客書寫春聯，美其名叫做「借紙學書」，「點綴年華」。昔人詩云：

「教書先生臘月時，書春報貼日臨池，要知借紙原虛語，祇為些許潤筆資」。

可說是寫盡個中人景況了。關於春聯的起源，早在戰國時代就有戶懸「桃符板」的記載。在神話傳說中，桃木是鬼怪妖魔最懼怕的東西，上面再寫些符咒，據說更是可以辟邪降福。另外，掛上「桃符板」還含有「除舊更新」的意義。「桃符板」無疑就是現在春聯最早期的形式。

到了五代的時候，就有人在「桃符板」上題聯語，叫做「題桃符」。史載後蜀主孟昶曾命學士題桃符，但他對學士所題聯語不大滿意，於是自己拿起筆題了一聯：「新年納餘慶，佳節號長春」。後來人們不用桃符板，而用紅底書寫聯語，貼在門上，比起桃符板簡便得多。

所謂題桃符和今日的春聯幾乎完全一樣，所不同的是「紙」與「板」的分別，且現在還有稱春聯為桃符的。可是春聯的正式名稱却是自明太祖始。帝都金陵，除夕忽傳旨公卿士庶，門上須加春聯一幅，是為春聯之始。」

明代才有，陳雲瞻簪雲樓雜說：「春聯之設，

這樣，貼春聯就逐漸成為普通的習俗，這種習俗延續到清代就更加盛行，過去祇是公卿士庶的住戶貼，而逼時連百業商店，以及廟宇學校等也都貼了。

春聯往往也反映了一些歷史的事實，例如一八九五年清廷與日本訂馬關條約，將台灣割給日本，派李鴻章之子李經方為割台大臣。那年除夕之夜，有個寓人揮毫書寫春聯云：「如此江山如此日」，「是何世界是何年」？真是有嘲有諷，感慨萬千了。

民國元年，因總統問題之爭，南北各成立政府，那時候，湘籍老人客居北都，除夕書一春聯云：「民猶是也，國猶是也，何分南北？」「總而言之，統而言之，不是東西！」聯中隱含「民國總統」四字，暗示統一之必要，可謂諷而多趣。民國幾年後，陰陽合曆，男女平權之說盛行，湘籍老人復書一春聯云：

「男女平權，公說公有理，婆說婆有理」。

「陰陽合曆，你過你的年，我過我的年」。（炳炎）

廣州通咗以後

傳說中共向香港提議，建築一條公路，由九龍新界直通廣州，並且有人話呢一條路已經開始設計云云。

呢一條路，倘若建成，必定有好多汽車貨車，由香港通過，直接開去廣州矣，而廣州來香港之汽車，則未必有，因為廣州之汽車貨車甚舊，開入新界九龍，半路拋錨，豈非大為失威。

揸公有一個朋友，佢話佢地一個大粒佬入去大陸，半路中途壞咗車，推到佢冇氣。揸公問佢，點解唔搭第二架車，半路中途，鄉下地方，當然唔係幾易搵到人駕車也。佢曰：「你講笑咩，半路中途，車影都唔見一架，牛車就有得搭，不過先要去呈公社之幹部批准。公社幹部就唔肯矣，『你唔會攞路條行去咩？幾十里路點行？而且咁多行李。』」

揸公又知道有一間左仔公司，在香港買新車，而將的舊車送去廣州。佢地在香港坐新車，廣州之同事則坐舊車，不過佢話佢的舊車佢地，已經唔知幾歡喜，好過在地上執爛鞋紙也。執到爛紙，亦買唔到車。

將來香港與廣州通車之後，邊界兩條路之間，豈非如東西柏林？以前東柏林之人，搭各式各樣之車，衝過邊界之封鎖線而入西柏林。不過中共則唔駛驚者，因為在廣州有資格用汽車之人，數得出有幾多個。佢地若果坐單車，則休想可以衝得過。

但係講開又講，唔通的大粒佬冇車用乎？中共之大粒佬幹部亦會揀節者，高高在上者可以坐噴射機，然而省級者則可以坐汽車衝過莞線也。所以你咪話中共唔會學東柏林，四圍起蒲鐵絲網，而且埋藏地雷，派出警犬巡邏，但地一樣係咁大陣象者也。

若果廣州與香港之間通車，最得益者乃係香港之左派「民族資本家」，佢地可以坐一架豪華轎車平治汽車，直駛廣州，在廣州街道揸來揸去，攞車河，威風凜凜矣。佢係地之時，部聽吓，佢地衛香港用來乜嘢汽車的呢？在佢地去到廣州，出街之時亦好多人圍住睇，賺佢地所着之西裝及來路皮鞋也。

信口開河

香港中文大學徵聘教職員

本大學茲徵聘下列教職員：

文科：

一、崇基學院及新亞書院中文系國文教師——講授一年級國文。應徵人須具有主修中文之大學學位及三年以上之大專中文教學經驗，並須能講授中國現代及古典文學。

二、崇基學院英文系講師或副講師——講授英國語言。

三、崇基學院英文系副講師，語言教師或助教——講授英國語言。應徵語言教師者如未具有大學學位但教學經驗豐富及能力優異者，亦可予以考慮。

四、崇基學院哲學系哲學講師——講授政治與社會哲學暨普通哲學科目。

五、崇基學院音樂系中國音樂講師——講授中國音樂概論，中國音樂專論（器樂及戲曲），中國音樂史及理論等。應徵人須具有民族音樂學之高級學位並對中國音樂有精湛之研究。應徵人如有中國音樂之著作，則予以優先考慮。

商科及社會科學科：

六、崇基學院經濟系講師或副講師——應徵人須精通國際金融並講授下列課程其中之兩門：（一）國際貿易（二）地區經濟學（三）財政學。

七、聯合書院經濟系講師——應徵人須能講授比較經濟制度、經濟發展及經濟史。

八、聯合書院地理系講師——應徵人須能講授氣象學生物地理學及環境地理學。

工商管理學科：

九、工商管理學高級講師或講師（分隸三學院）——講授下列各項核心課程或專門領域課程之一項或以上：商法；商業數學；商業經濟學；商業統計；貨幣、信用與銀行；電腦學與管理；工商組織與管理；市場學；國際企業。

理科：

十、崇基學院生物系講師——講授脊椎或無脊椎動物學。

十一、崇基學院化學系應用化學講師——須具有高級學位或良好之學士學位及化學工程學之工業經驗。受聘人須講授化學工程學之基本科目，例如化學模擬、工程材料、工業設備設計及其他應用方面之實務。

十二、崇基學院物理系講師——應徵人須對下列範圍之一具有研究經驗：固體物理，低溫物理，激光，聚合物理或生物物理學。

十三、聯合書院物理系講師——應徵人須有志講授理論物理學或生物物理學課程。

教育學院：

十四、教育學講師——受聘人須教授大學本科生、教育文憑生及攻讀碩士學位者。須能講授下列各項課程至少一項以上：學生輔導、設計課程、教育之社會透視、傳達與教學方法、語文教學、教育心理學及化學、生物、物理、英文作為第二語言與商科教學之特殊教學方法。

大學圖書館：

十五、一級助理圖書館長或二級助理圖書館長（負責期刊事宜）應徵人須具有良好大學學位及認可之專業資格與三年以上之圖書館期刊工作經驗。諳中文者可獲優先考慮。工作範圍包括主持期刊之訂購及釘裝，與大學各教員之聯繫俾作增添期刊之參考以及與大學與三成員學院圖書館所實期刊將來採用電腦系統而負責有關之工作等等。

資歷：應徵高級講師者，宜具博士學位，相當之大學教學與研究經驗，並有學術著作。應徵講師須具有關科目之高級學位（以博士學位為佳）及相當之大學教學與研究經驗。應徵副講師者須具高級學位或持有認可大學學位並有相當之大學教學與研究經驗。

待遇：月薪（港幣計算）：

高級講師：五七一〇元分八次遞增至七六七〇元。

講師：三六七〇元分二次遞增至四一六〇元，關限，四四〇五元分七次遞增至六一四〇元（男）

三五二〇元分二次遞增至四〇三〇元，關限，四二八五元分七次遞增至六一四〇元（女）

副講師：二六九〇元分三次遞增至三四二五元（男）

二五二五元分三次遞增至三二六〇元（女）

語言教師：二一八〇元分六次遞增至二九三〇元，關限，三〇七〇元分三次遞增至三五七〇元（男）

二〇二三元分六次遞增至二七二九元，關限，二八六七元分三次遞增至三三六五元（女）

助教：二一九〇元（男）二一二五元（女）

一級助理圖書館長：三六七〇元分四次遞增至四六五〇元（男）

三五二〇元分四次遞增至四五四〇元（女）

二級助理圖書館長：二六九〇元分三次遞增至三四二五元（男）

二五二五元分三次遞增至三二六〇元（女）

起薪點視受聘人之資歷與經驗而定。女性僱員將於一九七五年四月與男性同酬。

其他待遇：（一）除助教外，得享用公積金（按月薪由大學支付百分十五，受聘人自付百分之五）；（二）醫療福利；（三）除語言教師及助教外，其他均可享取長假；（四）受聘高級講師或按照外籍服務條例受聘講師級者，皆可獲分配住宅或領取房屋租金津貼；（五）自海外受聘來港，擔任高級講師、講師或副講師者，受聘講師級而其薪金已超越關限者（已婚女性除外），可領取房屋租金津貼；按本地服務條例受聘人及其家屬得享受到任與回程之來回旅費。按海外條例受聘者並得享受長假時之來回旅費。

就職日期：受聘各項職位者，希能於一九七四年八月就職或盡早就職。

應徵手續：請函本大學校務處人事組或有關學院註冊主任索取表格，地址：（香港新界沙田）表格填寫三份，連同履歷表及證件副本，於一九七四年二月廿八日前寄返各學院，封面註明「應徵函」。

一九七四年一月二十日

校務主任 楊乃舜

香港聯合船塢有限公司

誠聘下列工人（[illegible]工作）

（甲）水泥匠：應徵者須有水泥工作及[illegible]經驗。

（乙）索具工：應徵者須熟悉各項吊重設備之使用，對重量搬運工作富有經驗。

（丙）雜工：應徵者須[illegible]。

有意上述職位者請親自前往九龍紅磡香港聯合船塢有限公司人事[illegible]，合則面約面洽。

市政事務署佈告

關於農曆新年期內清潔工作事

農曆新年除夕，即一九七四年一月二十二日晚至二十三日凌晨將不會清潔，又二十三日，即年初一，全日停止清潔工作，之後，照常服務。

市政事務署署長 史勿夫

醫務衛生處佈告

所有政府診療所門診部及夜診部均將於一九七四年一月二十三日至二十五日之農曆新年假期內停止應診。惟下列各診療所之門診部則於一九七四年一月二十五日上午九時至下午一時仍繼續應診。

香港島
貝夫人健康院[illegible]

九龍
觀塘賽馬會診療所 油麻地賽馬會診療所
柏立基健康院

新界
荃灣[illegible]夫人健康院

特此公佈週知。

香港房屋委員會公告

蘇屋邨商店招租事

本會屬下之蘇屋邨，現有舖位一間以投標方式招租。該店舖位於蘇安樓一零九號，面積三百九十二方呎。

二、租約為期三年，每月租金連差餉七百五十元。期滿時可續約三年，惟租值則須重訂。

三、出標人必須詳列願意每月付出之標金數額，以競投該舖位之租賃權。出標人倘若違背競投條款，則須罰款。

四、投標表格及有關詳情，可到九龍[illegible]道一號房屋署總辦事處三樓索取及查詢。表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須註明「投租蘇屋邨商店」字樣，並於一九七四年二月八日（星期五）中午十二時前，投入設於上址樓下之投標箱內。

五、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署長

運輸署佈告

車公誕

本年沙田車公誕為一月廿五日星期五（農曆新年初三）。預料於當日（廿五日）及翌日（廿六日）二日內，獅子山隧道公路、往沙田之大埔道及進入車公廟之小徑等處，交通將極為擠迫。故除必需往該處者，其他駕車人士宜避免於上述兩日前往該地區。

車輛停泊

下列各地點，可供停泊，惟車位將極為有限：

（一）沙田支路以西之新填地。

（二）獅子山隧道公路平衡之貨車路。

（三）沙田市場後面之停車場

（四）源禾道至萬宜渠水爐計劃現場辦事處之一段公路

行人路及路邊處均不得泊車。非法停泊之車輛將被拖走。

巴士服務：

九龍巴士有限公司將增派車輛，加入行駛於佐敦道碼頭及沙田間之第七十號A及第七十一號路線。

小型公共巴士

於沙田支路上，即在往沙田市場之小路附近之新填地處，將會為南行小巴設立一臨時小巴站。

屆時將有交通警員值勤，以指示駕車人士。

運輸署長 惠柳新

運輸署佈告

農曆年宵市場之交通措施

茲請駕車人士注意，下列交通措施將於一九七四年一月二十二及廿三日在維多利亞公園舉行年宵市場時實行：

車輛改道

由一月廿二日下午六時至翌日（二十三日）上午六時：

㈠介乎紀利佐治街及新寧街大道間之一段百德新街將改為單程北行。

㈡介乎聖保祿醫院及樂聲戲院迴旋處間之一段銅鑼灣道將改為單程。惟此項措施對中巴第十一號巴士則例外。該路綫之巴士將自高士威道進入銅鑼灣道而往大坑道。

㈢高士威道之車輛將不得橫過馬路而向右轉。

㈣琉璃街處改道方法：東面由電氣道至興發街之一段將為單程，又西面由電氣道至英皇道之一段亦將為單程。

道路封閉

下列各道路，由一月二十二日下午六時至一月廿三日上午六時將予封閉：

㈠糖街

㈡介乎怡和街及紀利佐治街間之一段百德新街

㈢京士頓街（其與加寧街交界之路口以東一段）

㈣摩頓台

㈤介乎海傍大道及樂聲戲院停車場間之一段告羅士打道。

㈥祇准中巴及貨車由高士威道進入興發街。

㈦介乎電氣道及興發街間之一段留仙街祇准貨車進入。

㈧謝斐道（其與波斯富街交界之路口以東一段）

㈨洛克道（其與波斯富街交界之路口以東一段）

㈩景隆街（其與新寧街大道交界之路口以南一段）

⑪與百德新街交界以東之一段紀利佐治街將改為一不可直通之道路。

車輛停泊

一月二十二日下午三時起至一月廿三日上午六時止，不得在下列各地區停泊車輛：

㈠樂聲戲院停車場

㈡高士威道

㈢銀幕街

㈣帆船街

㈤銅鑼灣裁判司署停車場

㈥摩頓台

㈦與加寧街交界以東之一段京士頓街

㈧介乎新寧街大道及樂聲戲院停車場間之一段告羅士打道

㈨與百德新街交界以東之一段紀利佐治街。

二、一月二十二日下午三時至翌日（廿三日）下午六時間，興發街停車場將祇供貨車停泊。

三、任何被發現非法停泊於上述地區之車輛將遭警方拖走。

警況：鑒於農曆除夕時，維多利亞公園附近區域之交通將會擠迫不堪，故如非必要，駕車人士宜避免行駛該區。

運輸署長 惠柳新